

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

# ÉTUDE DES CRÉDITS

2003-04

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS  
GÉNÉRAUX**

LES DONNÉES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC  
FONT L'OBJET D'UNE PRÉSENTATION DISTINCTE.

Juin2003

Québec 

ASSEMBLY AVAILABLE  
RECALL

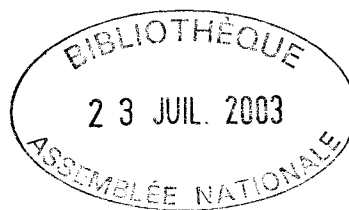
3 JUL -3 13 52

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

# ÉTUDE DES CRÉDITS

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS  
GÉNÉRAUX

LES DONNÉES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC  
FONT L'OBJET D'UNE PRÉSENTATION DISTINCTE.



2003-04

Juin2003

Québec 

5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20  
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40  
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60  
61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80  
81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
1	Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits déposés à l'Assemblée nationale le 11 mars 2003 et ceux proposés par le nouveau gouvernement pour l'exercice budgétaire 2003-2004.	13
2	Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.	15
3	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) : – tirage; – coût; – distribution; – imprimeur.	31
4	Liste des voyages <b>hors Québec</b> depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2002 : – endroits et dates du départ et du retour; – but du voyage; – personnes rencontrées; – coût; – noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre); – pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés; – bilan et résultat des rencontres.	49
5	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : – les sommes dépensées pour l'exercice financier 2002-2003 et les prévisions pour 2003-2004; – les noms des fournisseurs; – le but visé par chaque dépense.	119

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

<b>QUESTION</b>	<b>LIBELLÉ DE LA QUESTION</b>	<b>PAGE</b>
6	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none"><li>– liste et coût;</li><li>– copie des soumissions;</li><li>– copie du questionnaire et du résultat;</li><li>– firme ayant obtenu le contrat.</li></ul>	131
7	Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande du ministère ou de l'organisme : <ul style="list-style-type: none"><li>– liste et coût;</li><li>– copie des soumissions;</li><li>– copie des études;</li><li>– Firme ou individu ayant obtenu le mandat;</li><li>– copie du contrat.</li></ul>	135
8	Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés par le ministère ou l'organisme en 2002-2003 en indiquant : <ul style="list-style-type: none"><li>– le nom du professionnel ou de la firme;</li><li>– le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li><li>– le coût;</li><li>– le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li><li>– dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li></ul>	139

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
9	<p>Le montant, pour l'année 2002-2003, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la photocopie</li> <li>– la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;</li> <li>– les téléavertisseurs;</li> <li>– le mobilier de bureau;</li> <li>– les distributeurs d'eau de source;</li> <li>– le remboursement des frais de transport;</li> <li>– le remboursement des frais d'hébergement;</li> <li>– le remboursement des frais de repas;</li> <li>– l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) au Québec</li> <li>b) à l'extérieur du Québec.</li> </ul> </li> </ul>	191
10	<p>Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère et par organisme pour 2002-2003 ainsi que les prévisions pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.</p>	195
11	<p>À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2002-2003, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nombre total de jours de maladie pris par le personnel;</li> <li>– nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);</li> <li>– nombre total de jours de vacances pris par le personnel.</li> </ul>	199

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
12	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2000-2001 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);</li> <li>– évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;</li> <li>– nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;</li> <li>– nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);</li> <li>– niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;</li> <li>– nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.</li> </ul>	207
13	<p>La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'emplacement de la location;</li> <li>– la superficie du local loué;</li> <li>– la superficie réellement occupée;</li> <li>– la superficie inoccupée;</li> <li>– le coût de location au mètre carré;</li> <li>– le coût total de ladite location;</li> <li>– les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li> <li>– la durée du bail.</li> </ul>	209
14	<p>Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2002-2003 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'emplacement de la location;</li> <li>– la superficie du local loué;</li> <li>– la superficie réellement occupée;</li> <li>– la superficie inoccupée;</li> <li>– le coût de location au mètre carré;</li> <li>– le coût total de ladite location;</li> <li>– les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li> <li>– la durée du bail;</li> <li>– le propriétaire et/ou le nom de la firme.</li> </ul>	211

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
15	<p>Liste du personnel du cabinet du ministre au 21 mai 2003 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la date de l'entrée en fonction;</li> <li>– le titre de la fonction;</li> <li>– l'adresse du port d'attache;</li> <li>– le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;</li> <li>– la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;</li> <li>– la description de tâches;</li> <li>– le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 29 avril 2003;</li> <li>– le nombre total d'employés au cabinet;</li> <li>– le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.</li> </ul>	213
16	<p>Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire du :</p> <p>a) ministre</p> <p>b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom de l'organisme ou de la personne concerné;</li> <li>– le montant attribué;</li> <li>– le projet visé et le résultat.</li> </ul>	217
17	<p>La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006.</p>	227
18	<p>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le poste initial;</li> <li>– le salaire;</li> <li>– le poste actuel, s'il y a lieu;</li> <li>– la date de la mise en disponibilité</li> <li>– la prévision 2003-2004 et 2004-2005.</li> </ul>	231

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
19	<p>Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nom de la personne;</li> <li>- poste occupé;</li> <li>- salaire;</li> <li>- assignation initiale;</li> <li>- date de l'assignation hors structure;</li> <li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	233
20	<p>Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- assignation initiale;</li> <li>- assignation actuelle;</li> <li>- salaire;</li> <li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	237
21	<p>Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- assignation initiale;</li> <li>- assignation actuelle;</li> <li>- salaire</li> <li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	241
22	<p>Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le salaire de la personne;</li> <li>- le montant reçu du régime de retraite.</li> </ul>	245
23	<p>Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).</p>	247
24	<p>Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1989 jusqu'au 21 mai 2003.</p>	261



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
25	<p>Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- livres;</li> <li>- journaux;</li> <li>- magazines;</li> <li>- bulletins électroniques et/ou papiers;</li> <li>- clubs privés ou autres;</li> <li>- billets de saison;</li> <li>- etc.</li> </ul>	263
26	<p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;</li> <li>- les coûts de construction du site;</li> <li>- le coût de l'entretien et de la mise à jour;</li> <li>- qui est responsable du contenu sur le site;</li> <li>- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;</li> <li>- le nombre de visiteurs (hits) par mois;</li> <li>- combien de fois le site a-t-il été refait? quel a été le coût? quels sont les critères qui ont justifié les changements?</li> </ul>	285
27	Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme?	291
28	<p>Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la liste des ententes signées et/ou annoncées;</li> <li>- les détails de ces ententes;</li> <li>- les résultats obtenus à ce jour.</li> </ul>	293
29	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.	295

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

QUESTION	LIBELLÉ DE LA QUESTION	PAGE
30	Dépenses effectuées en 2002-2003 par chaque ministère et chaque organisme dans les technologies de l'information : a) téléphonie; b) matériel informatique; c) logiciels; d) programmation; e) formation.	297

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

### **1. COMPARAISON DES CRÉDITS DÉPOSÉS À L'ASSEMBLÉE NATIONALE LE 11 MARS 2003 ET CEUX PROPOSÉS PAR LE NOUVEAU GOUVERNEMENT POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004**

(Cette comparaison ne peut se faire puisque les crédits déposés à l'Assemblée nationale le 11 mars 2003 n'ont pas été adoptés par celle-ci)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**2. ORGANIGRAMMES DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES**





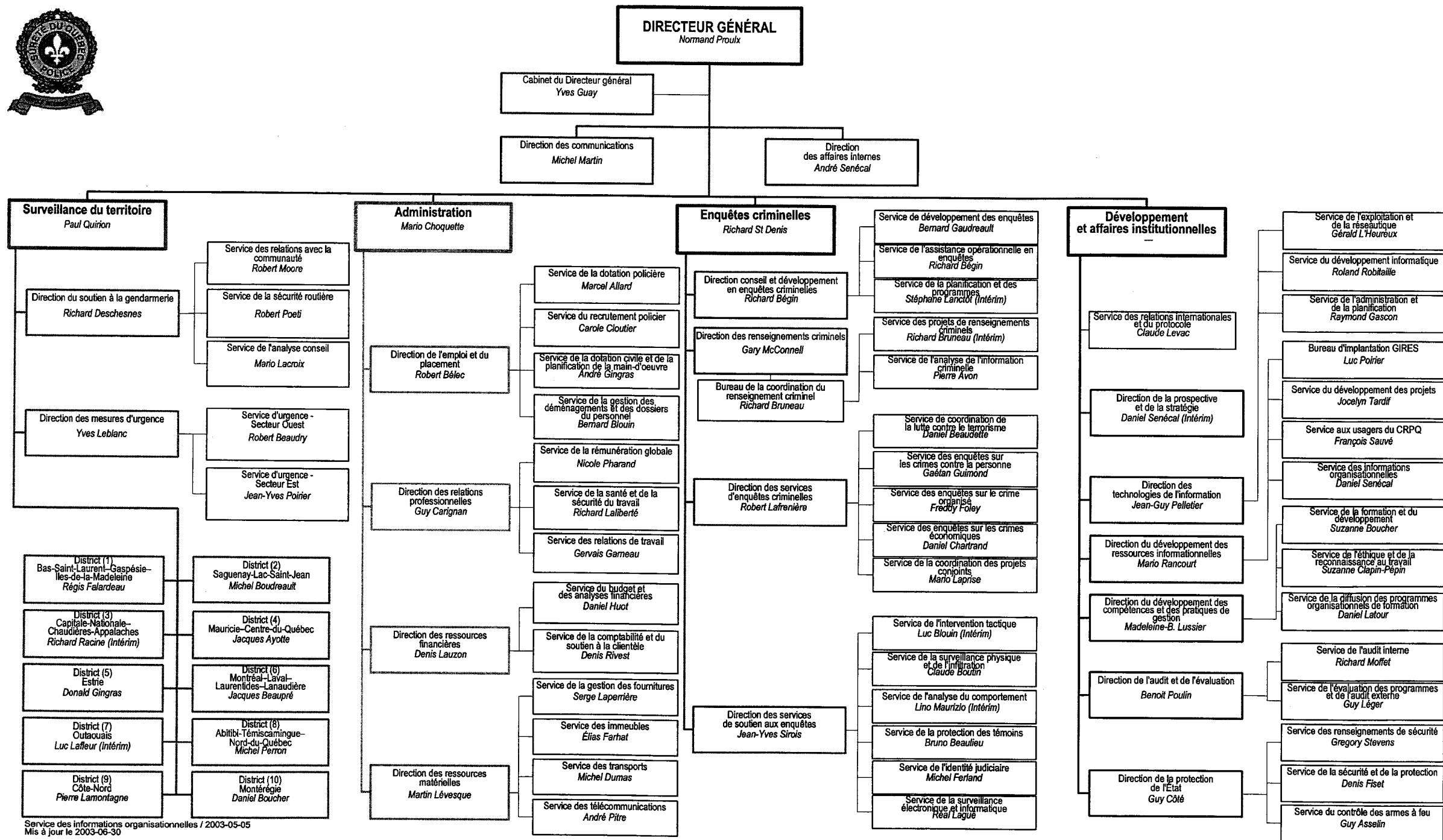




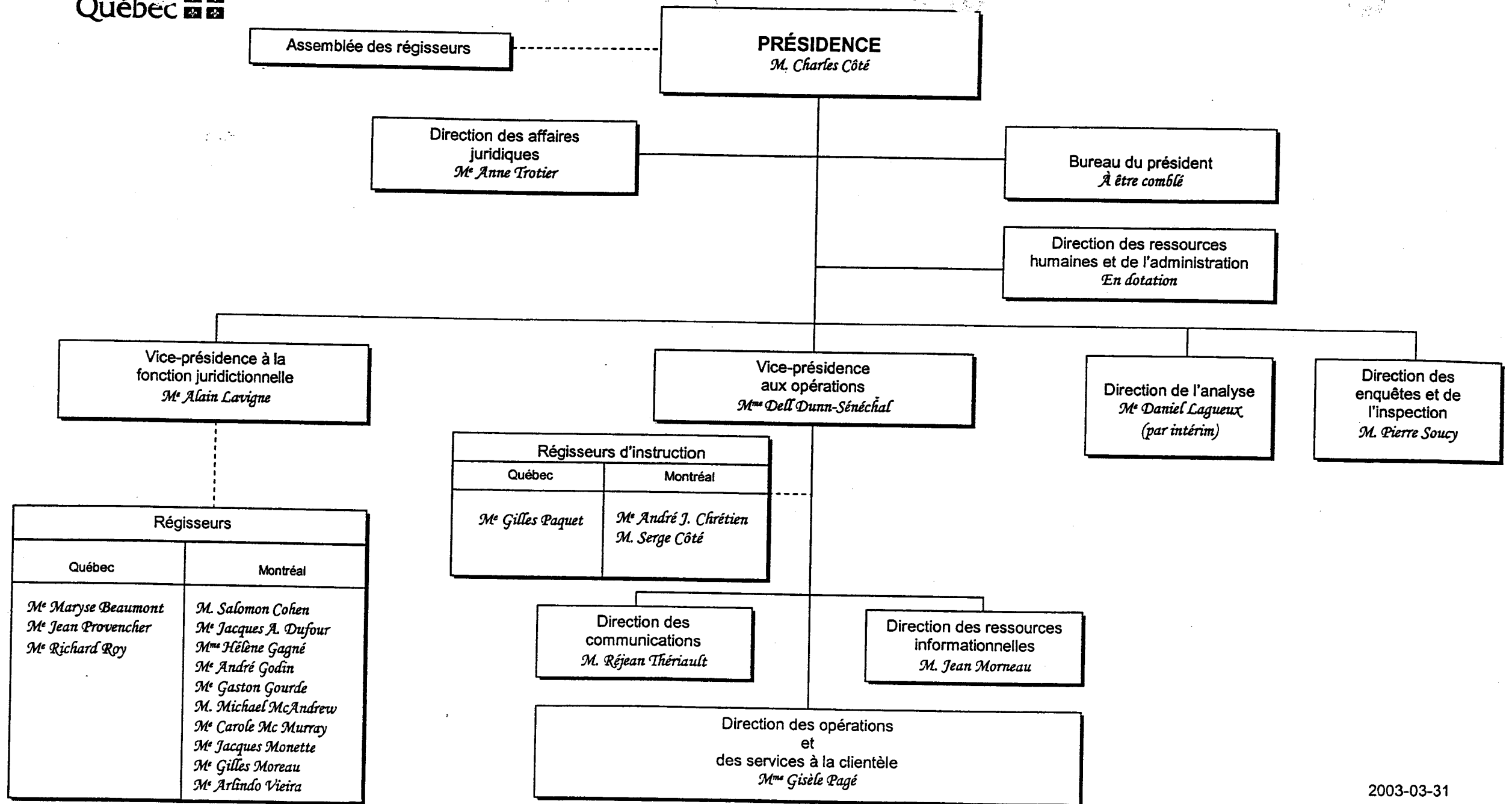
# **LISTE DES DIRIGEANTS DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES (INCLUANT LA SÛRETÉ DU QUÉBEC)**

TITRE	NOM	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
Ministre	Jacques Chagnon	(418) 643-2112
Sous-ministre	Luc Crépeault	(418) 643-3500
Sous-ministre associée à la Direction générale des services à la gestion	Lirne Gagné	(418) 643-3500
Sous-ministre associé à la Direction générale des services correctionnels	Louis Dionne	(418) 643-3500
Sous-ministre associé à la Direction générale des affaires policières, de la prévention et des services de sécurité	Daniel St-Onge	(418) 643-3500
Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie	Denis Racicot	(418) 643-1732
Directeur général Direction générale des affaires ministérielles	Georges Beauchemin	(418) 643-1557
Directeur général de la Sûreté du Québec	Normand Proulx	(514) 598-4488
Directeur général associé Sûreté du Québec Surveillance du territoire	Paul Quirion	(514) 598-4747
Directeur général associé Sûreté du Québec Administration	Mario Choquette	(514) 598-4545
Directeur général associé Sûreté du Québec Enquêtes criminelles	Richard St-Denis	(514) 598-4422
Directeur général associé Sûreté du Québec Développement et affaires institutionnelles	Poste vacant	(514) 598-4411
Président Régie des alcools, des courses et des jeux	Charles Côté	(418) 643-2037
Présidente Commission québécoise des libérations conditionnelles	Isabelle Demers	(418) 646-8317
Coroner en chef Bureau du coroner	Serge Turnel	(418) 643-1845
Commissaire à la déontologie policière	Paul Monty	(418) 643-7897
Présidente Comité de déontologie policière	Suzanne Levesque	(418) 528-0955
Directrice générale École nationale de police du Québec	Louise Gagnon-Gaudreault	(819) 293-8631
Directeur général École nationale des pompiers du Québec	Yves Desjardins	(450) 680-6800
Président Conseil de surveillance des activités de la Sûreté du Québec	Claude Corbo	(418) 528-0491





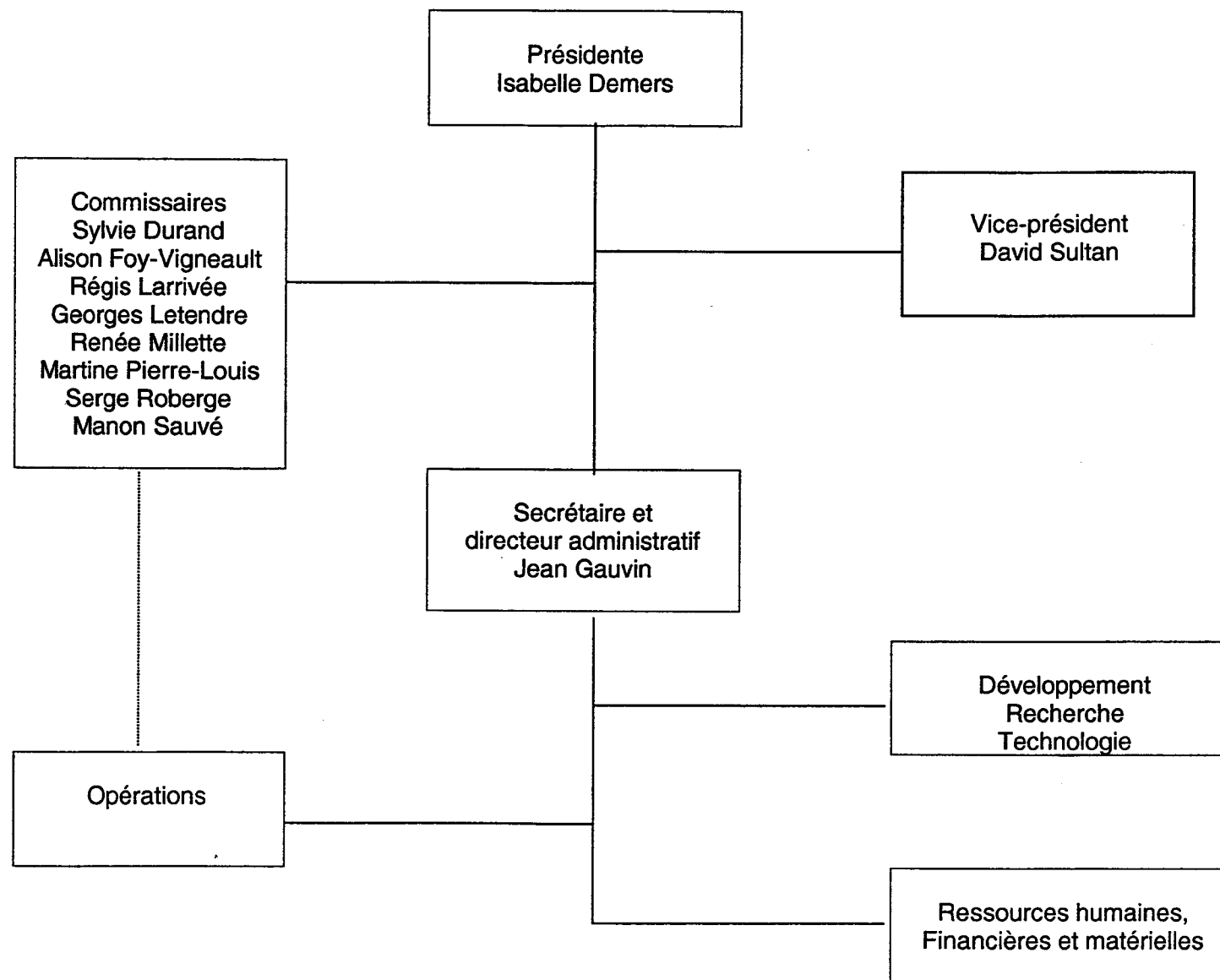




2003-03-31



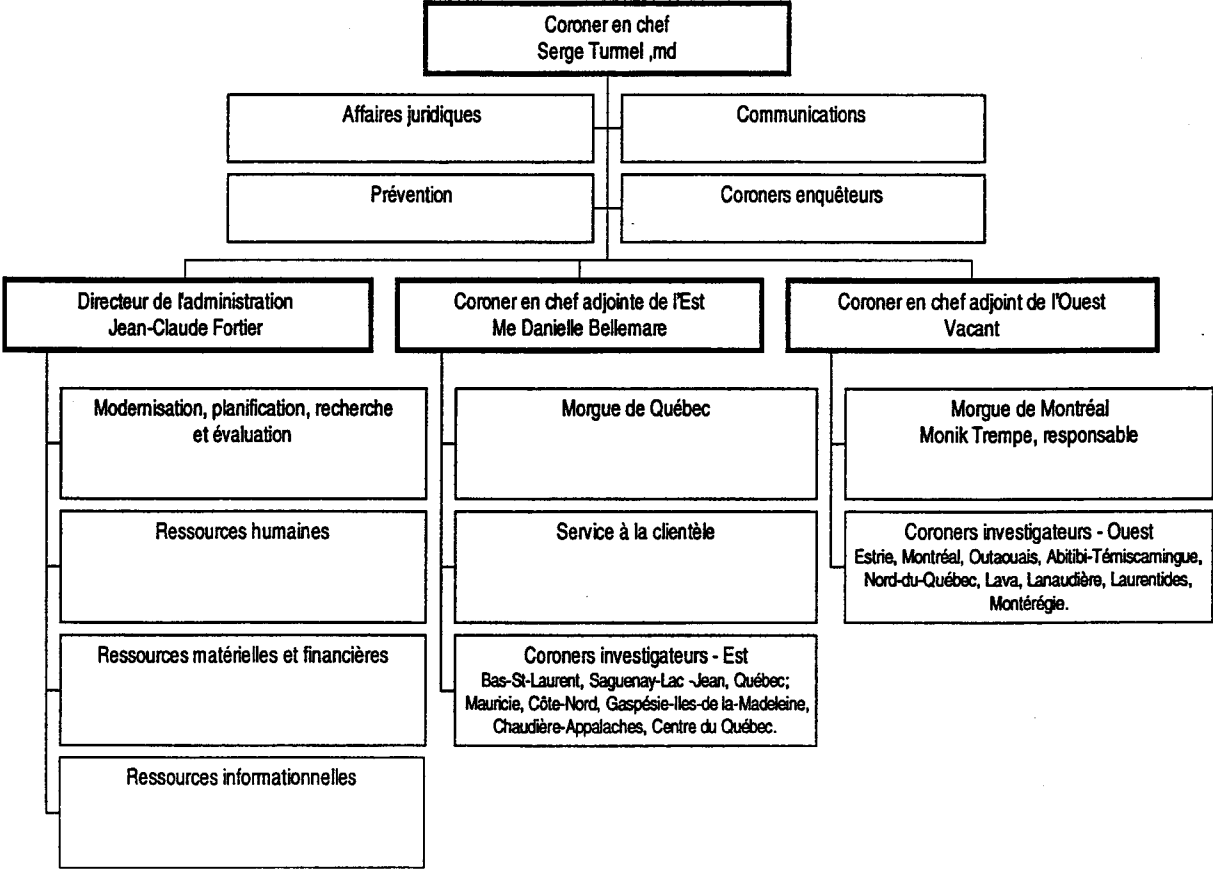
## COMMISSION QUÉBÉCOISE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES





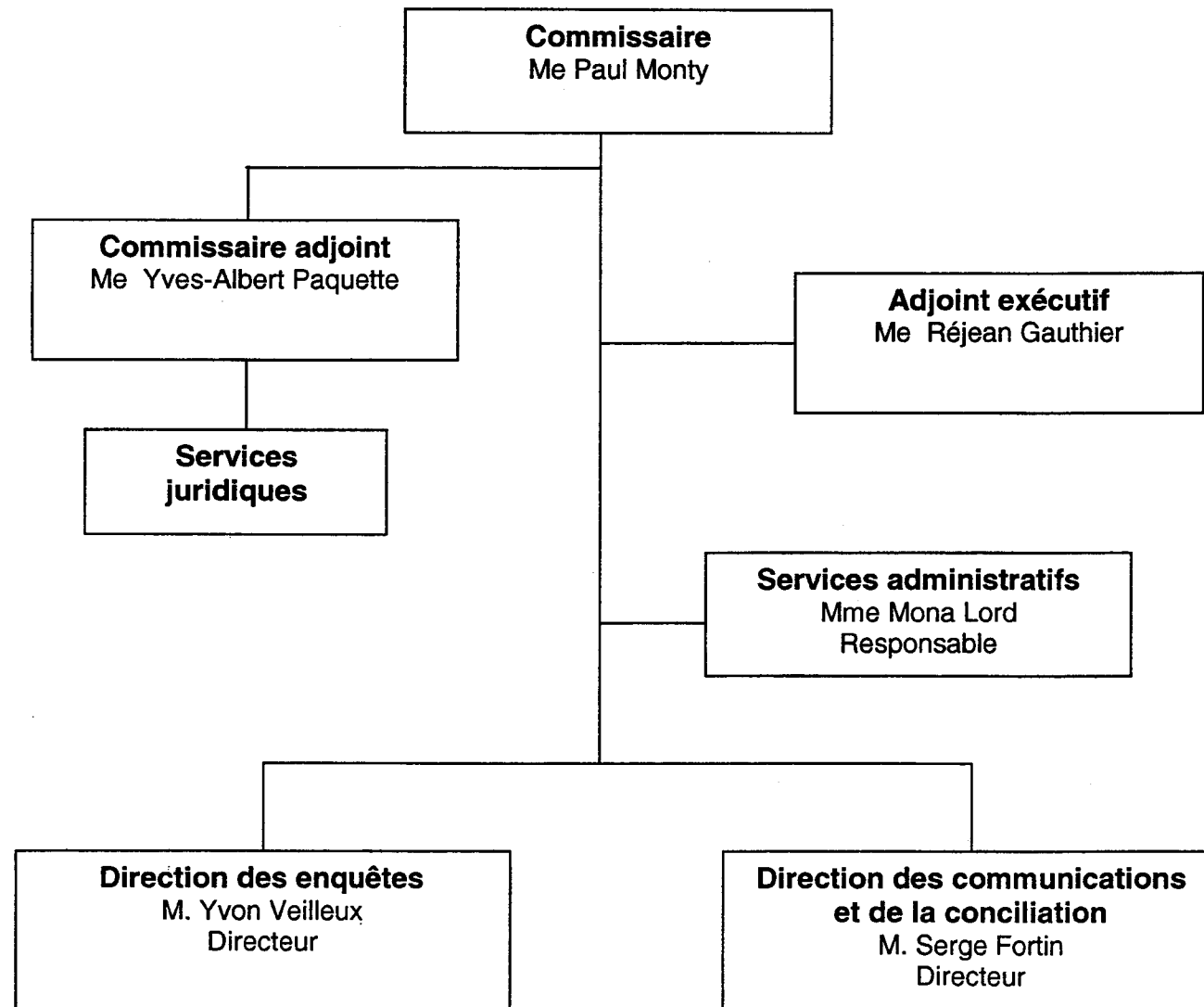


**BUREAU DU CORONER**



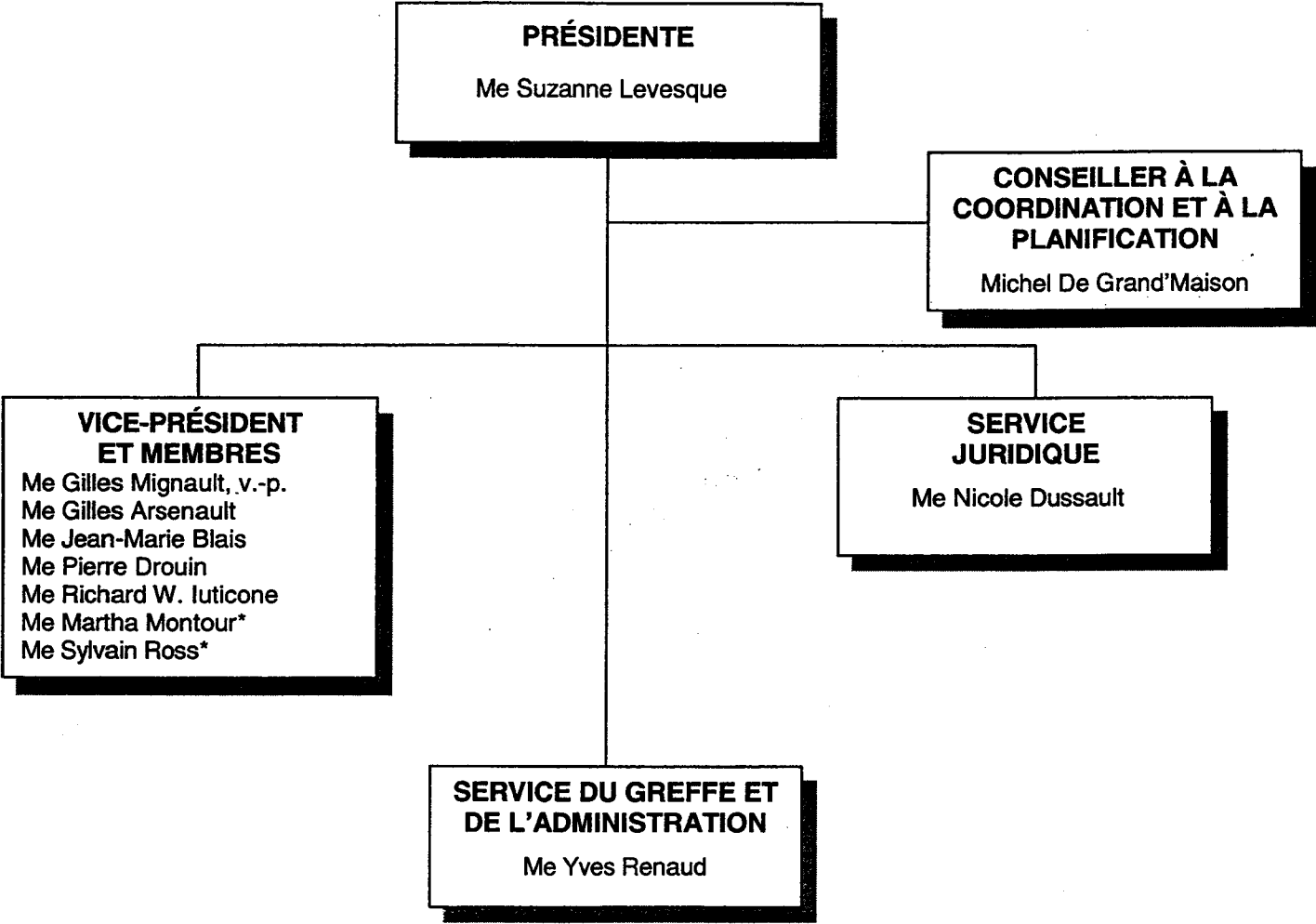


## Commissaire à la déontologie policière





**Organigramme du Comité de déontologie policière**

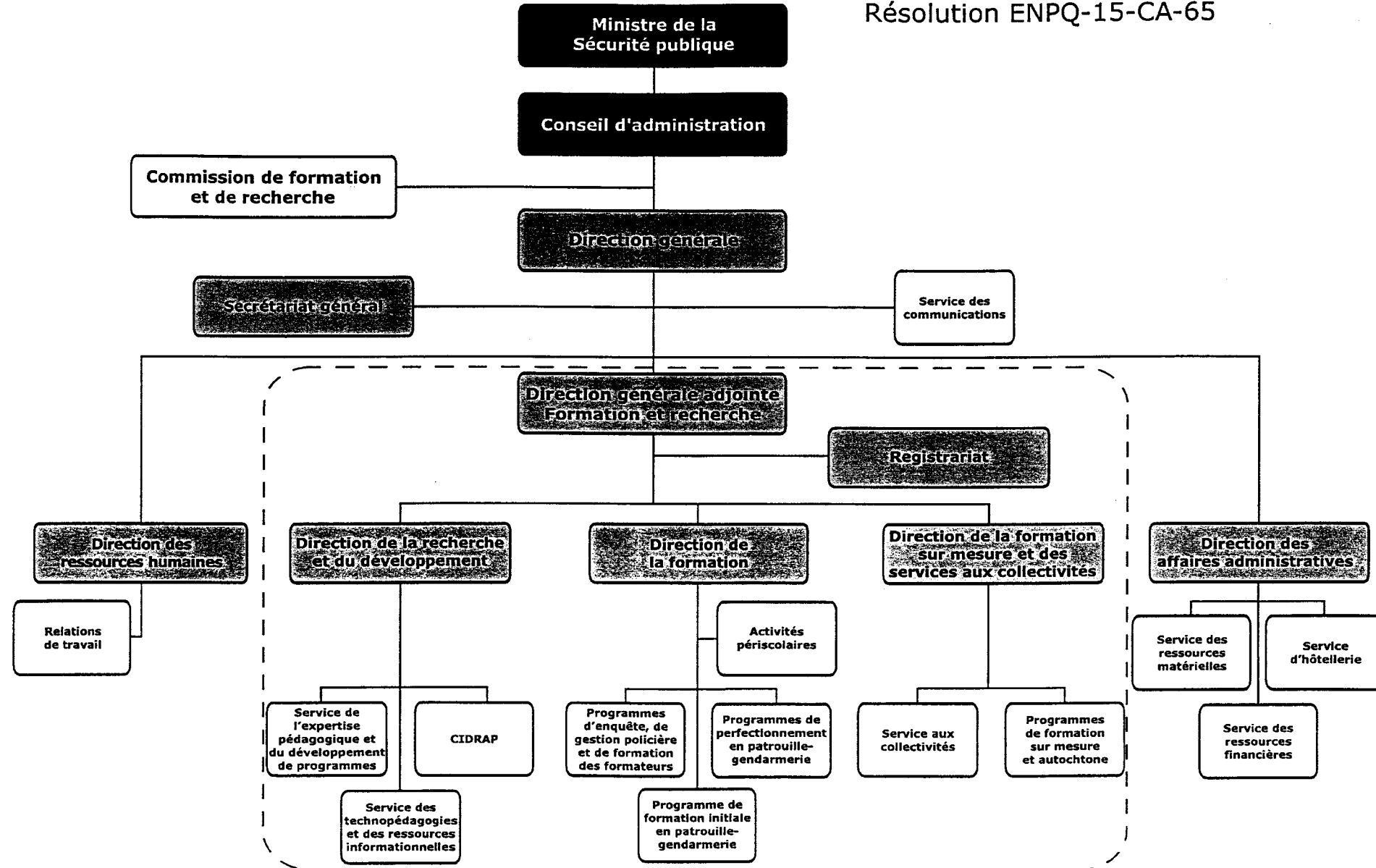


\* Membre à temps partiel



# Structure organisationnelle

En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003  
Conseil d'administration du 19 juin 2003  
Résolution ENPQ-15-CA-65



## Légende

(Unités administratives reliées directement à la mission)

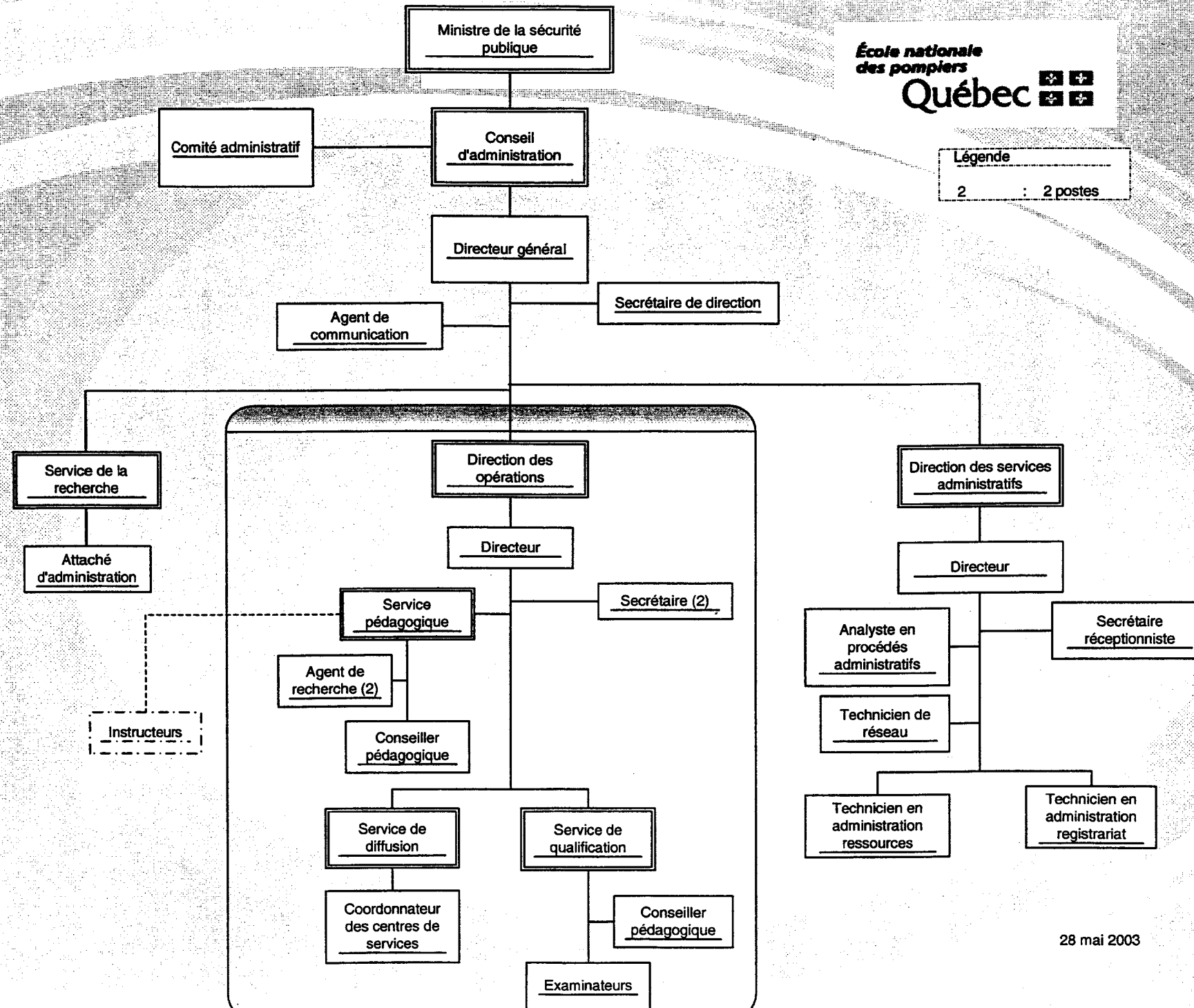
École nationale  
de police

Québec





Légende  
2 : 2 postes



28 mai 2003



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**3. PUBLICATIONS RÉGULIÈRES, PARTICULIÈRES OU OCCASIONNELLES  
ET OFFICIELLES DU MINISTÈRE**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel de gestion 2001-2002 du ministère de la Sécurité publique	85	983,00 1 449,00 1 060,00	Imprimerie Asystel Mono-Lino inc. Triomphe marketing et communication	Ministère, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants
Rapport annuel du Conseil de surveillance des activités de la Sûreté du Québec	300	840,00	Imprimerie Laval Lemay	Assemblée nationale

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services Correctionnels – 01.02**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
<b><u>Alcofrein</u></b>				
Attestations « Alcofrein »	15 000	2 207,00	J.B. Deschamps inc.	Clientèle ciblée
Alcofrein « Si j'avais su »	15 000	5 885,00	Imprimerie Litho Chic	Clientèle ciblée
<b><u>Autres publications</u></b>				
« Portrait de la clientèle correctionnelle du Québec » - Rapport et document synthèse	10 000	13 760,00	J.B. Deschamps inc.	Personnel de la DGSC, unités administratives du MSP, magistrature, Protecteur du citoyen, autres ministères, bibliothèques gouvernementales, et sur demande
Dépliant « Programme de surveillance de l'emprisonnement avec sursis »	7 000	1 542,00 380,00	Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec Communication-Créativité Sylvain Vallières enr.	Personnel de la DGSC, clientèle correctionnelle
Document d'information sur le « Programme de surveillance de l'emprisonnement avec sursis »	1 000	1 618,00	Les Copies de la Capitale inc.	Directeurs régionaux de la DGSC, magistrature, substituts du procureur général, greffes, corps policiers et partenaires communautaires
Guide de mise en application du « Programme de surveillance de l'emprisonnement avec sursis »	800	3 683,00 1 038,00	Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec Les Copies de la Capitale inc.	Personnel de la DGSC

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services Correctionnels – 01.02**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Statistiques correctionnelles 2000-2001	600	2 179,00	Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec	Gestionnaires de la DGSC, magistrature, palais de justice, universités, bibliothèques, journalistes et sur demande
Statistiques correctionnelles 1999-2000	500	1 972,00	Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec	Gestionnaires de la DGSC, magistrature, palais de justice, universités, bibliothèques, journalistes et sur demande
Dépliant « Résultat du concours – Un milieu de travail sain »	3 600	600,00	Imprimerie Raymond Simard inc.	Personnel de la DGSC
Boîtiers, fiches et calendriers 2003 « Un milieu de travail sain... j'y tiens! »	4 000	9 134,00	J.B. Deschamps inc.	Personnel de la DGSC
		1 985,00	MIG Concept	
Dépliant « Un milieu de travail sain »	4000	500,00	Imprimerie Raymond Simard inc.	Personnel de la DGSC
		2 893,00	MIG Concept	
Affiche « Un milieu de travail sain... ça m'appartient »	400	1 065,00	J.B. Deschamps inc.	Unités administratives de la DGSC
		270,00	MIG Concept	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel de gestion 2001-2002 (Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale)	75	382,00	Les productions Reprografic	Ministères, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants.



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Répertoire des agences de sécurité et d'investigation*	150	504,00	Reprographie gouvernementale	Toutes les agences de sécurité et d'investigation, postes de la Sûreté du Québec, comité paritaire, Les Métallos local 8922 (syndicat des agences), cégeps qui offrent les techniques policières, bibliothèque gouvernementale.
Revue : « Intersection » n° 20	3 500	2 369,00 580,00 2 596,00	Reprographie gouvernementale Composition Orléans Deschamps Design (1996)	Maires, préfets, directeurs des services de police, intervenants en prévention de la criminalité, cégeps qui offrent les techniques policières.
Revue : « Intersection » n° 21	3 500	2 369,00 633,00 2 490,00	Les Ateliers du Centre de détention de Québec Composition Orléans Deschamps Design (1996)	Maires, préfets, directeurs de services de police, intervenants en prévention de la criminalité, cégeps qui offrent les techniques policières.
Statistiques sur la criminalité 2001*	1 000	2 323,00 59,00	Les Ateliers du Centre de détention de Québec PCT composition	Services de police, maires des municipalités protégées par un corps de police municipal, bibliothèques, comités de prévention du crime, ministères et organismes provinciaux et autres.

\* À noter que ces publications sont aussi rendues disponibles sur le site Internet du Ministère

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Statistiques 2001 sur la Violence conjugale*	650	1 163,00 42,00	Les Ateliers du Centre de détention de Québec PTC composition	Services de police, maires des municipalités protégées par un corps de police municipal, bibliothèques, comités de prévention du crime, ministères et organismes provinciaux et autres.
Résumé de la Politique ministérielle en prévention de la criminalité*	5 000	880,00 2 299,00	Deschamps Design (1996) J.B. Deschamps inc.	Ensemble des partenaires en prévention de la criminalité provenant des milieux communautaires, policiers, de l'enseignement, de la recherche, publics, parapublics et secteur privé.
Rapport « Les jeunes et le taxage »*	2 900	3 225,00 4 686,00	Idéation graphisme communication Les impressions J. L. Inc.	Ensemble des partenaires en prévention de la criminalité provenant des milieux communautaires, policiers, de l'enseignement, de la recherche, publics et parapublics ainsi que du secteur privé.
Bulletin sur les victimes d'actes criminels	250	78,00 234,00	Composition Orléans Reprographie gouvernementale	Services de police municipaux, Postes de la Sûreté du Québec.

\* À noter que ces publications sont aussi rendues disponibles sur le site Internet du Ministère

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Guide de pratiques policières	250	1 799,00	Reprographie gouvernementale	Services de police municipaux, Postes de la Sûreté du Québec, cégeps en techniques policières.
Bilan annuel 2001-2002 Actions concertées pour contrer les économies souterraines (ACCES Alcool et Tabac)	300	621,00	Les productions Reprografic	Principaux partenaires : ministère des Finances, ministère du Revenu, ministère de la Justice, Société des alcools – RACJ, Sûreté du Québec, Service de police de la Ville de Montréal, Association des directeurs de police du Québec, Santé et services sociaux, Gendarmerie Royale du Canada

\* À noter que ces publications sont aussi rendues disponibles sur le site Internet du Ministère

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Bulletin d'information <i>Hors Feu</i> , volume 3, n° 2, Avril 2002	6 000	885,00 440,00 100,00 50,00 2 399,00 161,00	Alain Shé enr. Composition Orléans Inc. Fradet Vincent Photo Marc Robitaille Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec Les Ateliers d'Elle	Services de sécurité incendie; Brigades industrielles; Instructeurs en sécurité incendie; Cégeps et commissions scolaires; Partenaires du MSP; Diffusion interne
Bulletin d'information <i>Hors Feu</i> , volume 4, n° 1, Décembre 2002	6 000	1 125,00 440,00 270,00 1 120,00 1 010,00 64,00 2 399,00 103,00	Alain Shé enr. Composition Orléans inc. Gaudreau Valérie Lussiaa-Berdou Gaëlle Renaud Luc Gaudreau Valérie Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec Les Ateliers d'Elle	Services de sécurité incendie; Brigades industrielles; Instructeurs en sécurité incendie; Cégeps et commissions scolaires; Partenaires du MSP; Diffusion interne
Bulletin d'information <i>Hors Feu express</i>	600	405,00 65,00 300,00	Alain Shé enr. (graphisme) Composition Orléans Inc. Imprimerie Raymond Simard Inc.	Services de sécurité incendie; Chargés de projet (MRC); Diffusion interne
<i>Guide des opérations à l'intention des services de sécurité incendie</i> (mise à jour)	2 000	5 500,00 101,00	Litho Chic Les Ateliers d'Elle	Services de sécurité incendie; Enseignants en sécurité incendie; Chargés de projet (MRC)
<i>Guide pour la déclaration des incendies au ministère de la Sécurité publique</i> et formulaire <i>Rapport d'incendie</i>	1 650	3 637,00 4 021,00 3 900,00 5 510,00 1 321,00	Mono Lino (mise en page + montage) Joseph Clermont inc. Corporate express (1000 cartables) Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec Les Ateliers d'Elle (assemblage + distribution)	Services de sécurité incendie; Enseignants en sécurité incendie; Chargés de projet (MRC)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
<b>SEMAINE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES</b> Document d'information aux services de sécurité incendie « Pas de pile... c'est tragique »	1200	417,00 355,00 1 472,00 185,00	PCT Composition CH KAY Traductions scientifiques Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec Les Ateliers d'Elle	Services de sécurité incendie; Partenaires participant à la Semaine de la prévention des incendies
Jeu-questionnaire <i>Pleins feux sur l'avertisseur de fumée</i>	750 000 fr. 100 000 ang.	548,00 22 577,00	Composition Orléans Inc. Les ateliers de l'établissement de détention de Québec	Services de sécurité incendie; Partenaires participant à la Semaine de la prévention des incendies; Salon info-services
Dépliant <i>L'avertisseur de fumée, un gardien rassurant</i>	750 000 fr. 100 000 ang.	299,00 24 528,00	CH KAY Traductions scientifiques J.B. Deschamps	Services de sécurité incendie; Partenaires participant à la Semaine de la prévention des incendies; Salon info-services
<i>Le feu follet junior et Le feu follet</i>	310 000 fr. 100 000 ang.	2 975,00 327,00 25 392,00 925,00	Bouchereau Lingua International inc. Bouchereau Lingua International inc. Imprimerie Transcontinental Les Ateliers d'Elle	Centres de la petite enfance; Maternelles 4 et 5 ans; Classes du premier cycle et du primaire
<i>La sécurité incendie au Québec. Quelques chiffres. Édition 2002</i>	4 200	3 529,00 3 150,00	Mig Concept Litho Chic	Directeurs des services de sécurité incendie; Élus municipaux; préfets, directeurs généraux et secrétaires- trésoriers des MRC; Partenaires du MSP; Médias

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

TITRE	TIRAGE	COÛT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
La Sécurité civile, une responsabilité partagée	30 000	3 093,00 1 975,00 525,00 1 875,00 2 250,00 788,00	Asystel inc. Bleu Outremer Bleu Outremer Bleu Outremer Imprimerie Litho chic inc. Les Ateliers d'Elle	Ministères et organismes ; Municipalités et MRC;
Troisième colloque sur la Sécurité civile – un partenariat en pleine croissance	2000	317,00 1 186,00	Composition Orléans inc. Les ateliers de l'établissement de détention de Québec	Ministères et organismes; Municipalités et MRC
Tournée de la Loi de la Sécurité civile	10 000	8 202,00	Imprimerie Litho chic inc.	Ministères et organismes; Municipalités et MRC
Série de guides pour l'élaboration des schémas de couverture de risques	300	750,00	Imprimerie Raymond Simard inc.	Ministères et organismes; Municipalités et MR
Recensement des mesures et des ressources municipales en sécurité incendie	50	125,00	Sérigraphie Vanier inc.	Ministères et organismes; Municipalités et MRC
Dépliant « Que doit-on faire après des pluies abondantes. »	1 500	1 600,00	Bleu Outremer	Municipalités

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel de gestion 2001-2002	610	7 241,00	Les publications du Québec	Ministères, Organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants
Journal interne RACJ EXPRESS – 1 numéro	400	3 662,00	Reprographie gouvernementale	Le personnel de la Régie
Bulletin « Recommandations suite à une blessure à la tête »	2000	646,00	Pro Copies inc.	Association de l'interboxe
Brochure « Déclaration de services aux citoyens »	250	471,00	Reprographie gouvernementale	- Salon de la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ) - Salon de l'Odyssée de la retraite - Présentoir de la Régie

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
(Incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel de gestion 2001-2002	400	2 149,00	Mono Lino inc.	Ministères, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants
Bulletin « En toute liberté »	1 500	1 450,00	Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec	Personnel CQLC, commissaires communautaires et différents intervenants



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES  
DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel de gestion 2001-2002	590	2 354,00	Quebecor World	Ministère, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants
Bulletin interne « L'Avis »	1 200	3 740,00	Formulart inc. (2 contrats)	Coroner, personnel et partenaires

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel de gestion 2001-2002	450	989,00	Reprographie gouvernementale (Conseil du trésor)	Ministère, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants (versions papier et informatique)
		834,00	Mono-Lino inc. (Mise en page en format PDF, numérisation de la couverture et corrections d'auteur).	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES**  
**DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
(Incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05**

TITRE	TIRAGE	COUT (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel de gestion 2001-2002	600	7 670,00	Les Publications du Québec	Ministère, organismes, Assemblée nationale, bibliothèques et différents intervenants



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**4. VOYAGES HORS QUÉBEC**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 11 avril 2002</p> <p>But : Conférence de l'Institut de prévention des sinistres catastrophiques (IPSC) en collaboration avec la Fondation et Service météorologique du Canada.</p> <p>Personnes rencontrées : M. Paul Kovades, Bureau d'Assurance du Canada M. Gordon McBean et participants</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Présentation (conférence) sur la demande et les projets du MSP en sécurité civile.</p>	847,00	Beauchemin, Georges – Secrétaire général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Whistler, Colombie-Britannique</p> <p>Date : 28 avril au 1<sup>er</sup> mai 2002</p> <p>But : Conférence sur les stratégies de transformation de la sécurité publique – Terrorisme et technologie : prévention, protection et poursuites.</p> <p>Personnes rencontrées : Personnes responsables en mesures d'urgence et dirigeants de services policiers de toutes les provinces.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et échanges sur les préoccupations des participants en matière de lutte et de protection face au terrorisme.</p>	4 521,00	Racicot, Denis – Sous-ministre associé



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Moncton, Nouveau-Brunswick</p> <p>Date : 2 et 3 mai 2002</p> <p>But : Réunion semestrielle du Comité des agents de liaison (CAL) du Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ).</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants des ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables de l'administration de la justice, des affaires policières et des services correctionnels pour adultes ainsi que des services communautaires et de placement sous garde pour les jeunes.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Principaux points de décision : Plan opérationnel du CCSJ, 2002-2003; mandat du Groupe de travail sur les besoins en données concernant les Autochtones; approbation des besoins nationaux en données pour l'enquête intégrée à base de microdonnées sur les services correctionnels; avis d'exonération de responsabilité sur l'Extranet relativement au soutien de la recherche locale; rapport du Comité consultatif de programme de service d'aide technique (CCPSAT); groupe de travail sur les mesures de rendement.</p>		960,00	Morency, Suzanne – Agente de liaison

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Santiago, Chili</p> <p>Date : 4 au 12 mai 2002</p> <p>But : L'objectif de la mission du ministère de la Sécurité publique était de profiter de la mission du Premier Ministre pour conclure des ententes de coopération avec le Chili sur les sujets suivants : services correctionnels et formation policière avec l'École nationale de police du Québec.</p> <p>Personnes rencontrées : MM. Ricardo Leon Espinoza, chef du Département de logistique; Ruben Reid de Palma, officier de coopération pour la gendarmerie du Chili; Patricio Ruiz Zapata, sous directeur technique, gendarmerie du Chili; Jaime Arellano Quintana, sous-ministre de la Justice; Jorge Correa Sutil, sous-ministre de l'Intérieur; Gonzalo Garcia, chef de la Direction de la sécurité des citoyens; Mireya A. Pérez Videla, général des carabineros; Sergio Fernando Calegas Lafuente, colonel, directeur de l'École des carabineros.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : La mission a permis de conclure une entente avec le ministère de la Justice du Chili et l'École nationale de la police pour la formation et d'intéresser ces partenaires à faire une mission au Québec sur la prévention de la criminalité.</p>	<p>18 099,00</p>	<p>Dionne, Louis - Sous-ministre associé</p> <p>Dutil, Jacques - Chargé de coopération internationale</p> <p>Fortier, Julien - Conseiller en matière pénitentiaire</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario</p> <p>Date : 8 au 10 mai 2002</p> <p>But : Comité de coordination des hauts fonctionnaires de Justice pénale du 5 au 10 mai 2002.</p> <p>Personnes rencontrées : Hauts fonctionnaires de la Justice pénale</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Préparer la rencontre des sous-ministres à Pointe-au-Pic (Charlevoix 3, 4 et 5 juin 2002).</p>	1 764,00	Tremblay, Gaétan - Directeur de la coordination

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit :                   Charlottetown, Île-du-Prince-Edouard</p> <p>Date :                     20 au 21 mai 2002</p> <p>But :                       Conférence du International Emergency Management Group (IEMG).</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du IEMG</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :   Rencontre de travail sur la mise en œuvre de l'entente d'assistance éventuelle en cas de catastrophe.</p>	<p>1 258,00</p>	<p>Beauchemin, Georges – Secrétaire général</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit :                   Plattsburg – New-York, États-Unis</p> <p>Date :                     21 et 22 mai 2002</p> <p>But :                        Sommet économique Québec - New York.</p> <p>Personnes rencontrées : 500 participants</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :    Animation d'un panel sur la sécurité et la technologie.</p>	559,00	<p>Racicot, Denis – Sous-ministre associé</p> <p>Beauchemin, Georges – Secrétaire général</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Halifax, Nouvelle-Écosse</p> <p>Date : 23 et 24 mai 2002</p> <p>But : Participation à la réunion du Comité national de coordination sur le crime organisé.</p> <p>Personnes rencontrées : Hauts fonctionnaires qui assument des responsabilités sur le plan stratégique et opérationnel en matière de lutte au crime organisé.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et échanges sur les orientations à privilégier.</p>	<p>1 204,00</p>	<p>Larrivée, Régis – Sous-ministre associé</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Paris, France</p> <p>Date : 25 mai au 1<sup>er</sup> juin 2002</p> <p>But : Réunion du groupe directeur de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) sur l'avenir des risques systémiques émergents.</p> <p>Personnes rencontrées : Bureau de direction de l'OCDE sur les risques systémiques émergents.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Réunion de travail pour la progression de l'étude de l'OCDE.</p>	828,00	Beauchemin, Georges – Secrétaire général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Saint-John, Nouveau-Brunswick</p> <p>Date : 18 au 20 juin 2002</p> <p>But : Conférence – International Emergency Management Group (IEMG).</p> <p>Personnes rencontrées : Les représentants des États de la Nouvelle-Angleterre et des provinces de l'Est du Canada impliqués dans l'entente internationale d'aide à la gestion en cas de sinistre à laquelle le Québec, sous la signature du Premier ministre Bernard Landry, a adhéré officiellement en août 2002.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Préparation des modalités de suivi et de mise en œuvre de l'entente internationale, établissement des priorités et préparation des futures étapes devant guider les travaux du « IEMG ».</p>	1 508,00	Racicot, Denis – Sous-ministre associé



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Londres, Angleterre</p> <p>Date : 22 au 29 juin 2002</p> <p>But : Rencontre du Comité consultatif et d'orientation (CCO) du Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPC). Participation à différentes rencontres portant sur la sécurité publique.</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du Comité consultatif et d'orientation du CIPC</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Analyses comparatives sur la police communautaire. Échanges sur diverses problématiques communes.</p>		11 728,00	<p>Crépeault, Luc – Sous-ministre</p> <p>Larrivée, Régis – Sous-ministre associé</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest</p> <p>Date : 19 au 26 juillet 2002</p> <p>But : Rencontre de travail avec les commissaires des incendies et les directeurs provinciaux portant sur la sécurité incendie.</p> <p>Personnes rencontrées : Les commissaires des incendies et les directeurs provinciaux, des représentants d'organismes de normalisation et du Centre national de recherche du Canada.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et échanges sur les préoccupations des participants en matière de sécurité incendie.</p>	2 945,00	Racicot, Denis – Sous-ministre associé

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Banff, Alberta</p> <p>Date : 20 au 23 juillet 2002</p> <p>But : Participer à la réunion du sixième Forum annuel sur la criminalité transfrontalière : Canada – États-Unis.</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants du gouvernement du Canada, des autres provinces et des États-Unis.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et échanges sur cette problématique.</p>	1 995,00	Larrivée, Régis – Sous-ministre associé

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 11 au 13 septembre 2002</p> <p>But : Colloque national « Pour une rédaction législative de pointe ».</p> <p>Personnes rencontrées : Conférenciers provenant du Canada, des États-Unis et de l'Australie.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Conférence de l'Institut canadien d'administration de la justice sur la rédaction législative au Canada et ailleurs. Nouvelles perspectives sur les pratiques de rédaction législative et sur l'amélioration de l'accès au droit dans la population.</p>	427,00	Dufour, Julie - Avocate

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario</p> <p>Date : 19 au 20 septembre 2002</p> <p>But : Coordonner la réunion fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres responsables de la Justice.</p> <p>Personnes rencontrées : Les sous-ministres responsables de la Justice du gouvernement fédéral, des gouvernements provinciaux et territoriaux.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussion sur les questions stratégiques en matière de justice pénale.</p>	2 937,00	<p>Larrivée, Régis – Sous-ministre associé</p> <p>Denis, Danielle – Coordinatrice ministérielle</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Calgary, Alberta</p> <p>Date : 21 au 25 septembre 2002</p> <p>But : Conférence de l'Association canadienne des chefs de pompiers.</p> <p>Personnes rencontrées : Dirigeants de services d'incendie au Québec et au Canada et autres intervenants en matière de sécurité incendie.</p> <p>Bilan et résultats rencontres : Discussions et échanges concernant le domaine de la sécurité des incendies.</p>	2 255,00	Racicot, Denis – Sous-ministre associé

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : New York, États-Unis</p> <p>Date : 26 septembre 2002</p> <p>But : Le ministre de la sécurité publique s'est rendu à New York afin d'informer les autorités du gouvernement américain des actions entreprises et des mesures de sécurité mises en place par le gouvernement du Québec en rapport avec les événements du 11 septembre 2001 au World Trade Center et convenir des engagements mutuels conclus par le gouverneur Pataki et le premier ministre Landry lors du Sommet économique Québec - New York des 21 et 22 mai 2002.</p> <p>Personnes rencontrées : John W. Scanlon et Mark D. Cohen de l' « Office of Public Security »</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : La rencontre entre le Ministre et les principaux responsables de l' « Office of Public Security » au bureau du gouverneur Pataki fut non seulement très appréciée par les deux parties mais a également permis d'explorer de nouvelles pistes de coopération de part et d'autre de la frontière.</p>		384,00	<p>Beauchemin, Georges – Directeur général</p> <p>Bolduc, Michel – Coordonnateur ministériel</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : London, Ontario</p> <p>Date : 27 septembre 2002</p> <p>But : Participation à un panel de discussions sur les changements climatiques.</p> <p>Personnes rencontrées : M. Gordon McBean et participants M. Anderson, ministre de l'Environnement du gouvernement fédéral.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Présentation de la démarche du Québec. Participation à un panel sur le Protocole de Kyoto.</p>	3 567,00	Beauchemin, Georges – Directeur général



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Winnipeg, Manitoba</p> <p>Date : 2 au 4 octobre 2002</p> <p>But : Réunion fédérale-provinciale-territoriale du comité de coordination des hauts fonctionnaires (Justice pénale).</p> <p>Personnes rencontrées : Hauts fonctionnaires fédéraux-provinciaux et territoriaux responsables de la justice.</p> <p>Bilan et résultats rencontres : Échange d'informations concernant différents dossiers de justice pénale dans le domaine des relations fédérales, provinciales et territoriales.</p>		2 777,00	Denis, Danielle – Coordinatrice ministérielle

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 21 octobre 2002</p> <p>But : Participer à la conférence fédérale-provinciale des sous-ministres responsables de la protection civile et de la protection des infrastructures essentielles.</p> <p>Personnes rencontrées : Les sous-ministres responsables du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux et territoriaux.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussion sur des problématiques de sécurité et de prise de position sur ces dossiers.</p>	1 029,00	Racicot, Denis – Sous-ministre associé

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Boston, États-Unis</p> <p>Date : 23 au 27 octobre 2002</p> <p>But : Participer à la rencontre des commissaires des incendies du Canada et à la rencontre nord-américaine.</p> <p>Personnes rencontrées : Les commissaires des incendies (Fire Marshalls) des états américains, des provinces et des territoires canadiens ainsi que des représentants de la « National Fire Protection Association » (NFPA).</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Connaissance des produits et des programmes de NFPA, échange sur la sécurité incendie avec des pairs canadiens et américains et possibilité d'exprimer les besoins du Québec.</p>		1 585,00	Racicot, Denis – Sous-ministre associé

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Calgary, Alberta</p> <p>Date : 2 au 7 novembre 2002</p> <p>But : Assister à la conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de la justice.</p> <p>Personnes rencontrées : La ministre de la Justice du Canada, le Solliciteur général du Canada. Les ministres provinciaux et territoriaux du Canada.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Concertation avec la ministre fédérale et les ministres provinciaux de la Justice sur différents dossiers de la justice pénale.</p>	6 278,00	<p>Crépeault, Luc – Sous-ministre</p> <p>Dionne, Louis – Sous-ministre associé</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 13 au 15 novembre 2002</p> <p>But : Mieux comprendre le concept de la gestion du risque.</p> <p>Personnes rencontrées : Chercheurs, représentants de ministères provinciaux.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Rencontre qui a permis de mieux saisir certains aspects de la gestion du risque et qui facilitera la réalisation de travaux portant sur le sujet. Lors de cette rencontre, des documents ont été remis. Certains de ceux-ci seront utiles pour la réalisation de nos travaux portant sur le risque.</p>	1 755,00	Guy, Linda– Agente de recherche

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 14 et 15 novembre 2002</p> <p>But : Réunion semestrielle du Comité des agents de liaison (CAL) du Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ).</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants du ministère fédéral et des ministères provinciaux et territoriaux responsables de l'administration de la justice, des affaires policières et des services correctionnels pour adultes et des services communautaires et de placement sous garde pour les jeunes.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Principaux points de décision : Produits proposés et études spéciales 2003-2004; recommandations du groupe de travail du CAL sur les besoins en données concernant les Autochtones; groupes de travail sur les mesures de rendement, mesures de rapidité et information du public; approbation de principe sur les besoins nationaux en information pour les enquêtes du CCSJ dans le cadre de l'initiation de renouvellement du système de justice applicable aux jeunes; rapport du Comité consultatif de programme de service d'aide technique (CCPSAT).</p>	747,00	Morency, Suzanne – Agente de liaison

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Paris, France</p> <p>Date : 22 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2002</p> <p>But : Participation à une rencontre Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) et amorcer les discussions relatives à une entente de coopération avec le Ministère de l'Intérieur Français.</p> <p>Personnes rencontrées : M. Jean-François Normand, Délégation générale du Québec à Paris  Colonel Philippe Nardin, ministère de l'Intérieur de France  M. Stéphane Fratacci, ministère de l'Intérieur de France  M. Philippe Courtié, Météo France  Mme Danièle Polvé, ministère de l'Intérieur de France  Membres du Bureau de direction sur les risques systémiques émergent de l'OCDE</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Deux ententes de coopération discutées avec le ministère de l'Intérieur et Météo France. Présentation de la version finale « étude sur les risques systémiques émergents de l'OCDE ».</p>	<p>1 664,00</p>	<p>Beauchemin, Georges – Directeur général</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 8 au 10 décembre 2002</p> <p>But : Réunion du Comité national de coordination sur le crime organisé.</p> <p>Personnes rencontrées : Hauts fonctionnaires de diverses provinces et du gouvernement fédéral concernés par la sécurité publique.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Partage des problématiques et solutions en matière de lutte au crime organisé à l'échelle canadienne.</p>	352,00	St-Onge, Daniel – Sous-ministre associé



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario et New York, États-Unis</p> <p>Date : 9 au 11 décembre 2002</p> <p>But : Participation à une mission du ministère des Relations internationales répondant à l'invitation du ministère canadien des Affaires étrangères et du Commerce international à une rencontre visant à faire le point sur la Déclaration commune du premier ministre du Canada et du président des États-Unis sur la coopération frontalière. Rencontre de travail à New York découlant de la visite du ministre de la Sécurité publique le 26 septembre 2002, laquelle portait sur les actions entreprises par le Québec à la suite des événements du 11 septembre 2001.</p> <p>Personnes rencontrées : Responsables du ministère des Affaires étrangères et du commerce international et des provinces et territoires. Responsables du « Office of public security » de l'État de New York.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Rencontre de travail pour préparer la venue d'une délégation du « Office of public security » au Québec.</p>	<p>2 825,00</p>	<p>Beauchemin, Georges – Directeur général</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Albany, New York, États-Unis</p> <p>Date : 13 et 14 janvier 2003</p> <p>But : Le 26 septembre 2002, le ministre de la Sécurité publique se rendait à New York afin d'y informer les responsables du State Office of Public Security des actions et mesures de sécurité mises en place par le gouvernement du Québec à la suite des événements du 11 septembre 2001. Par la même occasion, le Ministre invitait nos partenaires new-yorkais à venir poursuivre les discussions au Québec. Entre temps, M. John W. Scanlon, directeur de cet organisme à invité le MSP à participer à une rencontre à laquelle participeront les responsables de la sécurité trans-frontalière et de la lutte au terrorisme.</p> <p>Personnes rencontrées : John W. Scanlon et plusieurs participants</p> <p>Bilan et résultats Rencontre des principaux responsables de la sécurité publique au bureau du gouverneur de l'État de New York ainsi que des représentants de plus de 40 agences américaines évoluant dans le domaine du terrorisme dont notamment les douanes, la garde côtière et du « Home Land Security ». Faire connaître les efforts du Québec dans ce domaine accompagnés par des représentants de la Sûreté du Québec. Discussion sur la venue prochaine des représentants newyorkais à Québec.</p>	1 754,00	<p>Beauchemin, Georges – Directeur général</p> <p>Bolduc, Michel – Coordonnateur</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario</p> <p>Date : 18 au 22 janvier 2003</p> <p>But : Participation à la réunion fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres responsables de la Justice.</p> <p>Personnes rencontrées : Les sous-ministres responsables de la justice du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux et territoriaux.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échanges concernant différents dossiers de justice pénale dans le domaine des relations fédérales, provinciales et territoriales.</p>	5 599,00	<p>Crépeault, Luc – Sous-ministre</p> <p>St-Onge, Daniel – Sous-ministre associé</p> <p>Denis, Danielle – Coordinatrice ministérielle</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
Endroit : Date :  But :  Personnes rencontrées :  Bilan et résultats des rencontres :	Ottawa, Ontario 29 et 30 janvier 2003  Atelier de formation annuel de l'autorité gouvernante des services policiers autochtones. Incidence sur les relations fédérales-provinciales : les ententes sur les services policiers autochtones au Québec sont négociées et signées entre les autochtones, le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec.  Ensemble des représentants des services policiers autochtones au Canada et fonctionnaires du Solliciteur général du Canada.  Occasion de faire valoir l'état d'avancement du Québec dans ce domaine et de tirer partie des expériences dans les autres provinces.	350,00	St-Onge, Daniel – Sous-ministre associé

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Vancouver, Colombie-Britannique</p> <p>Date : 19 au 23 février 2003</p> <p>But : Comité de coordination des hauts fonctionnaires de Justice pénale.</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants du gouvernement fédéral, des gouvernements provinciaux et territoriaux. Le représentant du Ministère de la sécurité publique était accompagné du représentant du ministère de la Justice du Québec.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Les représentants des provinces et des territoires ont fait le point sur l'état d'avancement des travaux dans l'ensemble des comités de travail dans le but de préparer la rencontre des sous-ministres prévue en juin 2003 à l'Île du Prince-Édouard.</p>	1 881,00	Tremblay, Gaétan – Directeur de la coordination

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels– 01.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Saskatoon, Saskatchewan</p> <p>Date : 20 au 27 juin 2002</p> <p>But : Participation au symposium sur la violence et l'agression.</p> <p>Personnes rencontrées : Intervenants du Service correctionnel canadien et des Services correctionnels provinciaux (pan canadien), chercheurs et autres intervenants œuvrant notamment au Centre de psychiatrie de Saskatoon.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Mise à jour des connaissances et perfectionnement portant principalement sur l'évaluation du risque de récidive de cette clientèle et sur la supervision de celle-ci.</p>		2 735,00	Lévesque, Claudia – Conseillère
<p>Endroit : Paris, France</p> <p>Date : 22 au 30 novembre 2002</p> <p>But : Participation à la mission en toxicomanie organisée par le ministère de la Santé et des Services sociaux dans le cadre de la Commission permanente de coopération Franco-québécoise.</p> <p>Personnes rencontrées : Intervenants de la Mission interministérielle de lutte à la drogue et à la toxicomanie (MILDT).</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Information sur les expériences françaises en matière de traitement de la toxicomanie, notamment en milieu carcéral.</p>		2 640,00	Langlois, Marlène – Conseillère

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels– 01.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Abbotsford, Langley, Colombie-Britannique</p> <p>Date : 1<sup>er</sup> au 8 juin 2002</p> <p>But : Participation à la rencontre annuelle du comité national du matériel de sécurité du Service correctionnel canadien.</p> <p>Personnes rencontrées : Délégués fédéraux et provinciaux en matière d'équipement et de matériel de sécurité.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échange d'information sur l'ensemble des pratiques sécuritaires et du matériel utilisé dans les organisations pénitenciaires. Rencontre avec des fabricants et des distributeurs de matériel de sécurité et démonstration de leur efficacité.</p>		2 949,00	<p>Lamoureux, Marcel – Chef du Service Sécurité</p> <p>Brouard, Guy – Conseiller</p>
<p>Endroit : Toronto, Ontario</p> <p>Date : 5 au 6 mai 2002</p> <p>But : Participation à une rencontre du groupe de travail fédéral, provinciale et territorial sur la détermination de la peine.</p> <p>Personnes rencontrées : Employés : Membres du Ministère de la Justice du Canada et membres de d'autres organismes fédéraux.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Propositions de modifications législatives en matière de détermination de la peine.</p>		820,00	<p>Lepage, Louise – Conseillère</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels– 01.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario</p> <p>Date : 17 au 18 juin 2002</p> <p>But : Participation à la réunion du Comité de coordination des hauts-fonctionnaires (justice applicable aux jeunes) CCHF (JJ).</p> <p>Personnes rencontrées : Ministère de la Justice du Canada, Ministère de la Justice du Québec, etc.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Planification de la mise en œuvre de la <i>Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents</i>.</p>		1 448,00	Couture, Louise – Conseillère



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

<b>VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)</b>		<b>COÛT (\$)</b>	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>
<p>Endroit : Biloxi, Mississipi, Etats-Unis</p> <p>Date : 6 au 8 mai 2002</p> <p>But : Réunion des laboratoires de certification gouvernementaux organisée par la Mississipi Gaming Control Board.</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants des laboratoires de certification gouvernementaux.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : L'objectif de ces réunions est de standardiser les procédures de certification en Amérique du Nord, de prendre connaissance des tendances en matière de jeu de hasard à l'argent (gaming), d'établir et de maintenir des contacts avec les autres juridictions et offrir les services du laboratoire d'appareils de jeux.</p>		1 561,00	Marchand, Pierre – Chef de service
<p>Endroit : Toronto</p> <p>Date : 9 au 11 juillet 2002</p> <p>But : Visite du Centre des sciences judiciaires de Toronto et de deux fournisseurs (Savage Canada, Ontario Paraordonance).</p> <p>Personnes rencontrées : M. Michael Huxhold, Mme Annalisa Lacalamita et M. Barrie King.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Comprendre les étapes de fabrication des armes à feu et les contrôles de qualité effectués. Établir des contacts afin de favoriser l'échange de connaissances.</p>		2 337,00	<p>Accolas, Stéphanie – Technicienne en criminalistique</p> <p>Vezina, Linda – Technicienne en criminalistique</p> <p>Persechino, Chantal – Technicienne en criminalistique</p> <p>Gravel, Gilbert – Spécialiste en sciences physiques</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

<b>VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)</b>		<b>COÛT (\$)</b>	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>
<b>Endroit :</b> Montpellier, France <b>Date :</b> 31 août au 8 septembre 2002  <b>But :</b> Participer au 16 <sup>ième</sup> congrès "International Association of Forensic Science" IAFS 2002  <b>Personnes rencontrées :</b> Participants au congrès.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Faire le point des avancées scientifiques dans le domaine des sciences judiciaires et renforcer la capacité relationnelle du Laboratoire des sciences judiciaires et de médecine légale (L.S.J.M.L.) dans le domaine des sciences judiciaires.		9 015,00	Ste-Marie, Yves – Directeur Laberge, Frédérick – Chef de service
<b>Endroit :</b> Las Vegas, Nevada <b>Date :</b> 16 au 19 septembre 2002  <b>But :</b> Réunion des laboratoires de certification gouvernementaux organisée par le Nevada Gaming Control Board.  <b>Personnes rencontrées :</b> Représentants des laboratoires de certification gouvernementaux.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> L'objectif de ces réunions est de standardiser les procédures de certification en Amérique du Nord, de prendre connaissance des tendances en matière de jeu de hasard à l'argent (gaming), d'établir et de maintenir des contacts avec les autres juridictions et offrir les services du laboratoire d'appareils de jeux.		1 617,00	Marchand, Pierre – Chef de service

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Atlanta (GA), Etats-Unis</p> <p>Date : 19 au 23 octobre 2002</p> <p>But : Participation à un séminaire de formation technique organisé par l'American Board of Forensic Document Examiners (ABDFE).</p> <p>Personnes rencontrées : Participants du séminaire.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Prendre connaissance des nouveaux développements en matière de photocopieurs, télécopieurs et appareils similaires, afin d'être en mesure de fournir aux corps de police une expertise de pointe dans l'identification des documents.</p>		1 947,00	Boisvert, Claude – Spécialiste en documents
<p>Endroit : St-Petersburg, Floride</p> <p>Date : 28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2002</p> <p>But : Congrès de l'American Society of Crime Lab Directors (ASCLAD)</p> <p>Personnes rencontrées : Directeurs de laboratoires de sciences judiciaires du monde entier.</p> <p>Bilan et résultats et des rencontres : Échanges sur les orientations stratégiques, les problèmes communs solutions retenus.</p>		2 222,00	Fortin, Claude – Chef de service

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

<b>VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)</b>		<b>COÛT (\$)</b>	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>
<b>Endroit :</b> Arlington, Virginia, États-Unis <b>Date :</b> 4 au 7 novembre 2002  <b>But :</b> Réunion des représentants de tous les ministères fédéraux et provinciaux touchés par la législation sur l'ADN.  <b>Personnes rencontrées :</b> Rencontre avec des spécialistes et des administrateurs de la GRC ainsi que des spécialistes du laboratoire de sciences judiciaires de Toronto et des administrateurs des laboratoires régionaux de la GRC.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Cette rencontre permettait aux participants d'échanger et de faire part de leurs expériences respectives au niveau des opérations et de la gestion de la banque de données.		2 284,00	Laverge, Léo – Spécialiste en biologie moléculaire
<b>Endroit :</b> Chicago, États-Unis <b>Date :</b> 16 au 23 février 2003  <b>But :</b> Congrès de l'American Academy of Forensic Sciences.  <b>Personnes rencontrées :</b> Participants au congrès.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Approfondir les connaissances en pathologie médico-légale.		4 190,00	Sauvageau, Anny – Pathologiste judiciaire

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 18 et 19 avril 2002</p> <p>But : Rencontre du Comité organisateur d'une conférence internationale sur la sécurité privée qui s'est tenue à Montréal du 19 au 22 février 2003.</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du Comité organisateur</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et échanges d'expertise et préparation de la conférence internationale sur la sécurité privée.</p>		826,00	Mongeau, Michel - Chef de service
<p>Endroit : Chicago, Etats-Unis</p> <p>Date : 23 au 25 avril 2002</p> <p>But : Rencontre avec les responsables des palais de justice de Chicago.</p> <p>Personnes rencontrées : Responsables des palais de justice</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Prendre connaissance des mesures de sécurité de ces édifices.</p>		4 361,00	Rosa, Jean – Directeur Drolet, Jérôme – Spécialiste en sécurité

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<b>Endroit :</b> Halifax, Nouvelle-Écosse <b>Date :</b> 23 et 24 mai 2002  <b>But :</b> Rencontre du Comité national de coordination sur le crime organisé.  <b>Personnes rencontrées :</b> Hauts fonctionnaires qui assument des responsabilités sur le plan stratégique et opérationnel en matière de lutte au crime organisé.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Discussions et échanges sur les orientations à privilégier.		1 207,00	Simon, Hélène - Chef de service
<b>Endroit :</b> Ottawa, Ontario <b>Date :</b> 28 mai 2002  <b>But :</b> Présentation relative à la nouvelle carte policière au Québec.  <b>Personnes rencontrées :</b> Délégation de l'IHESI (Institut des Hautes Études en Sécurité intérieure) de France.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Présentation sur l'organisation policière du Québec et échanges d'informations. M. St-Onge fut le conférencier invité au sujet de la nouvelle carte policière au Québec.		759,00	St-Onge, Daniel – Directeur

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 13 et 14 juin 2002</p> <p>But : Séance de formation pour les procureurs et professionnels sur les projets de lois C-36 (diverses lois en vue de combattre le terrorisme) et C-24 (loi modifiant le Code criminel – crime organisé et application de la loi).</p> <p>Personnes rencontrées : Procureurs et fonctionnaires de Justice Canada, du Solliciteur général du Canada et du ministère de la Justice du Québec.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation pour la mise en application des lois C-36 et C-24. Échange et acquisition d'informations et établissement des points de contact.</p>		963,00	Maléza, Dominique – Conseillère
<p>Endroit : Banff, Alberta</p> <p>Date : 20 au 23 juillet 2002</p> <p>But : Rencontre annuelle du 6<sup>e</sup> Forum sur la criminalité transfrontalière : Canada - États-Unis.</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants du gouvernement du Canada, des autres provinces et des États-Unis.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et échanges sur cette problématique.</p>		1 704,00	Simon, Hélène - Chef de service

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Bruxelles, Belgique</p> <p>Date : 23 au 26 octobre 2002</p> <p>But : Rencontre du Comité consultatif et d'orientation (CCO) du Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPC). Forum international sur « La prévention de la criminalité et les jeunes : quel rôle pour l'école ? » tenu dans le cadre du 2<sup>e</sup> Colloque annuel organisé par le Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPC).</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du Comité consultatif et d'orientation du CIPC Participants de haut niveau parmi les dirigeants policiers, professionnels de la prévention, ainsi que des gestionnaires et décideurs gouvernementaux en provenance de l'Amérique du Nord et de l'Europe.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échanges et acquisition d'informations sur diverses problématiques communes et le rôle de la police en milieu scolaire.</p>		2 051,00	Veillette, Linda- Chef de service
<p>Endroit : Chicago, États-Unis</p> <p>Date : 12 au 16 novembre 2002</p> <p>But : Rencontre annuelle de la «<i>American Society of Criminology</i>» et présentation d'une conférence « les gains criminels et facteurs de réussite »</p> <p>Personnes rencontrées : Participants internationaux de haut niveau parmi les dirigeants, les criminologues, chercheurs ainsi que des décideurs gouvernementaux en provenance de l'Amérique et de l'Europe.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions, échanges d'expertise et sur le développement de la recherche en matière de criminologie.</p>		2 122,00	



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Sault Ste-Marie, Ontario</p> <p>Date : Du 14 au 16 novembre 2002</p> <p>But : Sommet annuel de l'Association des chefs de police des Premières Nations</p> <p>Personnes rencontrées : Les Chefs de police des Premières Nations du Canada ainsi que les négociateurs Fédéraux et provinciaux dans les dossiers policiers autochtones</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Meilleures stratégies de lutte au crime organisé et amélioration des stratégies lors des négociations des ententes policières avec les autochtones.</p>		191,00	Forgues, Jean-Pierre – Conseiller en matière autochtone
<p>Endroit : Ottawa, Ontario</p> <p>Date : 8 au 10 décembre 2002</p> <p>But : Rencontre du Comité national de coordination sur le crime organisé tenue à Ottawa les 9 et 10 décembre 2002.</p> <p>Personnes rencontrées : Hauts fonctionnaires qui assument des responsabilités sur le plan stratégique et opérationnel en matière de lutte au crime organisé.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Participation à la réunion du Comité national de coordination sur le crime organisé et échanges sur les orientations à privilégier.</p>		302,00	Simon, Hélène - Chef de service

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultat des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<b>Endroit :</b> Ottawa, Ontario <b>Date :</b> Du 29 janvier au 2 février 2003  <b>But :</b> Atelier de formation annuel de l'autorité gouvernante des services policiers autochtones  <b>Personne rencontrée :</b> Association des chefs de police des Premières Nations  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Formation concernant la syndicalisation et le comité de sécurité publique versus les commissions de sécurité publique.		140,00	Rouillier, Marc – Conseiller en matière autochtone
<b>Endroit :</b> Divers endroits <b>Date :</b> Diverses dates  <b>But :</b> 15 voyages vers différentes destinations ont été effectués pour fournir une escorte spéciale aux membres du Conseil exécutif		52 378,00	Gardes du corps-Chauffeurs

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<b>Endroit :</b> Ottawa, Ontario <b>Date :</b> 3 avril au 5 avril 2002  <b>But :</b> Rencontre au Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile (BPIEPC) – échanges sur différentes structures en matières de protection civile, dans le cadre d'une rencontre avec une délégation du gouvernement de la Suède.  <b>Personnes rencontrées :</b> Divers représentants du BPIEPC (Janet Bax, Jacques Grenier, Robert Bégin, etc.) et délégation suédoise (24 participants).  <b>Bilan et résultats rencontres :</b> Présentation du système de sécurité civile du Québec et du Centre des national de veille de la sécurité publique.		1 260,00	Dubois, Bernard - Directeur
<b>Endroit :</b> Minneapolis, Minnesota, États-Unis <b>Date :</b> 18 au 22 mai 2002  <b>But :</b> Assister au congrès mondial de la sécurité incendie 2002 de la National Fire Protection Association (NFPA), soit la « World Safety Conference and Exposition 2002». Séminaire de formation, conférences et ateliers / Exposition.  <b>Personnes rencontrées :</b> De nombreux représentants de la NFPA et du milieu de la sécurité incendie, de la recherche et de l'industrie.  <b>Bilan et résultats</b> Développement et consolidation des liens avec des des rencontres : représentants d'autres administrations et surtout avec la NFPA, la principale organisation mondiale en matière de protection contre l'incendie; ceci en vue de fournir aux services d'incendie du Québec des outils de formation et de développer l'expertise du MSP dans le domaine de la sécurité incendie.		3 183,00	Tardif, Jacques - Ingénieur M.Sc.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario  Date : 22 et 23 mai 2002</p> <p>But : Réunion de la Commission concernant les mesures d'urgence et l'intervention en cas d'urgence nucléaire.</p> <p>Personnes rencontrées : Commissaires de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) présidée par M<sup>me</sup> Linda Keen. M. Michel Rhéaume, représentant de Gentilly-II (Hydro-Québec).</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Représentants du Québec aux audiences publiques de la CCSN en matière de plans de mesures d'urgence externes aux centrales nucléaires.</p>		1 035,00	Dubois, Bernard - Directeur
<p>Endroit : Ottawa, Ontario  Date : 7 juin 2002</p> <p>But : Rencontre du Groupe consultatif fédéral, provincial et territorial sur la stratégie nationale d'atténuation des catastrophes.</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants du Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile et de chacune des provinces et territoires.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Réunion de travail pour établir les bases de la stratégie nationale d'atténuation des catastrophes.</p>		901,00	Asselin, Lise - Directrice

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<b>Endroit :</b> Ottawa, Ontario <b>Date :</b> 7 juin 2002  <b>But :</b> Atelier sur les lignes directrices de Santé Canada pour les interventions lors d'urgence nucléaire au bureau de la Radioprotection, Direction générale de la santé environnementale et sécurité des consommateurs, Santé Canada.  <b>Personnes rencontrées :</b> - M. Jean-Patrice Auclair, Santé Canada - M. B. Ahier, Santé Canada - Représentants de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick + Dr. Gilles Grenier (MSSS-Québec).  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Les participants ont échangé sur les niveaux d'intervention applicables en cas d'urgence nucléaire, afin de documenter Santé Canada quant à la mise en place d'un éventuel comité d'experts canadiens. Aucune entente à cet effet n'a été conclue à ce jour.		1 771,00	Belleau, Francine - Spécialiste en sciences physiques Morneau, Louis - Directeur
<b>Endroit :</b> Saint-John, Nouveau Brunswick <b>Date :</b> 18 au 20 juin 2002  <b>But :</b> Conférence – International Emergency Management Group (IEMG)  <b>Personnes rencontrées :</b> Les représentants des États de la Nouvelle-Angleterre et des provinces de l'Est du Canada impliqués dans l'entente internationale d'aide à la gestion en cas de sinistre à laquelle le Québec, sous la signature du Premier ministre Bernard Landry, a adhéré officiellement en août 2002.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Préparation des modalités de suivi et de mise en œuvre de l'entente internationale; établissement des priorités et préparation des futures étapes devant guider les travaux du IEMG.		4 320,00	Deschênes, Paul-Yvan - Directeur Dubois, Bernard - Directeur Asselin, Lise - Directrice

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Boston, États-Unis Date : 27 et 28 juin 2002</p> <p>But : Participation à une rencontre parrainée par le Reforming States Groupe (RSG) en collaboration avec le Milbank Memorial Fund. Cette rencontre avait pour but de discuter de problématiques en santé de situation d'urgence dans un contexte d'aide mutuelle transfrontalière.</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants des provinces et États de l'est des États-Unis ainsi que du RSG.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Tour d'horizon des principales problématiques associées à l'aide mutuelle.</p> <p>Les frais de participation sont à la charge des organisateurs de la rencontre.</p>		38,00	Asselin, Lise - Directrice
<p>Endroit : Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest Date : 19 au 26 juillet 2002</p> <p>But : Rencontre de travail avec les commissaires des incendies et les directeurs provinciaux portant sur la sécurité incendie.</p> <p>Personnes rencontrées : Les commissaires des incendies et les directeurs provinciaux, des représentants d'organismes de normalisation.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussions et échanges sur les préoccupations des participants en matière de sécurité incendie.</p>		3 072,00	Larivière, Carmen - Adjointe au directeur

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Boston, États-Unis Date : 12 au 17 août 2002</p> <p>But : Formation sur les mesures d'urgence nucléaire : « Comment bâtir des plans d'urgence après le 11 septembre 2001 ».</p> <p>Personnes rencontrées : M. K.H. Dimger (responsable du cours). Formation donnée par "Harvard School of Public Health".</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Formation sur le mode de fonctionnement en urgence nucléaire aux États-Unis avec les mises à jour faites ou à faire à la suite du 11 septembre 2001. Les informations recueillies confirment que l'approche québécoise est appropriée.</p>		4 091,00	Belleau, Francine - Coordonnatrice
<p>Endroit : Boston, États-Unis Date : 15 au 18 octobre 2002</p> <p>But : Participation à la rencontre « International Emergency Management Group » (IEMG). Il s'agit du groupe de travail mis sur pied pour coordonner la mise en œuvre du « Protocole d'entente internationale d'aide à la gestion des urgences » signé par le premier ministre monsieur Bernard Landry à l'occasion de la 27e Conférence annuelle des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada.</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants des 11 délégations membres de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Représentation du Québec dans le cadre de l'élaboration du «Protocole d'entente internationale d'aide à la gestion des urgences ».</p>		3 774,00	Asselin, Lise - Directrice Dubois, Bernard - Directeur

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario Date : 16 et 17 octobre 2002</p> <p>But : Participation à une réunion du sous-comité sur les alarmes, détecteurs et avertisseurs de fumée de l'organisme de normalisation Underwriters Laboratories of Canada (ULC).</p> <p>Personnes rencontrées : Tous les membres du comité des Laboratoires des assureurs du Canada (ULC).</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Vote d'acceptation pour les différentes normes qui seront publiées prochainement.</p>		428,00	Laroche, Robert - Conseiller
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 21 au 24 octobre 2002</p> <p>But : Participation au "Symposium international sur la protection des citernes et cylindres contenant des matières dangereuses durant les incendies".</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du Ministère des transports du Canada, experts étrangers en provenance de la France, de l'Angleterre et des États-Unis.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Maintien de la réglementation actuelle qui préconise l'installation et l'utilisation de soupapes de sûreté sur les citernes contenant des matières dangereuses. Toutefois, le comité a spécifié devoir améliorer le contrôle de la qualité de fabrication et de l'entretien de ces soupapes de sûreté en plus de mettre en œuvre une méthode d'évaluation (la thermographie) de l'isolation thermique utilisée dans la fabrication des citernes. Mise en garde aux services de sécurité incendie au regard à l'application d'eau sur une citerne ou sur un cylindre sous pression exposé à une source de chaleur.</p>		601,00	Babin, Jacques - Conseiller



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 21 octobre 2002</p> <p>But : Participation à la conférence fédérale et provinciale des sous-ministres responsables de la protection civile et de la protection des infrastructures essentielles.</p> <p>Personnes rencontrées : Les sous-ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Discussion sur les problématiques de sécurité et de prise de position sur ces dossiers.</p>		1 027,00	Asselin, Lise - Directrice
<p>Endroit : Boston, États-Unis Date : 23 au 27 octobre 2002</p> <p>But : Participation à la rencontre des commissaires des incendies du Canada et à la rencontre nord-américaine des commissaires aux incendies.</p> <p>Personnes rencontrées : Les commissaires des incendies (Fire Marshalls) des états américains, des provinces et des territoires canadiens ainsi que des représentants de National Fire Protection Association (NFPA).</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Connaissance des produits et des programmes de NFPA, échange sur la sécurité incendie avec des pairs canadiens et américains et possibilité d'exprimer les besoins du Québec à la NFPA.</p>		1 062,00	Larivière, Carmen - Adjointe au directeur

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Ottawa, Ontario  Date : 11 et 12 novembre 2002</p> <p>But : Rencontre de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) pour connaître les services offerts par cet organisme.</p> <p>Personnes rencontrées : Plusieurs représentants de la CCSN</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Cette rencontre a permis d'établir un premier contact, d'expliquer nos besoins et de mieux connaître les services offerts par cet organisme. A la suite de cette rencontre, des représentants de la CCSN sont venus rencontrer certains membres de la table de concertation sur le CBRN pour nous conseiller sur l'achat d'équipement de détection radiologique.</p>		533,00	<p>Boulangier, Marie-Christine - Agente de recherche  Leroux, Mario - Chimiste</p>
<p>Endroit : Ottawa, Ontario  Date : 17 et 18 novembre 2002</p> <p>But : Conférence fédérale-provinciale du groupe de travail sur le transport des matières dangereuses.</p> <p>Personnes rencontrées : Benoît Desforges, ing. de Transport Canada et des représentants des autres provinces spécialisés en transport de matières dangereuses.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Faire le point sur l'état d'avancement du fédéral et de chacune des provinces sur la sécurité accrue dans le transport de matières dangereuses, dans le contexte de terrorisme.</p>		132,00	<p>Leroux, Mario - Chimiste</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : New-York, États-Unis Date : 18 et 19 décembre 2002</p> <p>But : Participation à une rencontre organisée par l'Institut ANSER (ANSER Institute for Homeland Security), organisation nationale américaine spécialisée dans l'éducation, l'information publique et la préparation, pour divers dossiers de sécurité nationale.</p> <p>Personnes rencontrées : Colonel Randy Larsen et divers représentants de N.Y. State Office of Public Security), FEMA, armée américaine, etc.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Représenter le MSP à une rencontre d'échange sur l'exercice Dark Winter, tenue en juin 2001, portant sur une attaque bioterroriste à la variole, ainsi que divers autres exercices de niveau stratégique.</p>		1 928,00	Dubois, Bernard - Directeur
<p>Endroit : Ottawa, Ontario Date : 12 et 13 février 2003</p> <p>But : Deuxième rencontre du comité Recherche et sauvetage en milieu urbain à l'aide d'équipement lourd (RSMUEL)</p> <p>Personnes rencontrées : Le Comité est composé de membres représentants plusieurs provinces.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Ces rencontres visent à faciliter la création d'équipes RSMUEL au Canada. Pour arriver à ce résultat, il faut préciser des normes qui s'appliqueront pour toutes les équipes concernant la formation technique, les équipements, les procédures d'intervention. La troisième rencontre devrait se tenir au printemps 2003.</p>		50,00	Boulanger, Marie-Christine - Agente de recherche,
Les frais d'avion, d'hébergement et de repas sont défrayés par le gouvernement fédéral.			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<b>Endroit :</b> Toronto, Ontario <b>Date :</b> 12 et 13 février 2003  <b>But :</b> Participer à une rencontre d'information du « Central Region Emergency Advisory Committee ».  <b>Personnes rencontrées :</b> Représentants de l'Ontario, du Michigan, du Bureau de la protection et infrastructures essentielles et de la protection civile secteur Toronto pour le Canada ainsi que l'organisme américain FGMA.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Échange d'information sur les possibilités de collaboration dont l'établissement d'une entente formelle entre les provinces, États et représentants fédéraux du Canada et des États-Unis concernés.		1 526,00	Asselin, Lise - Directrice
<b>Endroit :</b> Ottawa, Ontario <b>Date :</b> 25 au 28 février 2003  <b>But :</b> Rencontre fédérale, provinciale et territoriale de la protection civile précédée d'une rencontre interprovinciale.  <b>Personnes rencontrées :</b> Tous les cadres fédéraux, provinciaux et territoriaux impliqués en sécurité civile.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Rencontre annuelle fédérale, provinciale et territoriale qui fait le point sur les principaux dossiers communs et prépare, le cas échéant, la rencontre des sous-ministres		1 460,00	Asselin, Lise - Directrice

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Kingston, Ontario  Date : 3 au 6 mars 2003</p> <p>But : Participation à un atelier sur le soutien des Forces armées canadiennes en cas de sinistre. Cet atelier a eu lieu au Collège de commandement et d'état-major de la Force terrestre.</p> <p>Personnes rencontrées : Rencontres en plénière et en petits groupes de discussion avec des officiers des Forces armées canadiennes portant sur le soutien en cas de sinistre. Soixante-quinze officiers étaient divisés en six groupes de discussion.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Sensibilisation des futurs officiers d'état-major sur les besoins et le fonctionnement des organismes civils impliqués lors d'un sinistre. Sensibilisation et connaissance du fonctionnement des Forces armées canadiennes lorsqu'elles sont appelées à soutenir les organismes civils en situation de sinistre.</p>	188,00	Tremblay, Sylvain - Chef du Centre national de veille de la sécurité publique

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario Date : 31 mars et 1<sup>er</sup> avril 2003</p> <p>But : Représenter le Ministère de la Sécurité publique à une réunion du comité Underwriters Laboratories of Canada (ULC) sur les équipements et les systèmes et du sous-comité sur les véhicules de combat contre l'incendie.</p> <p>Personnes rencontrées : Les membres du comité et du sous-comité sur les véhicules de combat contre l'incendie</p> <p>Bilan et résultats des rencontres :  <ul style="list-style-type: none"> <li>- réviser le projet d'une 2<sup>ème</sup> édition de la norme ULC-S515,</li> <li>- analyser les commentaires reçus sur le projet précité,</li> <li>- recommander des changements au projet.</li> </ul> Les résultats de cette rencontre serviront à produire la première ébauche officielle de la 2<sup>ème</sup> édition de la norme.</p>	388,00	Vary, Jacques - Conseiller en sécurité incendie

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)</b>		<b>COÛT (\$)</b>	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>
<b>Endroit :</b> Victoria, Colombie-Britannique <b>Date :</b> 13 au 19 avril 2002  <b>But :</b> Participation à une mission concernant la législation et la réglementation sur l'alcool.  <b>Personnes rencontrées :</b> Helen Pedneault, general manager, Liquor Control and Licensing Branch  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Analyse comparative de la législation et de la réglementation.		6 333,00	Trotier, Anne – Directrice des services juridiques Lajoie, Marc – Avocat McAndrew, Michael - Régisseur
<b>Endroit :</b> Charleston, États-Unis <b>Date :</b> 19 au 25 avril 2002  <b>But :</b> Participation au congrès du printemps 2002 de NAGRA (North American Gaming Regulators Association).  <b>Personne rencontrée :</b> M. Mike Fanning, NAGRA president.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Plusieurs rencontres et échanges qui ont permis de comparer la législation québécoise avec celle des autres juridictions en Amérique du Nord et d'avoir un aperçu des tendances qui se développent en matière de jeu.		4 768,00	Bonin, Gilles – Régisseur Lagueux, Daniel - Avocat

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)</b>		<b>COÛT (\$)</b>	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>
<b>Endroit :</b> Las Vegas, Etats-Unis <b>Date :</b> 3 au 7 mai 2002  <b>But :</b> Participation au Congrès annuel de la Fédération professionnelle canadienne de boxe.  <b>Personnes rencontrées :</b> Les représentants des autres commissions athlétiques canadiennes.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Échanges concentrés sur la sécurité et les problèmes reliés aux examens médicaux imposés aux concurrents.		2 038,00	Latraverse, Mario – Chef du Service des sports de combat
<b>Endroit :</b> Bucarest, Roumanie <b>Date :</b> 28 mai au 4 juin 2002  <b>But :</b> Faire partager par les organisateurs roumains l'expérience québécoise d'une commission athlétique et les informer de la réglementation en vigueur au Québec.  <b>Personnes rencontrées :</b> Les membres de la nouvelle commission athlétique de la Roumanie sous la présidence de monsieur Losif Armas.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Une ligne de communication privilégiée s'est établie avec la commission athlétique roumaine, ce qui permettra des échanges afin de retracer les fiches et dossiers médicaux des boxeurs roumains appelés à se battre au Québec.		7 132,00	Côté, Charles – Président Pagé, Gisèle – Directrice des opérations et des services à la clientèle



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	CÔÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Saskatchewan, Régina Date : 10 au 16 juin 2002</p> <p>But : Participation à the Canadian Association of Liquor Jurisdiction (CALJ) &amp; Association of Liquor Licensing Authorities of Canada (ALAC).</p> <p>Personnes rencontrées : G. R. Barber, Chairman Alcohol and Gaming Commission of Ontario, Brian Poole, Assistant Manager Saskatchewan Liquor and Gaming Authority, et les autres dirigeants provinciaux ou territoriaux des Régies d'alcool.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Cette rencontre a permis un échange entre les Régies d'alcools des différentes provinces et des territoires du Canada en ce qui a trait à diverses problématiques relatives à l'alcool et au jeu.</p>	2 789,00	McAndrew, Michael - Régisseur
<p>Endroit : Toronto, Canada Date : 8 au 10 juillet 2002</p> <p>But : Rencontre avec les autorités ontariennes dans le cadre de la réforme des bingos afin de connaître les diverses composantes de leur mode de fonctionnement.</p> <p>Personnes rencontrées : Madame Kathy Klas, director, Sector Liaison Branch Alcohol and Gaming Commission of Ontario.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres: Les rencontres concentrées sur deux jours ont permis de discuter des problématiques du bingo dans les deux provinces et de comparer l'environnement réglementaire.</p>	1 667,00	Morneau, Damien – Agent de recherche, chargé du dossier bingo

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Miami, États-Unis</p> <p>Date : 31 juillet au 3 août 2002</p> <p>But : Participation à l'assemblée annuelle de l'Association des commissaires de boxe.</p> <p>Personnes rencontrées : Les personnes responsables des commissions athlétiques de boxe des états américains et quelques provinces canadiennes.</p> <p>Bilan et résultats rencontres : Rencontre annuelle où des échanges sont effectués afin de prévoir des l'orientation que prendra la réglementation relative à la boxe dans le futur en tenant compte autant de la partie administrative que celle reliée à la sécurité des boxeurs.</p>		1 870,00	Latraverse, Mario – Chef de service
<p>Endroit : Île du Prince-Édouard (Charlottetown)</p> <p>Date : 10 au 15 août 2002</p> <p>But : Participation à la Canadian Gaming Regulators Association Conference.</p> <p>Personnes rencontrées : Linda Peters, compliance officer, Île du Prince-Édouard</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Prise de connaissance de l'état de situation qui prévaut dans les provinces canadiennes concernant différentes actions prises pour encadrer l'offre de jeu et d'autres problématiques entourant la régulation de ces activités.</p>		7 012,00	<p>Chrétien, André J. – Régisseur d'instruction</p> <p>Beaumont, Maryse – Régisseur</p> <p>Bonenfant, Marcel – Directeur adjoint, enquêtes et inspections</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)</b>		<b>COÛT (\$)</b>	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>
<b>Endroit :</b> Toronto, Canada <b>Date :</b> 15 au 16 septembre 2002  <b>But :</b> Participation à une réunion du groupe de travail formé par le ministre fédéral de l'agriculture concernant l'élaboration et la mise en œuvre d'une norme nationale sur les vins canadiens.  <b>Personnes rencontrées :</b> Monsieur William Ross, coordonnateur.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Élaboration d'une norme nationale sur les vins canadiens et étude de sa mise en œuvre.		872,00	Desautels, Luc – Chef du Service des fabricants
<b>Endroit :</b> Las Vegas, Etats-Unis <b>Date :</b> 16 au 21 septembre 2002  <b>But :</b> Participation au GLOBAL GAMING EXPO.  <b>Personnes rencontrées :</b> Monsieur Howard J. Shaffer, spécialiste sur les jeux pathologiques et madame Janelle Barlow, spécialiste sur le service à la clientèle.  <b>Bilan et résultats des rencontres :</b> Information sur les tendances que prendront les nouveaux jeux; les études récentes reliées aux jeux pathologiques; les services à la clientèle.		3 350,00	Gosselin, Alain – Chef de service des opérations - Québec

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Albany, New York Date : 21 au 22 octobre 2002</p> <p>But : Participation à une rencontre avec des représentants de «New York State Racing and Wagering Board».</p> <p>Personnes rencontrées : Nicole D. Robilotto, manager of licensing, Joel Leveson, manager of investigation unit.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Information pertinente concernant les détenteurs de licences de l'État de New York.</p>	347,00	D'Amours, Micheline – Responsable du service des licences en matière de courses
<p>Endroit : Toronto, Canada Date : 3 au 5 novembre 2002</p> <p>But: Participation au congrès «The 2002 Canadian Judges and Stewards continuing Education.</p> <p>Personnes rencontrées : Monsieur Bill Fines, superviseur de la division Standardbred pour Ontario Racing Commission, monsieur John Blackney, directeur des courses pour la Commission des courses des Maritimes, mesdames Pat Kennedy et Janet Cookson, représentantes de Standardbred Canada.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Cueillette d'information relativement aux tests de dépistages effectués, aux méthodes de sécurité et d'enquête, à l'éthique chez les officiels de courses. Échanges et rencontres afin d'harmoniser les pratiques entre les différentes juridictions.</p>	3 647,00	D'Amours, Micheline – Responsable du service des licences en matière de courses Beaubien, Claude – Juge de courses Roy, Yvon – Juge de courses

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		CÔÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Calgary, Canada  Date : 8 au 10 novembre 2002</p> <p>But : Participation à la réunion semi-annuelle de la Fédération professionnelle canadienne de boxe.</p> <p>Personnes rencontrées : Commissaires de boxe des commissions athlétiques canadiennes.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Les discussions ont porté sur l'unification des réglementations et du code de sécurité en matière de sports de combat.</p>		2 484,00	<p>Latraverse, Mario – Chef de service  Gagnon, Danièle – Adjointe aux sports de combat</p>
<p>Endroit : Sao Paulo, Brésil  Date : 7 au 15 décembre 2002</p> <p>But : Participation à la conférence de l'International Council on Alcohol and Addiction (ICAA).</p> <p>Personnes rencontrées : Madame Nicole Leymarie, directrice de l'IRES (Institut de recherche sur l'alcool) France, Dr. Gaston Melo Medina, Fundacion de Investigaciones sociales du Mexique, Mrs. Drs. Andrée Van Es Australie, représentante de l'Australie.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Analyse comparative des lois et réglementation en matière d'alcool, étude des habitudes de consommation au Québec, en France et en Espagne, bilan de programmes de prévention des méfaits de l'alcool – Educ'Alcool Québec, discussion sur le mandat, le rôle et les objectifs de l'ICAA.</p>		3 421,00	<p>Côté, Charles - Président</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2001 AU 31 MARS 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	CÔÛT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto, Ontario Date : 7 au 11 février 2003</p> <p>But : Participation au congrès de l'Association canadienne des régies d'alcool (CALJ/ALAC).</p> <p>Personnes rencontrées : M.G.R. Barber, Chair, Alcohol and Gaming Commission of Ontario.</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échanges et information afin d'assurer une meilleure coordination entre les différentes provinces en matière de réglementation dans le domaine de l'alcool</p>	1 945,00	McAndrew, Michael - Régisseur

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Toronto</p> <p>Date : 6 au 8 octobre 2002</p> <p>But : Rencontre semestrielle de l'Association des commissions canadiennes de libération conditionnelle (ACCLC).</p> <p>Personnes rencontrées : Les responsables de toutes les commissions de libération conditionnelle</p> <p>Bilan et résultats de la rencontre : La rencontre a permis d'échanger sur des problématiques communes aux quatre commissions canadiennes de libération conditionnelle et d'échanger sur des éléments de solution aux problèmes d'opération.</p>	4 764,00	<p>M<sup>me</sup> Demers, Isabelle - Présidente</p> <p>M. Sultan, David - Vice-président</p> <p>M. Gallant, Gérald - Conseiller</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : St-John's, Terre-Neuve</p> <p>Date : 12 au 16 juin 2002</p> <p>But : Réunion : Annual Meeting of Chief Coroners and Chief Medical Examiners of Canada</p> <p>Personnes rencontrées : Participants et Conférenciers</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Réunion annuelle des coroners en chef du Canada et échange d'informations et discussions associées au domaine de l'investigation et des enquêtes sur les décès.</p>	3 353,00	Dr Turmel, Serge – Coroner en chef
<p>Endroit : Montpellier, France</p> <p>Date : 1<sup>er</sup> au 7 septembre 2002</p> <p>But : Réunion : Congrès mondial de l'Association Internationale des Sciences forensiques</p> <p>Personnes rencontrées : Participants et Conférenciers</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Échange et discussion sur des sujets entourant les sciences forensiques</p>	4 943,00	Dr Dionne, Paul – Coroner permanent



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Sydney, Australie</p> <p>Date : 14 au 20 octobre 2002</p> <p>But: Réunion : Australasian Coroners' Society : Disaster victim identification / Disaster management and other topics</p> <p>Personnes rencontrées : Participants et Conférenciers</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Conférence annuelle des coroners australiens sur le processus d'identification des victimes en situation de catastrophe. Échange et discussion sur les méthodes d'identification avec différents professionnels en la matière.</p>	4 155,00	Dr Turmel, Serge – Coroner en chef

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Commissaire à la déontologie policière – 03.04

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)	COUT (\$)	PARTICIPANTS (nom et fonction)
<p>Endroit : Vancouver, Colombie-Britannique</p> <p>Date : 9 au 12 mai 2002</p> <p>But : Témoignage du Commissaire à la déontologie policière devant un Comité de l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique.</p> <p>Personnes rencontrées : Comité de l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Présenter le système déontologique québécois.</p>	2 236,00	Me Monty, Paul - Commissaire
<p>Endroit : St-John's, Terre-Neuve</p> <p>Date : 17 au 22 septembre 2003</p> <p>But : Conférence 2002 de l'Association Canadienne de Surveillance Civile du Maintien de l'Ordre (CACOLE) dont le président est Me Paul Monty, Commissaire à la déontologie policière.</p> <p>Personnes rencontrées : Représentants de différentes juridictions au Canada</p> <p>Bilan et résultats des rencontres : Promouvoir l'approche québécoise en matière déontologique et le concept de la surveillance civile au Canada.</p>	4 652,00	<p>Me Monty, Paul - Commissaire</p> <p>Me Maurice, Michel - Coordonnateur des Services juridiques – Montréal</p> <p>Me Trudel, Christian - Coordonnateur des Services juridiques – Québec</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**5. DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
<p><b><u>Publicité obligatoire</u></b></p> <p>. Publication des appels de candidatures pour les directions du ministère : Publications du Québec</p> <p><b><u>Autres publications</u></b></p> <p>. Affiches pour l'embauche des agents des services correctionnels : J.B. Deschamps inc.</p> <p>. Concept visuel pour créer une image dans le cadre de l'embauche des agents de services correctionnels : Vox communication et graphisme</p> <p>. Dépliant – Déclaration de services aux citoyens (version française) : Productions imprimées Richard Vézina</p> <p>. Dépliants « Forum Drogues et dépendances » : Imprimerie moderne de Beauce</p> <p>. Dépliants pour le programme d'aide aux personnes : Assaut Communication</p> <p>. Impression de brochures pour le programme d'aide aux employés : Bergeron Imprimerie</p> <p>. Publicité pour le programme d'aide aux employés : Promotion Héritage</p> <p><b><u>Articles promotionnels</u></b></p> <p>. Macarons, épinglettes, logos adhésifs et ballons au logo de Centraide pour la Campagne Centraide du Ministère : United Way Centraide</p> <p><b><u>Autre publicité</u></b></p> <p>. Camping La Détente : Weekend Western Country</p> <p>. Club d'Administration du Canada : Félicitations aux gens d'affaires – Répertoire Industriel 2002</p> <p>. Club Lions de Drummondville inc. : Souhait de Bienvenue</p> <p>. La Tribune : Service de photographie du ministre</p>	<p>82 033,00</p> <p>2 085,00</p> <p>7 166,00</p> <p>385,00</p> <p>597,00</p> <p>1 070,00</p> <p>2 145,00</p> <p>3 652,00</p> <p>463,00</p> <p>350,00</p> <p>140,00</p> <p>135,00</p> <p>133,00</p>	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
. Publications du Québec : Vœux à l'occasion de la Fête Nationale	100,00	
. Revue Au Devoir : Commanditaire dans la Revue annuelle	799,00	
. Transcontinental Médias inc. : Félicitations à la Chambre de commerce	552,00	
Félicitations 50 ans de succès aux Entreprises	490,00	
Gala des Affaires 2002	122,00	
Semaine de sensibilisation aux maladies mentales (APAME)	93,00	
Triathlon 2002	101,00	
Vœux de la St-Jean-Baptiste	296,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISE PAR CHAQUE DÉPENSE		SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
<b>Articles promotionnels</b>			
Affiche :	Nocturne – Pour votre sécurité dans les bars – Des visites de votre service de police		
Fournisseurs :	Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec (CDQ)	785,00	Prévisions 2003-2004 non disponibles.
	Graphiscan	268,00	
Dépliant :	Nocturne – Pour votre sécurité dans les bars		
Fournisseurs :	Graphiscan	84,00	
	J.B. Deschamps inc.	1 294,00	
Signet :	«Prévenir n'est pas un crime»		
Fournisseur :	Siel Imprimerie	1 189,00	
Dépliant :	Intervention sur le tabac		
Fournisseur :	Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec (CDQ)	1 622,00	
Dépliant :	Programme d'intervention des entreprises		
Fournisseur :	Les Ateliers de l'établissement de détention de Québec (CDQ)	1 867,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYRES DE MEDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE		SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PREVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
Affiche promotionnelle : Semaine de la police 2002			
Fournisseurs : Composition Orléans		410,00	
PCT Composition		702,00	
Transcontinental imprimerie		2 722,00	
Signet : Semaine de la Police			
Fournisseur : Les productions Reprografic		204,00	
Pochette promotionnelle : Colloque en prévention de la criminalité			
Fournisseur : Production Richard Vézina		1 185,00	
Signet : Présentation du site internet du Ministère			
Fournisseur : Reprographie gouvernementale		1 340,00	
Affiche promotionnelle : Semaine de la prévention de la criminalité			
Fournisseurs : Gettyimages		2 675,00	
J.B. Deschamps inc.		2 385,00	
Affiche : « Les jeunes et le taxage »			
Fournisseurs : Idéation graphisme communication		445,00	
Les impressions J.L. inc.		1 481,00	



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISE PAR CHAQUE DÉPENSE		SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
Dépliant :	« La prévention...au ministère de la Sécurité publique »	2 340,00	
Fournisseurs :	Imprimerie moderne de Beauce	166,00	
	PCT Composition	3 010,00	
	Siel imprimerie		
Entête de lettre campagne de prévention de la criminalité 2002			
Fournisseur :	Litho-Chic imprimeur	2 680,00	
Habillage recto verso d'un kiosque ministériel			
Fournisseur :	Mono-lino inc.	2 075,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISE PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
<b><u>Articles promotionnels</u></b>		
Porte-documents sur le thème « Congrès annuel de la société canadienne de météorologie et d'océanographie » Fournisseurs : Canadian meteorological and oceanographic society (CMOS)	500,00	
Vidéocassette « Le grand test de la prévention incendie » – Semaine incendie Fournisseur : J.B. Deschamps Fournisseur : RVB Photo inc.	17 684,00	
Vidéocassette modifiée pour le congrès Association des Techniciens Pompiers Instructeurs du Québec (ATPIQ) Fournisseur : RVB Photo inc.	750,00	
Tirettes à l'image du feu – Semaine incendie Fournisseur : Promotions Héritage	1 300,00	
<b><u>Placement publicitaire</u></b>		
Cahier publicitaire de la Société Canadienne de la Croix-Rouge Journal de Montréal	8 000,00	
Publicité cinéma pour la Semaine de la prévention d'incendie 2002 Famous Players Média	8 000,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
<p><u>Publicité obligatoire</u></p> <p>Reprise de certaines publications d'avis publics relativement aux demandes de permis et de licences. Fournisseur: Les publications du Québec</p> <p><u>Autre publicité</u></p> <p>Affiches concernant l'interdiction aux titulaires de permis d'alcool de vendre des boissons alcooliques à une personne d'âge mineur, distribuées aux titulaires de permis d'épicerie. Fournisseur : Imprimerie CCL</p> <p>Dépliants «Savoir recevoir» en collaboration avec la SAQ et Educ'alcool. Fournisseur: Communications bleu blanc rouge</p> <p>Une page de publicité dans le magazine d'affaires «Infobars» afin de faire connaître la mission de la Régie. Fournisseur: Corporation des propriétaires de bars, brasseries et tavernes.</p> <p>Kiosque d'information dans le cadre du 32<sup>e</sup> congrès annuel de la FADOQ. Fournisseur: Fédération de l'âge d'or du Québec</p> <p>Kiosque d'information dans le cadre du salon Rest Hôte. Fournisseur: Association des restaurateurs du Québec</p>	<p>2 752,00</p> <p>8 520,00</p> <p>3 978,00</p> <p>632,00</p> <p>765,00</p> <p>1 295,00</p>	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
<p>Kiosque d'information dans le cadre du salon de l'Odyssée de la retraite. Fournisseur: Les Promotions Saro inc. Les Publications du Québec</p> <p>Actualisation du dépliant «Vous êtes titulaire d'un permis d'alcool»</p> <p><u>Articles promotionnels</u></p> <p>Signets, présidence de la RACJ Fournisseurs: Pro-copies</p> <p>Épinglettes «Régie des alcools, des courses et des jeux» remises à tous les employés de la Régie lors du colloque du 18 novembre 2002. Fournisseur: Lamond</p>	<p>1 540,00 1 336,00</p> <p>—</p> <p>745,00</p> <p>1 350,00</p>	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
<p><b><u>Publicités obligatoires</u></b></p> <p>Avis d'un concours pour le recrutement d'un coroner investigateur à temps partiel, publié dans les hebdomadaires régionaux suivants : L'Express de Drummondville, Le Journal de Montréal, La Voix du dimanche de Matane, La Voix Gaspésienne</p>	<p>2 669,00</p>	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2003-2004 (\$)
<b>Publicité obligatoire</b> Publication dans la Gazette officielle des Règles modifiant les Règles de preuve, de procédure et de pratique du Comité de déontologie policière. Fournisseur : Les Publications du Québec	275,00	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**6. SONDAGES**





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SONDAGES ET GROUPES DE DISCUSSIONS EFFECTUÉS À LA DEMANDE DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	OBJET DES SONDAGES ET GROUPES DE DISCUSSIONS	SOMMES DEPENSEES EN 2002-2003 (\$)
Telsyor Communication	Sondage pour évaluer la population touchée par le message de la semaine de la prévention des incendies 2002	2 635,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES SONDAGES ET GROUPES DE DISCUSSIONS EFFECTUÉS À LA DEMANDE DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME  
DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	OBJET DES SONDAGES ET GROUPES DE DISCUSSIONS	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)
Stratégie organisation et méthode SOM inc.	Sondage omnibus portant sur l'utilisation des appareils d'alcootests publics et des alcootubes servant à mesurer le taux d'alcool dans le sang.	2 500,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**7. ÉTUDES COMMANDÉES PAR LE MINISTÈRE OU LES ORGANISMES**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES À L'EXTÉRIEUR OU À L'INTÉRIEUR À LA DEMANDE DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**  
**DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME	OBJET DES ÉTUDES	SOMMES DÉPENSÉES EN 2002-2003 (\$)
Zins Beauchesne et associés	Réalisation d'une étude de marché pour la salle de bingo Villeray effectuée à la demande expresse du Tribunal administratif du Québec – décision du 20 novembre 2001 dans le dossier # SAE-M-062872-0011.	11 110,00



# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

### **8. CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$**

(Afin d'alléger le contenu, les contrats de services  
inférieurs à 1 000 \$ ont été exclus)





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
<b><u>Comptabilité et administration</u></b>			
. Harfan Technologies inc.	Une analyse préliminaire des besoins de l'organisation en vue de l'implantation du système de gestion des assignations.	C	24 384,00
. Université du Québec	Entente permettant de dédommager l'UQAM pour la diminution de la charge de travail d'enseignement de M. Claude Corbo qui a été nommé président du Conseil de surveillance des activités de la Sûreté du Québec.	Décret	7 705,00
. Valorex	Accompagner les gestionnaires de la Direction générale des affaires ministérielles dans le projet pilote de préparation d'analyse fonctionnelle en lien avec la mise en œuvre de la gestion axée sur les résultats.	B	11 060,00
<b><u>Relations professionnelles</u></b>			
. Desnoyers, Gilles	Honoraires professionnels à titre de président du comité paritaire des constables spéciaux (décret 943-2002)	Décret	2 336,00
. Leclerc, Bruno	Honoraires professionnels à titre de président du comité paritaire des garde du corps-chauffeurs (décret 942-2002)	Décret	964,00
. Lesage, Jacques	Honoraires professionnels à titre de président du comité paritaire des agents des services correctionnels (décret 941-2002)	Décret	6 683,00
<b><u>Santé et sécurité au travail</u></b>			
. De Gagné, Richard	Psychologue – Programme d'aide aux personnes	C	1 075,00
. Kronstrom, Jean Dr	Médecin contractuel dans le dossier de la santé et de la sécurité au travail	C	4 947,00
. Leahey, Jean Dr	Psychologue – Programme d'aide aux personnes	C	1 085,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b>Services professionnels et administratifs</b>			
. Ateliers du Centre de détention de Québec	Impression de pochettes.	C	1 206,00
. Blanchet, Marie-Hélène	Développement de l'infrastructure de base de la bibliothèque.	B	6 300,00
. Boudreau, Patrice	Correction d'examens.	C	1094,00
. Clinique d'expertise médicale	Frais médicaux reliés à l'embauche.	C	9 000,00
. Coba	Renouvellement annuel de la licence.	C	1 920,00
. Consultation écogestion enr.	Correction d'examens.	C	1 660,00
. Delta Sherbrooke	Réservation de salle tournée ministérielle.	B	1 123.61
. Desrosiers, Jacques	Préparation et correction d'examens.	C	4 908,00
. Desrosiers, Nathalie	Conception d'un programme d'archivage de la revue de presse.	B	4 240,00
. Dion, Nicole	Formation média.	C	1 050,00
. E.P.S.I. inc.	Correction d'examens.	C	10 630,00
. École nationale d'administration publique	Préparation de concours.	C	8 900,00
. Gagné, Geneviève	Préparation et correction d'examens.	C	16 978,00
. Global Internet	Mise à jour du code ASP suite au changement du coupe feu sur le serveur internet.	B	4 000,00
. Groupe CFC	Élaboration et correction d'examens (2 contrats).	C	23 300,00
. Hilton Montréal / Laval	Réservation de salle tournée ministérielle.	B	1 422,00
. Hôtel Sept-Îles	Réservation de salle tournée ministérielle.	B	1 003,00
. Imprimerie moderne de Beauce	Impression de cocardes et de pochettes.	C	2 330,00
. Informatique Sosoft	Transformation des articles de journaux en fichier PDF pour l'intranet ministériel.	B	8 033,00
. Informatique Sosoft	Transfert quotidien des fichiers FTP en fichiers PDF pour la revue de presse électronique.	B	8 033,00
. Institut de recherches psychologiques inc.	Correction électroniques d'examens.	C	8 008,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
. Kelly Services (Canada) LTD	Analyse et transfert informatique de la documentation relative à l'Étude des crédits 2003-2004	C	2 260,00
. Le secrétariat du Comité Consultatif de la Gestion du Personnel du Gouvernement du Québec	Contribution annuelle.	C	4 000,00
. Les productions Silento	Formation Webmestre	C	1 384,00
. Lévesque, Julie	Graphisme.	B	13 000,00
. Médianor inc	Listage de nouvelles.	C	11 015,00
. Mono-Lino inc.	Fabrication de visuels pour les expositions.	C	7 588,00
. M. P. Consultant	Effectuer des analyses et des recommandations au Conseil de surveillance de la Sûreté du Québec à propos de la gestion de la vérification interne de cette dernière.	C	18 375,00
. Nurun inc	Programmation de l'interface informationnelle, interface de saisie et des fonctionnalités réservées à l'intranet.	B	12 609,00
. Pelletier, Robert	Formation média.	C	1 050,00
. Proshred sécurité	Destruction de documents confidentiels	C	1 770,00
. Prospection Internet	Rapport statistique mensuel concernant l'achalandage sur le site Internet ministériel.	B	6 000,00
. Société d'ergonomie et de kynésiologie	Normes médicales d'embauche des agents des services correctionnels	C	10 217,00
. Traducteurs associés	Traduction du français vers l'anglais pour le site internet (2 contrats).	C	4 625,00
. Université de Montréal, Centre international de criminologie comparée (CICC)	Recherche consistant à analyser l'évolution de la population carcérale québécoise et élaborer différents scénarios d'évolution des populations pour les établissements de détention.	C	24 850,00
<b>Perfectionnement</b>			
. Bureau des congrès universitaires	Forum mondial Montréal 2003 en toxicologie (4 personnes)	C	1 860,00
. Cabinet de Relations Publiques National inc.	Formation Porte-Parole pour le Ministre	C	2 600,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – Advanced NDS Tools & Disgnostics (2 personnes)	C	4 441,00
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – Managing Projects in Organizations	C	1 598,00
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – MS Project 2000 niveau 2 (7 personnes)	C	2 100,00
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – Administering the Oracle 9i Application server (5 personnes)	C	8 372,00
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – MS Project 2000 niveau 1 (6 personnes)	C	1 560,00
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – Access 2000 introduction (8 personnes)	C	1 092,00
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – Access 2000 intermédiaire (8 personnes)	C	1 092,00
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – Access 2000 avancé (8 personnes)	C	1 092,00
• CDI Services de formation aux entreprises	Formation – MS Access 2000 Application Development (8 personnes)	C	6 967,00
• CEGEP de Drummondville	Cours anglais (immersion) Vancouver	C	2 261,00
• CEGEP de Lévis-Lauzon	Formation - Logiciel Autocad (4 personnes)	C	7 110,00
• Centre de formation patronale-syndicale	Formation sur l'accomodement en milieu de travail syndiqué	C	1 590,00
• Comité des responsables de la vérification interne	Colloque — Conférence internationale francophone Québec 2002	C	1 000,00
• École nationale d'administration publique (ENAP)	Formation – Appréciation par simulation (2 personnes)	C	2 300,00
• École nationale de police du Québec	Formation — Techniques d'entrevue et d'interrogatoire (17 personnes)	C	10 046,00
• ESI Sécurité de l'information Inc.	Formation – VPN-1/Firewall-1 Management Part I for NG (4 personnes)	C	9 980,00
• ESI Sécurité de l'information Inc.	Formation – VPN-1/Firewall-1 Management Part II for NG (2 personnes)	C	4 990,00
• FSG – Direction générale des acquisitions/C.T.	Formation sur les examens écrits	C	11 325,00
• IGF – Québec (Institut de gestion financière du Canada)	Forfait de groupe (5 places) aux activités de formation 2002-2003	C	1 750,00
• Institut des vérificateurs internes	Formation — Vérification fondée sur les risques	C	1 000,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
. Laliberté et associés inc.	Service de traiteurs lors de journées d'information et de formation sur le programme « Le leadership communicationnel et la gestion axée sur les résultats »	C	1 264,00
. Must Management	Journée d'information et de formation sur le programme « Le leadership communicationnel et la gestion axée sur les résultats »	C	17 745,00
. NexInnovations	Formation – ArcServe (logiciel pour prise de copie de sécurité sur le réseau)	C	1 000,00
. Nurun inc.	Formation – Pratiques de la modélisation avec UML, introduction à l'interface WEB, le langage Java et architectures des applications WEB (14 personnes)	C	17 300,00
. Société de mathématiques appliquées Inc.	Formation sur la banque de données Vixit	C	1 243,00
. Société québécoise d'évaluation de programme	Colloque — « Veille, évaluation et planification » ( 7 personnes)	C	1 015,00
. Technologia Formation	Formation – Gestion de projets (5 personnes)	C	3 011,00
. Table patronale de concertation en santé et sécurité au travail (TPCSST)	Formation en santé et sécurité au travail	C	4 472,00
. Versalys Formation	Formation – GroupWise 6.0 administration (Novell 370) (2 personnes)	C	4 250,00
. Versalys Formation	Formation – Netware 5.1 advanced administration (Novell 370)	C	1 875,00
. Versalys Formation	Formation – Netware 5.1 advanced administration (Novell 570)	C	2 475,00
. Versalys Formation	Formation – Novell 3006 – Desktop Management with ZENworks for Desktops 4 certifié français (2 personnes)	C	4 250,00
<b><u>Impression</u></b>			
. Henri A. Lafortune inc.	Impression en treize (13) exemplaires d'un mémoire à la Cour d'appel	C	3 343,00
. Joseph Clermont inc.	Impression 10 000 enveloppes « Le Ministre de la Sécurité Publique »	C	1 111,00
. Promotions Paul Bergeron	Impression 480 blocs-notres personnalisés	C	2 403,00
. MIG CONCEPT	Impression Laser – Brochure « Après le 11 septembre »	C	1 065,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
<b><u>Réceptions</u></b>			
Hilton Montréal/Laval	Conférence de presse sur le Profil de la clientèle correctionnelle et dîner avec les membres de la Société de criminologie	C	1 548,00
Yacht Club de Québec	Déjeuner offert à la délégation française « Institut des Hautes études en sécurité intérieure de France » (IHESI)	C	3 270,00
<b><u>Comité</u></b>			
Chambers, Gretta	Honoraires à titre de membre du comité d'administration du Conseil de surveillance de la Sûreté du Québec	Décret	5 600,00
Godbout, Clément	Honoraires à titre de membre du comité d'administration du Conseil de surveillance de la Sûreté du Québec	Décret	5 600,00
Luissier, Jean-Pierre	Honoraires à titre de membre du comité d'administration du Conseil de surveillance de la Sûreté du Québec	Décret	5 600,00
Pigeon, Jacques	Honoraires à titre de membre du comité d'administration du Conseil de surveillance de la Sûreté du Québec	Décret	3 776,00
<b><u>Traitement informatique</u></b>			
. Bélanger, Philippe	Développement informatique - personnel temps partiel régulier	C	5 592,00
. Hudon, Carl	Développement informatique - personnel temps partiel régulier	C	7 807,00
. Gagné, Martin	Développement informatique - personnel temps partiel régulier	C	15 315,00
. Groupe CGI inc.	Service d'édition électronique reliée aux activités de paie (offre permanente)	C	17 567,00
. Groupe CGI inc.	Refonte du système du Programme d'aide aux personnes	C	8 704,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
• Le secrétariat du Comité Consultatif de la Gestion du Personnel du Gouvernement du Québec	Système informatique – gestion des griefs et suivi des effectifs	C	21 000,00
• Perspective travail inc.	Contrat de saisie informatique (3 contrats)	C	1 472,00
• SIGMA RH Solutions inc.	Frais d'entretien annuel sur logiciel SIGMA – santé et sécurité au travail	C	3 800,00
<b><u>Main d'œuvre informatique</u></b>			
• Above Sécurité	Réaliser un rapport d'étude relatif à l'infrastructure matérielle et logicielle nécessaire à la consultation de la preuve sur support informatique par les prévenus incarcérés dans les établissements de détention	C	24 900,00
• Bilodeau, Christian	Apporter une aide supplémentaire à l'équipe de support informatique pour la période estivale et effectuer le travail supplémentaire occasionné par des travaux d'aménagements intérieurs au siège social.	C	10 000,00
• Corcodel, Ion	Gérer le réseau local. Installer, configurer et entretenir l'ensemble des composantes matérielles et logicielles de celui-ci. Conseiller les usagers sur les modes d'utilisation du réseau, des logiciels et du matériel à leur disposition.	C	10 000,00
• DMR Conseil	Maintenance des produits Macroscope	C	2 050,00
• ESI Sécurité de l'information inc.	Effectuer la migration de CheckPoint Next Generation et déploiement sur plate-forme Nokia	C	3 750,00
• Gervais Pagé, Frédéric	Apporter une aide supplémentaire à l'équipe de support informatique pour la période estivale et effectuer le travail supplémentaire occasionné par des travaux d'aménagements intérieurs au siège social.	C	7 546,00
• Leclerc, Vicky	Réaliser les activités nécessaires à l'amélioration ou à l'optimisation des systèmes de production de rapports de gestion des projets, de Alcofrein.	C	1 009,00
• Magna Solutions	Maintenance des modules Silverrun.	C	7 245,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
• Nurun inc.	Soutien à la planification du projet de mise en œuvre de l'infrastructure de développement Oracle.	B	24 700,00
• Oracle Corporation Canada inc.	Maintenance de la licence Oracle.	C	2 203,00
• Provencher, Francis	Apporter une aide supplémentaire à l'équipe de support informatique pour la période estivale et effectuer le travail supplémentaire occasionné par des travaux d'aménagements intérieurs au siège social.	C	2 478,00
• Speedware Itée	Maintenance du logiciel Média.	C	8 400,00
• Trudel, Patrick	Gérer le réseau local. Installer, configurer et entretenir l'ensemble des composantes matérielles et logicielles de celui-ci. Conseiller les usagers sur les modes d'utilisation du réseau, des logiciels et du matériel à leur disposition.	C	5 408,00
• Waite, Vincent	Effectuer des travaux de programmation afin de concrétiser la livraison 2 du système SSI «Recensement des mesures et des ressources municipales en sécurité incendie».	C	7 488,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)



**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Service juridique</u></b>			
Gravel, Ginette, avocate	Honoraires professionnels afin de représenter le Ministère dans l'affaire Micheline Lahaie.	C	1 933,00
Arseneault, Alain, avocat	Honoraires professionnels afin de représenter le Ministère dans l'affaire Alexis Fontaine & al.	C	3 768,00
Monaghan, David, avocat	Honoraires professionnels afin de représenter le Ministère dans l'affaire Ghislaine Olivette Tremblay.	C	1 457,00
Groleau & Associés	Honoraires professionnels afin de représenter le Ministère dans l'affaire Aline Couturier & al.	C	1 584,00
<b><u>Administration</u></b>			
Aréo-Feu MD Ltée	Service d'entretien sur extincteurs d'incendie (2 contrats)	C	1 169,00
Agence de déménagement J.M.V. 2000	Service de transport et d'aménagement de locaux (1 contrat)	C	1 090,00
Alys Formation Conseil	Actualisation du profil de compétence des gestionnaires	C	6 500,00
Bernard, Edgar	Honoraires professionnels pour siéger au sein du Comité de travail mixte sur la gestion des sentences au Nunavik à titre de secrétaire	C	1 900,00
Bertoldi's inc.	Service d'affûtage à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux et Maison Tanguay (60 contrats)	C	2 190,00
Boisjoly, Bédard & associés inc.	Honoraires professionnels pour services de sténographe ( 3 contrats)	C	1 006,00
Brière, Diane	Honoraires professionnels – Analyse de dossiers d'accès à l'égalité et de lutte à toute forme de harcèlement (période estivale non couverte par son contrat)	C	9 405,00
Centre d'action de Bénévolat de Sept-Iles inc.	Programmes de travaux compensatoires	C	16 418,00
Centre d'action de Bénévolat de Manicouagan inc.	Programmes de travaux compensatoires	C	15 392,00
Communication Télосystème inc.	Service pour l'utilisation d'une ligne téléphonique Distributel pour les interurbains effectués dans la région de Montréal (2 contrats).	C	1 458,00
Composition Ste-Foy	Service de traduction dans différents dossiers	C	2 328,00
Duchesneau Chantal	Service de personnel (1 contrat)	C	10 030,00
Intersan inc.	Service de ramassage de déchets à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux (11 contrats)	C	1 677,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Kaukai, George	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire du Nunavik	C	1 181,00
Leblanc Delisca	Service de personnel (1 contrat)	C	3 862,00
Mi Gmawei Mawioni Secrétariat	Élaborer un mécanisme de partenariat pour améliorer les services à la clientèle de la communauté autochtone Micmaque de la région Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine ayant pour objectif que les trois communautés Micmaques de la région s'associent au processus d'évaluation et d'intervention des Services correctionnels du Québec	C	5 000,00
Proshred Security	Contrats de déchiquetage de documents confidentiels (3 contrats)	C	7 660,00
Pyroyal	Service de récupération bio-médicaux (11 contrats)	C	2 291,00
Récupération de la Péninsule	Récupération de papier (non confidentiel) et de carton (25 contrats)	C	1 165,00
Shred-it	Contrat de déchiquetage de documents confidentiels	C	11 297,00
Tac Com	Service de traduction	C	4 225,00
Université de Montréal	Effectuer une recherche consistant à comparer trois groupes de personnes condamnées à l'emprisonnement avec sursis.	C	6 600,00
<b><u>Services de santé et de bien-être</u></b>			
ACCDOC (Accueil collectif des conjoints violents en relation opprimante et colérique)	Suivi encadrement thérapeutique et spécifique à la clientèle de la MRC Antoine-Labelle aux prises avec une problématique de violence conjugale pour la région de St-Jérôme (2 contrats)	C	3 660,00
À cœur d'homme	Achat de programmes – Groupe de sensibilisation pour contrevenants adultes violents conjugaux	C	17 000,00
L'Accord Mauricie inc.	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	7 000,00
Accueil Blanche Goulet de Gaspé inc.	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	23 743,00
ADH le Tremplin	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	22 208,00
Amanalik	Interprète en langue Inuktituk	C	2 454,00
Ambulance Desjardins inc.	Transport par ambulance – Établissement de détention de Rimouski (4 contrats)	C	1 063,00
Ambulance Côte-Nord	Transport par ambulance – Établissement de détention de Baie-Comeau (11 contrats)	C	1 606,00
Après-Coup inc.	Achat de programmes – Programme d'intervention auprès des conjoints violents	C	18 539,00
Arès, Julien	Psychologue – Programme d'aide aux employés (12 contrats)	C	2 940,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
ASHQ – Association des services de réhabilitation sociale	Achat de programmes – Programme de soutien à l'action communautaire en matière de justice pénale au Québec	C	8 935,00
Association des foyers d'accueil	Programme de formation pour les foyers d'accueil et fonds de dépannage	C	5 000,00
Auberge du Cœur Le Transit	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	2 672,00
Barsetti, Ian	Psychologue – Évaluation psychologique et sexologique (2 contrats)	C	1 300,00
Beauchamps, Reine	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	1 319,00
Bélland, Anny	Psychologue – Évaluation psychologique (4 contrats)	C	2 034,00
Beltrami, D' Édouard	Soins de santé en clinique externe à l'Établissement de détention de Montréal (2 contrats)	C	1 550,00
Bercail de St-Georges, Au	Achat de programmes – programmes de mesures alternatives pour contrevenants s'adressant à une clientèle souvent aux prises avec des problèmes de santé mentale et/ou judiciaires	C	7 270,00
Berthiaume, D' Jean-Pierre	Examen médical à la demande de l'employeur (14 contrats)	C	5 455,00
Bérubé, D' Alain	Médecin à l'Établissement de détention de Sherbrooke (12 contrats)	C	16 546,00
Blanchet, D' Jean-François	Médecin à l'Établissement de détention de Québec	C	10 060,00
Bolduc, Marc	Psychologue travaillant auprès de la clientèle de témoins repentis (27 contrats)	C	8 960,00
Bordeleau – Grondin, Brigitte	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	1 050,00
Bouchard, Roch M.A.	Évaluation sexologique dans le cadre d'un rapport pré-sententiel	C	2 250,00
C.T.A.C., Contre toutes agressions conjugales	Programme d'intervention de groupes auprès des conjoints	C	4 100,00
CAHO, Centre d'aide pour les hommes oppresseurs	Achat de programmes – pour hommes violents	C	17 650,00
Cardin, Sylvie	Psychologue – Programme d'aide aux employés (5 contrats)	C	1 365,00
Carrefour d'Hommes en changement (CHOC)	Achat de programme - Programme « La violence, j'y renonce »	C	18 000,00
Centre Accalmie	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	11 849,00
Centre d'aide et traitement des troubles de comportements sociaux	Évaluation sexologique dans le cadre d'un rapport pré-sententiel	C	2 700,00
Centre de Bénévolat Manicouagan inc.	Surveillance communautaire	C	20 271,00
Centre d'entraide de la Boussole inc.	Achat de programmes – traitements en référence de toxicomanie et alcoolisme	C	10 000,00
Centre Hospitalier Robert-Giffard	Évaluation sexologique dans le cadre d'un rapport pré-sententiel (Clinique déviance sexuelle)	C	24 650,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Centre Hospitalier affilié Universitaire du Québec	Coûts reliés à l'hébergement en milieu hospitalier à l'Établissement de détention de Québec (9 contrats)	C	12 370,00
Centre d'intervention en délinquance sexuelle de Laval	Évaluation et suivi pour délinquants sexuels (2 contrats)	C	20 000,00
Centre de psychologie Gouin inc.	Évaluation psychologique (30 contrats)	C	12 304,00
Centre de traitement Isuarsivik	Fournir des services aux personnes contrevenantes adultes dûment référées afin de favoriser leur réinsertion sociale (5 contrats)	C	11 375,00
Champagne, Carole	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	2 729,00
CKRL MF 89,1	Production d'émissions de radio communautaire produites avec les contrevenants de l'Établissement de détention de Québec (Souverains anonymes)	C	3 800,00
Clinique dentaire Belisle	Soins dentaires à l'Établissement de détention de Rimouski (8 contrats)	C	1 044,00
Clinique dentaire Serge Martin	Soins dentaires à l'Établissement de détention de Chicoutimi (15 contrats)	C	1 778,00
Clinique dentaire D' Claudia Sirois	Soins dentaires à l'Établissement de détention de Baie-Comeau (23 contrats)	C	1 901,00
Clinique dentaire Gilles Pigeon & Associés	Soins dentaires pour la clientèle des témoins repentis (3 contrats)	C	1 981,00
Clinique dentaire Grand-Pré	Soins dentaires pour l'Établissement de détention de New-Carlisle (20 contrats)	C	1 660,00
Clinique D' Yves Groleau	Soins dentaires à l'Établissement de détention de Sherbrooke et pour la clientèle des témoins repentis (11 contrats)	C	3 639,00
Clinique de Radiologie de Rivière-des-Prairies	Contrats de services radiologiques – Établissement de détention de Rivière-des-Prairies (9 contrats)	C	12 352,00
Comité des intervenants du réseau correctionnel	Impression de la CIRCQuaire et dîner-rencontre	C	2 500,00
Conseil des Églises pour la justice et la criminologie	Achat de programmes – programmes de concertation provinciale visant la prévention de la criminalité	C	5 000,00
Consultations B.C.H.	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 141,00
Consultations Morneau	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	3 857,00
Coopérative des ambulanciers de la Mauricie	Transport par ambulance – Établissement de détention de Trois-Rivières (19 contrats)	C	2 641,00
Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec	Transport par ambulance – Établissement de détention de Québec (43 contrats)	C	6 894,00
Coopérative d'urgence de santé de la région de	Transport par ambulance – Établissements de détention de Rivière-des-Prairies, Montréal –	C	20 313,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Montréal	Prison de Bordeaux et Maison Tanguay (149 contrats)		
Côté, Jean-Guy	Évaluation sexologique dans le cadre d'un rapport pré-sententiel	C	3 150,00
Courteau, D <sup>r</sup> Jean-Marc	Médecin à l'Établissement de détention de Sherbrooke (11 contrats)	C	16 446,00
Cyr, Marjolaine	Psychologue – Programme d'aide aux employés (2 contrats)	C	1 050,00
Dagenais, Brodeur Reine	Psychologue – Programme d'aide aux employés (14 contrats)	C	1 975,00
Deschamps, Bénédicte	Achat de programmes – ateliers d'expression par les arts	C	13 192,00
Desgagnés, Alain	Psychologue pour la clientèle témoins repentis (8 contrats)	C	3 623,00
Desjardins, Daniel	Psychologue – Programme d'aide aux employés (4 contrats)	C	2 150,00
Desrochers, Linda	Psychologue – Programme d'aide aux employés (12 contrats)	C	2 095,00
Diogène	Achats de programmes – accompagnement en psychiatrie pour les itinérants (2 contrats)	C	10 000,00
Docteur Edouard Cree	Chirurgien dentiste référé par le dentiste à l'Établissement de détention de Montréal (4 contrats)	C	2 335,00
Drapeau, D <sup>r</sup> Jean-Claude	Psychologue - Programme d'aide aux employés (8 contrats)	C	1 800,00
Duo Ba, D <sup>r</sup> Ngoc	Médecin à l'Établissement de détention de Montréal (12 contrats)	C	10 136,00
Expertises M. Grégoire	Expertises médicales à la demande de l'employeur (2 contrats)	C	5 487,00
Fondation Mitou	Foyer d'accueil	C	18 276,00
Fondation les Oeuvres du Père St-Laurent inc.	Achat de programmes – réinsertion sociale des contrevenants à Sherbrooke	C	24 808,00
Fortier, Lise	Psychologue – Programme d'aide aux employés (24 contrats)	C	3 465,00
Gagnon, Marie-Soleil	Psychologue – Programme d'aide aux employés (14 contrats)	C	2 287,00
Gestion des services pré-hospitaliers Laurentides	Transport par ambulance – Établissement de détention de St-Jérôme (13 contrats)	C	3 312,00
Girafe Santé inc.	Soins infirmiers – Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	C	8 047,00
Grandmaison, Alain	Ressource spécialisée en santé mentale (4 contrats)	C	2 959,00
Grandmont, Linda	Psychologue – Programme d'aide aux employés (7 contrats)	C	1 969,00
Grimard, Nicole	Psychologue – Programme d'aide aux employés (1 contrat)	C	1 000,00
Groupe Santé Abitibi	Soins infirmiers supplémentaires (3 contrats)	C	5 869,00
Guay, Hélène	Examens médicaux de pré-embauche (4 contrats)	C	5 919,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Handfield, Claude	Psychologue – Programme d'aide aux employés (11 contrats)	C	1 225,00
Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal	Analyses, frais de séjour et radiographies à l'Établissement de détention de Montréal (Bordeaux) (36 contrats)	C	14 003,00
Hôtel Dieu de Montréal	Analyses, frais de séjour et radiographies à l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies (17 contrats)	C	4 147,00
Huot Danielle	Psychologue – Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 015,00
Interface Baie-des-Chaleurs	Achat de programmes – Analyse comparative entre la clientèle correctionnelle et la population en général	C	21 000,00
Kennedy, John P.	Psychologue – Programme d'aide aux employés (5 contrats)	C	3 044,00
Labine Dr Robert	Soins psychiatriques à l'Établissement de détention St-Jérôme	C	11 603,00
Laboratoire Bio-médic de l'Estrie	Examens médicaux de pré-embauche	C	1 885,00
Lemay, France	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	12 151,00
Lemieux, Dr Marie-France	Médecin à l'Établissement de détention de Sorel	C	10 499,00
Lesage, Dr Jacques	Psychiatre – Évaluation psychiatrique (2 contrats)	C	1 000,00
Léveillé, Suzanne	Psychologue – Évaluation psychologique (5 contrats)	C	3 100,00
Maison à Damas inc.	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	7 051,00
Maison Carignan	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	17 976,00
Maison d'Entraide L'Arc-en-ciel inc.	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	5 579,00
Maison d'Entraide pour toxicomanes le Rucher	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	23 968,00
Maison de L'Espoir	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	4 453,00
Maison du Havre	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	9 165,00
Maison d'hébergement Dépannage de Valleyfield	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	10 971,00
Maison d'hébergement Jeunesse Roland Gauvreau	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	7 962,00
Maison Jean Lepage	Hébergement – Ressource en toxicomanie	C	11 607,00
Maison de thérapie l'Entre-Temps	Achat de programmes – Accompagnement de la clientèle correctionnelle féminine	C	6 900,00
Manoir Gaulin	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	6 293,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Marcoux, Fernand	Psychologue – Évaluation psychologique (8 contrats)	C	3 090,00
Marleau Santé inc.	Soins dentaires – Établissement de détention de Sorel (30 contrats)	C	7 381,00
Martin, Nancy	Psychologue – Programme d'aide aux employés ( 3 contrats)	C	1 627,00
Mathieu, Francine	Psychologue – Programme d'aide aux employés (4 contrats)	C	1 310,00
Mayer, Arthur	Ressource spécialisée en santé mentale	C	5 574,00
Médicar 2000	Transport adapté pour la clientèle des Établissements de détention de Rivière-des-Prairies, Montréal – Prison de Bordeaux et Maison Tanguay (84 contrats)	C	13 565,00
Ménard, Sylvie	Psychologue – Évaluation psychologique (1 contrat) et Programme d'aide aux employés (2 contrats)	C	2 290,00
Michaud, Yves	Psychologue - Évaluation psychologique (4 contrats)	C	1 800,00
Michel, Margot	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	11 377,00
Multi Soins	Soins infirmiers – Établissement de détention de Sept-Îles	C	21 120,00
Murray, Carmen	Psychologue – Évaluation psychologique (4 contrats) et Programme d'aide aux employés (3 contrats)	C	1 700,00
Nolet, Louis-Paul	Psychologue – Programme d'aide aux employés (9 contrats)	C	1 327,00
Option : Une alternative à la violence conjugale	Formation ayant pour objet de régir les relations entre les parties en vue de dispenser des services de supervision professionnelle à des agents de probation intervenant auprès d'une clientèle composée exclusivement de témoins repentis	C	3 120,00
Paradis, Yves	Psychologue – Évaluation sexologique (22 contrats)	C	9 950,00
Pavillon Chaleur inc.	Ressource spécialisée en toxicomanie	C	8 103,00
Piaule de Val-D'Or inc.	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	1 651,00
Plourde, Lisette	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	1 087,00
Pomerleau, Linda	Psychologue – Programme d'aide aux employés (13 contrats)	C	3 487,00
Prévention spécialisée en toxicomanie	Achat de programme – Référence pour la clientèle ayant une problématique en toxicomanie ou en alcoolisme	C	18 000,00
Raby, Louis	Évaluation psychologique pour la clientèle des témoins repentis	C	1 150,00
Radio communautaire C.I.B.L.	Achat de programme – Site des Souverains anonymes (émissions radiophoniques)	C	5 000,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)



**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Ravart, Marc	Psychologue – Évaluation psychologique et sexologique (4 contrats)	C	1 258,00
Répit du Passant	Hébergement – Centre d'hébergement communautaire	C	1 775,00
Résidence Fleurie inc.	Hébergement – Ressource en santé mentale	C	13 618,00
Résidence Le Portail	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	8 127,00
Rousseau, Alain	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	C	6 439,00
Routhier, Hélène	Psychologue – Programme d'aide aux employés (11 contrats)	C	1 520,00
Ryan, Cyril	Évaluation en violence et en abus sexuels	C	1 800,00
S.L.C. Logistique inc.	Évaluation psychosexuelle dans le cadre d'un rapport pré-sententiel	C	1 110,00
Samson, Dr Marc	Médecin à l'Établissement de détention de Québec	C	16 070,00
Sanregret, Carmen	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	2 065,00
Scullion, Maureen	Psychologue – Programme d'aide aux employés (5 contrats)	C	3 280,00
Sentinelle Santé	Examens médicaux de pré-embauche (22 contrats)	C	10 555,00
SIVET Service d'interprétation visuelle et tactile	Interprétation en langage des signes (24 contrats)	C	3 460,00
Société de Criminologie du Québec	Achat de programme visant le regroupement des intervenants œuvrant à l'intérieur du système pénal	C	19 000,00
Société des médecins de l'Université de Sherbrooke	Psychiatre – Évaluation psychiatrique (3 contrats)	C	1 850,00
Robidoux, Sylvie	Psychologue – Programme d'aide aux employés (5 contrats)	C	1 450,00
Therrien, Raymond-Gabriel	Psychologue – Programme d'aide aux employés (5 contrats)	C	2 865,00
Thuot Sylvie	Psychologue – Programme d'aide aux employés (5 contrats)	C	1 295,00
Transition pour Elles inc.	Hébergement – Foyer d'accueil et sentences intermittentes	C	3 182,00
Unité Domrémy de Baie-Comeau inc.	Surveillance communautaire	C	10 181,00
Unité Point de départ inc.	Achat de programmes et sentences intermittentes	C	3 148,00
Vincent, René	Psychologue – Programme d'aide aux employés (6 contrats)	C	1 687,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)



**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b>Formation</b>			
Académie de pompiers	Formation annuelle pour l'équipe d'intervention lors d'incendie à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	C	4 149,00
Accès-Avenir inc.	Formation « Intelligence émotionnelle au travail »	C	1 000,00
Ambulance St-Jean	Formation en RCR et premiers soins aux Établissements de détention de Sorel, de Rimouski et l'équipe du Sursis de Montréal-Nord (7 contrats)	C	2 321,00
Après-coup inc.	Formation sur la violence (8 contrats)	C	1 725,00
Association Québécoise de suicidologie	Programme de formation visant l'acquisition de connaissances sur la problématique du suicide en milieu carcéral (7 contrats)		
CEGEP de St-Jérôme	Formation sur l'organisation d'équipe en situation de crise, mise à jour 2002-2003 des agents multiplicateurs en intervention physique et formation des gestionnaires des Services correctionnels en milieu fermé sur la violence conjugale (4)	C	18 305,00
Centre de Langues	30 heures de cours d'anglais privés (1 contrat)	C	1 200,00
Centre de prévention du suicide inc.	Formation spécialisée en prévention du suicide (8 contrats)	C	13 876,00
Centre de prévention du suicide 02 inc.	Formation spécialisée en prévention du suicide auprès des membres du personnel des Services correctionnels	C	2 325,00
Centre de prévention du suicide le Faubourg	Formation en intervention de crise suicidaire en milieu carcéral (1contrat)	C	2 442,00
CFG (Consultants-formation et gestion) inc.	Formation en gestion à l'Établissement de détention de Montréal (2 contrats)	C	2 309,00
CFSU Ottawa / Connaught Range	Location de salle pour cours de tir	C	1 433,00
Faucher Sylvain	Formation sur troubles de personnalité	C	1 750,00
Gestion Santé	Formation en RCR et premiers soins à l'Établissement de détention de New-Carlise (2 contrats)	C	3 298,00
IFP (Institut de formation professionnelle)	Témoins repentis (4 contrats)	C	1 493,00
Institut Philippe-Pinel	Colloque sur les troubles de la personnalité et criminalité (2 contrats)	C	1 099,00
Lagibert Informatique	Formation des membres du comité : approche générale des logiciels, postes et horaires, horaires et remplacement (1 contrat)	C	3 199,00
Lebrasseur, Gino	Formation en comptabilité à l'Établissement de détention de New-Carlisle	C	1 980,00
Maison des Jésuites	Location de salles pour la formation en intervention physique (2 contrats)	C	2 750,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Maison du Renouveau	Formation pour les nouveaux agents des services correctionnels	C	1 968,00
New Avenues linguistic	Formation en langue anglaise pour les employés en milieu ouvert (4 contrats)	C	2 098,00
Option : une alternative à la violence conjugale	Formation sur la violence conjugale pour les employés en milieu ouvert (6 contrats)	C	5 550,00
Secouriste Abitibi-Témiscamingue inc.	Formation en RCR et premiers soins à l'Établissement de détention d'Amos (3 contrats)	C	1 344,00
Systèmes de Productivité Devcom Ltée	Formation sur la supervision, motivation et productivité, et formation sur le coaching d'une équipe de travail (4 contrats)	C	3 383,00
Tanguay, Alain	Formation en technique d'intervention physique	C	1 440,00
Technitica	Programme de formation dispensé aux professionnels et gestionnaires sur l'évaluation de programmes, les indicateurs et tableaux de bord (4 contrats)	C	6 972,00
Teluq-Université du Québec	Formation pour la clientèle témoins repentis (6 contrats)	C	4 559,00
Ville de Longueuil	Location de salles pour la formation sur le maniement d'armes à feu (9 contrats)	C	4 855,00
Ville de Québec	Formation en technique d'intervention physique	C	1 575,00
<b><u>Personnel de soutien</u></b>			
Ateliers de détention d'Amos	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention d'Amos	C	23 202,00
Ateliers de détention de Chicoutimi	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Chicoutimi	C	20 899,00
Ateliers de détention de New-Carlisle	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de New-Carlisle	C	22 713,00
Ateliers de détention de Roberval	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Roberval	C	18 629,00
Ateliers de détention de Valleyfield	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Valleyfield	C	22 145,00
Ateliers D'Elle	Aide à la cuisine de l'Établissement de détention de Québec (secteur féminin)	C	11 628,00
Évêché de Gaspé	Service de pastorale à l'Établissement de détention de New-Carlisle	CT	5 000,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Services reliés à l'audiovisuel et aux arts graphiques</u></b>			
Tac com	Dans le cadre du forum des établissements de détention des Services correctionnels, conception et réalisation d'un concept d'interventions réalisées avec une équipe de quatre ressources et, dans le cadre d'une rencontre organisationnelle, conception et réalisation d'une intervention de type « émission d'affaire publiques » d'une durée de 1 h 15 avec une équipe de deux comédiens (3 contrats)	C	7 825,00
Copies de la Capitale inc., Les	Services d'impression	C	1 020,00
Photocartothèque Québécoise	Prise de vue aérienne à l'échelle 1/10 000 des 10 villages nordiques de la Baie James et de la Baie d'Hudson, dans le cadre de l'Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik	C	15 000,00
<b><u>Responsabilité publique</u></b>			
P.A. Boutin enr	Assurance responsabilité civile pour le programme de travaux compensatoires et le programme de travaux communautaires (2 contrats)	C	5 600,00
<b><u>Location de locaux pour formation Alcofrein</u></b>			
Centre St-Michel	Programme Alcofrein	C	1 321,00
Commission scolaire Kativik	Programme Alcofrein	C	15 316,00
Commission scolaire Harricana	Programme Alcofrein	C	6 391,00
Commission scolaire des Chênes	Programme Alcofrein	C	11 583,00
Commission scolaire de la Rivière-du-Nord	Programme Alcofrein	C	19 952,00
Commission scolaire de l'Estuaire	Programme Alcofrein	C	14 754,00
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay	Programme Alcofrein	C	11 434,00
Commission scolaire des Grandes Seigneuries	Programme Alcofrein	C	19 717,00
Commission scolaire de Montréal	Programme Alcofrein	C	17 518,00
Commission scolaire de l'Outaouais	Programme Alcofrein	C	12 315,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Gardiennage et sécurité:</u></b>			
Corps de police régional Kativik	Gardiennage dans les hôpitaux – Nunavik	C	8 060,00
Édouard Tardif	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de New-Carlisle	C	5 318,00
Garda Canada	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Sherbrooke	C	20 347,00
IPAS (Investigation protection accès sécurité inc.)	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Valleyfield	C	1 591,00
Sécur inc.	Transport d'argent des personnes incarcérées aux Établissements de détention de Québec et de Montréal (30 contrats)	C	3 603,00
Sécurité de la Baie enr.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de New-Carlisle	C	8 141,00
Sécurité Enquête Saguenay	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissements de détention de Chicoutimi et de Roberval	C	5 367,00
Sécurité Gaspeneq inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de New-Carlisle	C	3 978,00
Sécurité Gentel inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissements de détention de Baie-Comeau et de Sept-Iles	C	11 216,00
<b><u>Association des loisirs</u></b>			
Club social EDM. (employés de l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux)	Activités dans le cadre du programme de reconnaissance des années de service et départ à la retraite	C	1 200,00
<b><u>Nettoyage et buanderie</u></b>			
Ateliers Curé Labelle	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de St-Jérôme	C	12 036,00
Ateliers de détention d'Amos	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention d'Amos	C	7 437,00
Ateliers de détention de Baie-Comeau	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Baie-Comeau	C	8 824,00
Ateliers de détention de New-Carlisle	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de New-Carlisle	C	8 250,00
Ateliers de détention de Chicoutimi	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Chicoutimi	C	6 602,00
Ateliers de détention de Montréal	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Montréal	C	20 322,00
Ateliers de détention de Roberval	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Roberval	C	7 360,00
Ateliers de détention de Sept-Iles	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Sept-Iles	C	1 320,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Ateliers de détention de Sherbrooke	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Sherbrooke	C	6 833,00
Ateliers de détention de Sorel	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Sorel	C	13 002,00
Ateliers de détention de Trois-Rivières	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	16 100,00
Ateliers de détention de Valleyfield	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Valleyfield	C	8 181,00
Buanderie Le Blanchon	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Rimouski	C	4 180,00
Centre Hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention d'Amos	C	1 851,00
Lebrun, Linda	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de New-Carlisle	C	1 320,00
Nettoyeur Beaudet Ltée	Service de buanderie et nettoyage à l'Établissement de détention de Roberval	C	3 751,00
Romano Tailleur Unisexe enr.	Service de réparation de vêtements à l'Établissement de détention de Montréal – Bordeaux et Maison Tanguay (8 contrats)	C	1 000,00
<b><u>Service de traiteur</u></b>			
Auberge Chez Denis A. François	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Havre-Aubert	C	3 171,00
Le Marie-Michel	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Havre-Aubert	C	3 902,00
Pizzeria « 67 »	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	10 198,00
Restaurant Bravo	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	3 712,00
Restaurant le Croissant d'Or	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Sorel	C	4 653,00
Restaurant Jardins des Bois Francs	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Trois-Rivières	C	3 615,00
Resto Plateau	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	C	2 974,00
Servibec inc.	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Hull	C	17 163,00
St-Jean Pizzeria	Service de traiteur pour l'Établissement de détention de Sorel	C	5 850,00
<b><u>Service d'impression</u></b>			
BCR Litho Ltée	Impression de divers formulaires et dépliants (2 contrats)	C	1 966,00
Copies de la Capitale inc. Les	Impression de divers formulaires et dépliants (3 contrats)	C	3 212,00
Enveloppe Montréal inc	Impression de diverses enveloppes (4 contrats)	C	11 695,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Graphica impression inc.	Impression de divers formulaires et dépliants (14 contrats)	C	3 298,00
Graphique DER	Impression de divers formulaires et dépliants (1 contrat)	C	16 758,00
Imprimerie du Progrès	Impression de divers formulaires et dépliants (3 contrats)	C	1 187,00
<b><u>Main d'œuvre informatique</u></b>			
Cyr, Alain	Honoraires professionnels afin de finaliser les améliorations à apporter au système de gestion des visites de l'Établissement de détention de Québec et d'apporter toutes les autres modifications jugées importantes et prioritaires par l'organisation	C	5 063,00
Groupe LGS inc.	Honoraires professionnels pour la réalisation d'un guide de procédures du système « Avoir des personnes incarcérées »	C	9 751,00
Leclerc Vicky	Honoraires professionnels afin de finaliser la mise en production de la conversion du système de gestion des effectifs des Services correctionnels (GEFCOR) et d'apporter les modifications jugées importantes et prioritaires par notre client	C	4 992,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
<b><u>Services professionnels et administratifs</u></b>			
Dorion, Robert	Expertises en odontologie judiciaire.	C	24 987,00
Chamberland, Claude	Développement informatique pour le système de gestion des pièces à conviction en biologie.	C	24 974,00
Pomerleau, Michel	Développement informatique pour le système GAP.	C	3 480,00
Reichs, Katleen	Expertise en anthropologie judiciaire.	C	4 699,00
<b><u>Traitement informatique</u></b>			
Oracle Corporation Canada inc.	Support informatique sur la base de données SQL-Lims.	C	9 753,00
Labtronics Inc.	Support informatique – Software IDM-Limslink.	C	1 720,00
<b><u>Divers</u></b>			
SGS International Certification Services Canada inc.	Frais de maintenance pour la certification ISO.	C	1 760,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COUT (\$)
<b>Services professionnels et administratifs</b>			
Beaudoin Roy, Lise	Document de consultation sur la sécurité privée.	C	2 600,00
Boisjoly, Bédard & associés inc.	Services de sténographes officiels dans différents dossiers.	C	6 784,00
Posman, Cécil Jos	Honoraires professionnels lors de différentes procédures judiciaires.	C	4 433,00
Centre d'étude sur les métiers	Remboursement pour le prêt de service de Madame Marie-Claude Gauvreau dans le cadre d'inspection des corps de police.	C	6 300,00
Gagnon, Sylvie	Analyse des données des questionnaires sur la problématique du taxage.	C	5 000,00
Gestion Normand Bergeron	Expertise en regard des plans d'organisations policières.	C	24 000,00
Johnson et Roy, expertise et services en évaluation	Services professionnels en mesure et évaluation pour la mise au point d'un questionnaire en vue de l'évaluation du projet « Nocturne ».	C	2 100,00
Kenneth Hilt & Associés Ltée	Services professionnels en matière de traduction.	C	14 910,00
Rioux, Gilles	Honoraires professionnels dans le cadre de l'analyse du plan d'organisation policière de la ville de l'Assomption.	C	4 808,00
Tremblay, Jean-Noël	Préparation d'un cours de formation à l'intention des inspecteurs.	C	1 500,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Divers</u></b>			
Imprimerie Asselin publicité inc.	Fabrication de tubes de carton pour expédition d'affiches	C	2 327,00
<b><u>Traitement informatique</u></b>			
CCGP – Systèmes informatiques	Maintenance du logiciel SADE.	C	1 053,00
<b><u>Services juridiques</u></b>			
Robinson, Sheppard, Shapiro en fiducie	Règlement hors cour.	C	10 000,00
Ruel, Coallier, Beaudry en fiducie	Règlement hors cour.	C	4 500,00
<b><u>Services de sécurité et de gardiennage</u></b>			
Cagéro inc.	Services de sécurité et de gardiennage pour le palais de justice de Hull.	A	17 000,00
Groupe Admari, division le Groupe de sécurité Garda inc.	Services de sécurité et de gardiennage pour le palais de justice de Roberval.	A	8 820,00
Groupe Admari, division le Groupe de sécurité Garda inc.	Services de sécurité et de gardiennage pour le palais de justice de Carleton.	C	2337,00
Groupe Admari, division le Groupe de sécurité Garda inc.	Services de sécurité et de gardiennage pour le palais de justice de Havre-Aubert.	C	3622,00
Groupe Admari, division le Groupe de sécurité Garda inc.	Services de sécurité et de gardiennage pour le palais de justice de Gaspé.	C	1664,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Services professionnels et administratifs</u></b>			
Bleu Outremer	Conception et réalisation graphique « <i>La sécurité civile, une responsabilité partagée</i> »	C	2 975,00
Bouchereau Linga International inc.	Traduction du document « <i>Feux Follets</i> »	C	2 975,00
Centre d'expérimentation des véhicules électriques du Québec (CEVEQ)	Conception de fiches techniques et sur la mise à jour du <i>Guide des opérations à l'intention des services de sécurité incendie</i>	C	1 422,00
Centre professionnel de révision linguistique	Révision et correction linguistique des documents produits par le centre national de veille de la sécurité publique.	C	12 735,00
CH Kay Traduction inc.	Traduction des normes NFPA 1710 - 1720 et de la Loi sur la sécurité civile (4)	C	9 991,00
Composition Ste-Foy	Contrat de traduction (3)	C	5 387,00
Desrosiers, Nathalie	Préparation et réalisation du colloque sur la sécurité civile	C	8 876,00
Duchesnay station écotouristique	Colloque des conseillers en sécurité civile – Septembre 2002	C	18 509,00
Gilles Demers	Service de préparation d'un plan d'action et de recommandation en vue d'améliorer les relations interpersonnelles et le mode de fonctionnement du personnel de secrétariat	C	2 185,00
Gravure M. Pontbriand	Réalisation de trophées lors du Mérite québécois de la sécurité	C	1 936,00
Kelly Services Canada	Service de soutien administratif	C	1319,00
Les Consultants Olympe inc.	Conception graphique d'une présentation PowerPoint sur la déclaration de services aux citoyennes et aux citoyens	C	1 760,00
Mac Design	Développement d'un concept visuel	C	1 500,00
Mono-lino inc.	Mise en page et montage du guide « <i>Déclaration des incendies</i> »	C	3 637,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Jurys, comités et commissions</u></b>			
Delage, Cyrille	<b>Commissaire - Enquêteur</b> Recherche ou enquête sur les incendies ou les explosions	C	3 091,00
<b><u>Services divers</u></b>			
Assemblée Nationale	Services de traiteurs et assistance technique lors de la remise du Mérite québécois de la sécurité civile 2002	C	4 201,00
Capital H.R.S.	Services de traiteurs lors du colloque sur la sécurité civile	C	10 807,00
Centre interuniversitaire de recherche en analyse des organisations (CIRANO)	Production d'un document expliquant les mesures mises en place par les États-Unis et l'Union Européenne pour assurer l'application des règles relatives à la gestion des risques d'accidents industriels majeurs ainsi que les principes de communication	C	24 900,00
Famous Players Division Viadan Canadian	Services de traiteurs et techniques lors de la semaine de la prévention des incendies 2002	C	1 550,00
Giguère, Roselyne	Service de consultante pour l'animation du colloque des conseillères et conseillers en sécurité civile sous le thème « <i>Vers de nouveaux défis : Partager pour mieux continuer</i> » - septembre 2002	C	5 000,00
Hôtel des Seigneurs St-Hyacinthe	Services de traiteurs et techniques pour la formation sur la couverture de risque en sécurité incendie	C	2 030,00
Hôtel du Roy	Services de traiteurs et sessions de formation dans le cadre du projet « Nucléaire »	C	6 892,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Lacoursière, Jean Paul	Production d'une analyse critique ainsi qu'une description sommaire des moyens de prévention et des mesures mises en place pour contrôler l'implantation des industries à risque et l'occupation du sol autour de ces industries et ce, dans le cadre des recherches sur la gestion des risques d'accident industriel majeur aux Etats-Unis et en Europe	C	24 341,00
Imprimerie LeRoy-Audy	Impression sur enveloppes indéchirables	C	1 830,00
Imprimerie Litho Chic inc.	Réimpression du Guide de calcul des opérations	C	5 500,00
Imprimerie Litho Chic inc.	Impression du cahier de mise en candidature du Mérite québécois de la sécurité civile	C	1 625,00
Laberge, Suzanne	Animation lors du colloque de la sécurité civile tenu en février 2003	C	3 600,00
Les Copies de la Capitale inc.	Service d'impression du document « <i>Tournée de la loi</i> »	C	5 960,00
Liage/UQTR	Services de recherches - Projet géomatique centrale nucléaire Gentilly II	C	15 000,00
Restaurant Don Quichotte	Services de traiteurs lors de l'inauguration du bureau régional à la Direction régionale de la sécurité civile de la Montérégie et de l'Estrie	C	1 190,00
9101-6626 Québec inc.	Conseiller et orienter les professionnels de la Direction de l'assistance financière de la sécurité civile et des services à la gestion dans le processus des appels d'offres et des suivis de contrat dans le cadre du projet de l'informatisation de l'assistance financière	C	7 400,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Services professionnels et administratifs</u></b>			
<b><u>Comptabilité et administratifs</u></b>			
• SMA-Société de mathématique appliquées inc.	Banque de données textuelles VIXIT.	Offre permanente	7 874,00
<b><u>Perfectionnement</u></b>			
• Académie de formation informatique	Formation – Cours certifié Microsoft (25 personnes).	B	24 850,00
<b><u>Services professionnels</u></b>			
• Cayer, Sébastien	Finaliser la conversion du système de gestion des effectifs des services correctionnels (GEFCOR) à la version ACCESS 2002 et apporter les modifications nécessaires.	C	9 949,00
• Miousse, Stéphane	Effectuer des travaux de programmation afin de concrétiser la livraison #2 du système SSI «Recensement des mesures et des ressources municipales en sécurité incendie».	C	9 472,00
• Leclerc, Vicky	Réaliser les activités nécessaires à l'amélioration ou à l'optimisation des systèmes de production de rapports de gestion des primes d'assurances et de GEFCOR.	C	7 800,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Services divers</u></b>			
<b><u>Main d'œuvre informatique</u></b>			
. PG Systèmes d'information	Modifications à une application informatique à l'intention des MRC et des autorités régionales ou locales assujetties à la <i>Loi sur la sécurité incendie</i> visant la classification des immeubles selon le niveau de risque d'incendie que chacun de ceux-ci représente. Cette application a été développée par le fournisseur au profit du MSP aux termes d'un précédent contrat.	C	4 080,00
. PG Systèmes d'information	Réalisation de l'analyse de l'ensemble des besoins du MSP en rapport avec l'optimisation de l'allocation des ressources municipales en sécurité incendie et de la couverture des risques présents sur le territoire et le développement d'un logiciel informatisé permettant l'affichage de données géoréférencées dans un mode donné standardisé et le développement d'outils d'édition, de création et d'impression de données.	C	24 000,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Services juridiques</u></b>			
Chénard, Daniel	Représenter la Régie dans le traitement d'un dossier de requête en révision judiciaire devant la Cour supérieure.	Contrat octroyé par le ministère de la Justice	2 301,00
Desjardins, Ducharme Stein Monast	Représenter la Direction de l'analyse de la Régie devant les régisseurs dans le traitement d'un dossier.	Contrat octroyé par le ministère de la Justice	3 905,00
Flynn Rivard et ass.	Représenter la Régie dans le cadre d'une requête en sursis dans le traitement d'un dossier.	Contrat octroyé par le ministère de la Justice	1 325,00
Kronström Desjardins	Représenter la Régie dans le cadre de la contestation du processus décisionnel de la Régie.	Contrat octroyé par le ministère de la Justice	20 042,00
<b><u>Comptabilité et administration</u></b>			
Bolen Girard, Émile	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	2 708,00
Bouchard, André	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 209,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Chartier, Philippe	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 410,00
Cloutier recherche et développement inc.	Expertise conseil dans le cadre du dossier de l'allègement réglementaire et plus spécifiquement sur la simplification administrative.	C	24 800,00
Cloutier recherche et développement inc.	Coordonner la réalisation de la mise à jour du plan d'allègement réglementaire et proposer des mesures concrètes permettant de réduire de 20 % d'ici deux (2) ans les coûts associés aux formalités administratives pour les entreprises.	C	24 911,00
Cloutier recherche et développement inc.	Concevoir des présentations exécutives de la mise à jour du plan d'allègement réglementaire 1999-2006 et permettre de présenter le dossier à différentes instances internes et externes.	C	6 544,00
Cloutier Service Conseil inc.	Expertise conseil en gestion stratégique relative à la solution proposée dans le cadre de la révision de la législation concernant le commerce de boissons alcooliques à savoir la restructuration des catégories actuelles de permis d'alcool.	C	24 800,00
Conseillers Adec inc.	Expertise conseil en économie et en administration dans le cadre des demandes de licences de bingo.	C	24 999,00
De Carufel, Richard	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 909,00
Douville, Jean	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	4 709,00
Dufour, Hélène	Coordonner le dossier de modification de la structure administrative de la Régie.	C	17 381,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Gagné, Marc	Médecin lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	2 000,00
Huard, André	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 108,00
Laboratoires Vita-tech	Valider l'ensemble des processus et méthodes d'analyses prévues pour le dépistage du dioxyde de carbone (TC02), valider sur place les procédures utilisées en laboratoire et confirmer les résultats produits par le laboratoire.	C	3 853,00
Lacasse, Yvon	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 914,00
Lavigne, Yves	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 835,00
Lebel, Claude	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 511,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Leblanc, Sylvain	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 209,00
Leclerc Juricomptables	Appliquer un programme de vérification sur l'utilisation des profits du bingo par 80 organismes titulaires de licences.	C	22 600,00
Lesly, Bien-Aimé	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 201,00
Logie, Tommy	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 007,00
Meunier, Pierre	Médecin responsable lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	11 100,00
Paquette, Claude	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 309,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Plante, Gilles	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 410,00
Prescott, Jean-Guy	Responsable lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	6 500,00
Procopio, Pasquale	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 309,00
Richard Thibault Communication inc.	Concevoir et assurer le suivi d'une stratégie de communication ainsi que pour dispenser de la formation en communication.	C	24 500,00
Stalk, Michael	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 335,00
Soluconseil inc.	Compléter l'implantation du cadre de gestion défini dans la Loi sur l'administration publique et aider à mettre en œuvre des moyens d'améliorer son fonctionnement, de mieux servir ses clientèles et d'effectuer une reddition de comptes efficace.	C	22 400,00
Stratégie organisation et méthode SOM inc.	Sondage omnibus portant sur l'utilisation des appareils d'alcootests publics et des alcootubes servant à mesurer le taux d'alcool dans le sang.	C	2 500,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Théroux, Jean-Claude	Responsable des juges et des arbitres lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	2 269,00
Woodburn, John	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat.	Règlement sur les permis relatifs aux sports de combat (S-3.1,r.2.2)	1 611,00
Zins Beauchesne	Réalisation d'une étude de marché pour la salle de bingo Villeray effectuée à la demande expresse du Tribunal administratif du Québec – décision du 20 novembre 2001 dans le dossier # SAE-M-062872-0011.	B	11 110,00
<b>Perfectionnement</b>			
Best Western	Formation – Location de salles, d'équipements et repas pour la rencontre des employés dans le cadre de la sensibilisation sur le thème du service à la clientèle lors du colloque de la Régie du 18 novembre 2002.	C	8 558,00
Paradis Lemieux	Formation aux nouveaux régisseurs sur la preuve second niveau et sur la rédaction des décisions.	C	2 500,00
Paradis Lemieux	Formation aux nouveaux régisseurs sur la conduite d'une audience et sur l'introduction à la preuve.	C	3 000,00
Promo-clip	Service de caméraman et équipement pour le colloque de la Régie le 18 novembre 2002.	C	1 045,00
Tac Com	Formation – Sensibiliser et informer les employés sur le thème du service à la clientèle dans le cadre de la modernisation de la gestion de l'État.	C	4 866,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Vision Concept	Location et installation d'équipement audiovisuel pour le colloque de la Régie le 18 novembre 2002.	C	3 510,00
<b><u>Personnel de soutien</u></b>			
Ba-Ro Factum inc.	Sténographe officiel dans différentes causes opposant la Régie (2 contrats).	C	2 826,00
Simon Venne, L.L.L.	Sténographe officiel dans différentes causes opposant la Régie.	C	1 184,00
Sténo Fac inc.	Sténographe officiel dans la cause opposant la Régie et 9109-7378 Québec inc. et 9032-6992 Québec inc.	C	1 062,00
<b><u>Transcription de la presse électronique</u></b>			
Communication Démo inc.	Service de revue de presse.	Offre permanente	11 227,00
Médianor inc.	Service de revue de presse.	Offre permanente	1 626,00
<b><u>Gardiennage et sécurité</u></b>			
Groupe Admari	Service de transport de valeurs du 560, boul. Charest Est à la Banque Nationale du Canada.	C	7 196,00
Iron Mountain	Transport et entreposage des rubans de sauvegarde de la Régie.	C	5 136,00
<b><u>Services d'impression</u></b>			
Enveloppes Montréal inc.	Impression de 115 000 enveloppes avec adresses de retour (3 contrats).	C	5 561,00
Étiquettes et ruban adhésif Commerce inc.	Impression de 20 000 vignettes autoadhésives pour les appareils de loteries vidéo.	C	5 875,00
Formules d'affaires Data	Impression de 27 500 vignettes autoadhésives pour les appareils d'amusement.	B	6 215,00
Imprimerie Ste-Julie inc.	Impression de 130 000 étiquettes auto-collantes avec textes, logo et numérotation.	C	7 056,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Impressions au Point	Impression de 9 000 étiquettes auto-collantes «laissez-passer».	B	3 035,00
Relizon	Impression de 50 000 permis de réunion sous enveloppes (2 contrats).	C	9 198,00
<b><u>Traitement informatique</u></b>			
Quicklaw inc.	Consultation de bases de données et de babillards électroniques relatifs à la jurisprudence des autres provinces canadiennes.	C	2 870,00
<b><u>Main-d'œuvre informatique</u></b>			
Conseillers Info-Oriente inc.	Modification au progiciel comptable Virtuo.	C	6 312,00
DMR Conseil, une division de Fujitsu Conseil (Canada) inc.	Expertise de support à l'implantation de la nouvelle infrastructure technologique de la Régie.	C	23 000,00
Groupe LGS inc.	Expertise conseil relativement à l'implantation de la nouvelle infrastructure technologique de la Régie.	C	24 093,00
Groupe LGS inc.	Migration de MS Exchange 5.5 à Windows 2000.	C	12 112,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<u>Services professionnels et administratifs</u>  Hunt Personnel  Communication Sciences Impact C.S.I. Ltée	Services de secrétariat pour une courte période.  Conception et réalisation du bulletin « En toute liberté ». Révision linguistique, numérisation, conception graphique, mise en pages et correction des épreuves.	C  C	2 249,10  1 200,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Services juridiques</u></b>			
Lépine, Me Eric	Assister le coroner lors d'une enquête publique sur un décès (2 contrats)	C	12 978,00
Gagnon, Me Nathalie	Assister le coroner lors d'une enquête publique sur un décès	C	15 975,00
Michaud, Me Jean-Paul	Représenter lors d'une procédure de révision judiciaire suite à une enquête publique	C	21 704,00
<b><u>Personnel de soutien</u></b>			
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Traduction français/ anglais des rapports de coroner	B	12 838,00
Davies, Sabine	Interprète et traductrice lors d'une enquête publique	C	1 100,00
Agence Le Monde	Interprètes et traducteurs lors d'une enquête publique (2 contrats)	C	1 025,00
Dubois, Emmanuelle	Interprète judiciaire lors d'une enquête publique	C	1 075,00
<b><u>Transcription de la presse électronique</u></b>			
CNW Québec inc.	Diffusion des communiqués de presse émis par le Bureau du coroner.	C	1 069,00
Communication Demo inc.	Revue de presse (médiads écrits)	Offre permanente	8 043,00
Médianor inc.	Transcription de bandes vidéo	Offre permanente	2 116,00
<b><u>Expertises</u></b>			
Blais, Dr René, urgentologue	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique ou d'une investigation (6 contrats)	C	23 275,00
Burelle, Dr Denis, cardiologie	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	5 800,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Daigneault, Dr Geneviève, neuropsychologue	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	5 862,00
Boucher, Donald, enquêteur	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	3 504,00
Entreprise d'électricité Bertrand Bellemarre inc.	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	1 127,00
Fréchette, Dr Michel, psychiatre	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	12 337,00
Grandbois, Jean (Camtech consultants inc.)	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	2 008,00
Lair, Michel, ingénieur	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	5 766,00
Pelletier, Ethelebert (Camtech consultants inc.)	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	2 008,00
Pominville, Bernard, physicien	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'investigations du coroner (2) contrats	C	9 060,00
Lebel, Dr Marc, pédiatrie	Assister le coroner et agir comme expert lors d'une investigation.	C	5 100,00
Pothel, Dr Claude, pathologiste	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	1 900,00
Laberge, Dr Francis (Les Pneumologues associés de Québec).	Assister le coroner et agir comme témoin expert lors d'une enquête publique	C	2 530,00
<b>Autopsies</b>			
Arcand, Dr Robert, pathologiste	Autopsie à la demande des coroners	B	8 640,00
Beauchemin, Jacques, technicien en pathologie	Autopsie à la demande des coroners	B	5 700,00
Blake, Jean-Christophe, technicien en pathologie	Autopsie à la demande des coroners	B	2 200,00
<b>Autopsies dans les centres hospitaliers</b>			
(Le tarif des autopsies est fixé par décret)			
Centre hospitalier Régional de Lanaudière	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 525,00
Centre hospitalier Régional de Trois-Rivières	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	24 200,00
Centre hospitalier de Val d'Or	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 025,00
Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 150,00
Centre hospitalier Régional de Sept-Îles	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 250,00
Centre hospitalier Régional de Rimouski	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	12 825,00
Centre hospitalier Régional Baie-Comeau	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 605,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Centre hospitalier Beauce-Échemins	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	20 650,00
Centre Le Jeannois	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	8 425,00
Centre Universitaire de santé McGill	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 050,00
Hôpital général du Lakeshore	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 575,00
Hôpital Laval	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 000,00
Hôpital Ste-Croix	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 500,00
Hôpital Ste-Justine	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	5 040,00
Hôtel-Dieu d'Athabaska	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 925,00
Hubert Lanthier	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	B	9 700,00
<b><u>Services de transport et de morgue rendus par les maisons funéraires</u></b>			
Bourgie & Frères Inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 496,00
Centre funéraire Jacques & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 283,00
Centre funéraire Pellerin & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	17 058,00
Charron et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 740,00
Cie funéraire Pelletier	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 948,00
Claude Ouellet inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	8 437,00
Complexe funéraire Bérubé et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 570,00
Coopérative funéraire Charlevoix-ouest	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 666,00
Coopérative funéraire Charlevoisienne	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 131,00
Coopérative funéraire de la Haute Côte-Nord	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	9 895,00
Coopérative funéraire des Eaux vives	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 464,00
Coopérative funéraire Brunet (Cofub)	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 250,00
Coopérative funéraire du Bas St-Laurent	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 399,00
De La Durantaye et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 893,00
Entreprises J.L Bérubé Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 637,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Ernest Montpetit & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 963,00
F. Aubry et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 706,00
F. Thériault inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 432,00
Funérarium Achille Ouellette	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	8 465,00
Funérarium Claude Caron	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 595,00
Garceau & Garceau inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	5 254,00
Gaston Gaudet	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 865,00
Georges Fournier & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	7 482,00
Gilbert Mandeville & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 653,00
Gilbert & Turgeon Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	5 404,00
Gilles Marmen & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 757,00
Gravel & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	13 115,00
Grégoire & Desrochers	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	20 039,00
Groupe LeSieur & Frère Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	7 860,00
Guy Denis Coopérative funéraire de la Rive-Nord	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 639,00
J. A. Larin & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 101,00
J. A. Savoie & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 105,00
J.F. Fortin & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 632,00
J.H. Fleury Darby inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 128,00
J.H. Vanier & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 070,00
J.N. Rousseau & Frère Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 068,00
J. Philibert et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 510,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Lacoursière & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 021,00
Laurent Normand inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 275,00
Lucien Rouleau & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 224,00
Maison Edgard Mallet	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	11 266,00
Maison Emery Gravel	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 263,00
Maison funéraire Audet Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 002,00
Maison Funéraire A-G-M enr.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	8 482,00
Maison Funéraire Brunet	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 766,00
Maison Funéraire Hébert & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 139,00
Maison Funéraire Harris Gleeton inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	8 783,00
Maison Funéraire J. P. Morin & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 226,00
Maison Funéraire Robert & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 108,00
Maison Funéraire Shields & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 973,00
Maison Funéraire Santerre & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 527,00
Maison Gamache & Nadeau	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 475,00
Maison L.J.G. Mallet	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 226,00
Maison J.D. Garneau Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 303,00
Maison Jean-Guy Rioux	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 773,00
Maison Marc-André Rioux Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 188,00
Maison Marc Leclerc Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 095,00
Maison Serge Julien	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	9 242,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Maisons Funéraires Blais inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	17 805,00
Maisons Funéraires Roland Couture & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 220,00
Mozart Desforges et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 330,00
Nault & Caron inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 149,00
Omer Landreville & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	11 341,00
Perreault et Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	6 543,00
Résidence Funéraire McGerrigle inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 242,00
Résidence Funéraire de l'Abitibi-Témiscamingue	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 908,00
Résidence Funéraire Ledoux (Magog) inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 186,00
Résidence Funéraire de Lanaudière	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 121,00
Résidence Funéraire Claude Charest	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 038,00
Résidence Funéraire Daniel Caron	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 616,00
Résidence Funéraire C.Gaudreault inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 644,00
Résidence Funéraire Boulanger inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 543,00
Résidence Funéraire Lac St-Jean	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 652,00
Résidences Funéraires St-Raymond inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 085,00
Résidences Funéraires Fréchette & Desrochers	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 189,00
Résidences Funéraires Valère Fortin inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 764,00
Ringrose Brothers	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	5 667,00
Salon Funéraire Marcel Guillemette	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 716,00
Salon Funéraire Henri Thibodeau inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	2 197,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Salon Funéraire McConnery inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	14 604,00
Salons Funéraires Perron Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 336,00
Services Funéraires Cowansville inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	1 208,00
Urgel Bourgie Limitée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	22 107,00
Yves Houle & Frère inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	13 309,00
<b><u>Services de transport rendus par les compagnies aériennes</u></b>			
Aviation Québec Labrador Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 215,00
Air Inuit Ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	3 820,00
First Air	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	B	4 037,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SGF/08 (2001-03)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE  
OU L'ORGANISME EN 2001-2002 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS  
OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MODE D'OCTROI</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Services professionnels et administratifs</u></b>			
Bélanger, Sauvé, avocats	Mandat de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant la Cour du Québec (1 dossier).	C	19 394,00
Bordelais, Sylvie, avocate	Mandat de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant le Comité de déontologie policière (1 dossier).	C	2 459,00
Ferland, Michel, avocat	Mandat de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant le Comité de déontologie policière (1 dossier).	C	2 395,00
Gourdeau, Pierre, avocat	Mandat de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant la Cour du Québec (1 dossiers).	C	3 890,00
Grondin, Poudrier, avocats	Mandats de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant la Cour supérieure (2 dossiers).	C	12 366,00
Champagne, Monique Sténographe officielle	Transcription de bandes d'enregistrement mécanique pour les auditions devant les tribunaux (5 contrats).	C	8 620,00
Transcription Verbatim	Extraits vidéo d'un événement impliquant des manifestants et des policiers.	C	1 036,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2001-2002 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
Berlitz	Services de formation en anglais à un (1) de nos employés.	C	1 323,00
Saulnier, Marc Chartand, Laframboise Inc.	Services à titre d'enquêteur pour le Commissaire à la déontologie policière (3 dossiers).	C	21 890,00
LeBlanc, Michel, consultant	Services à titre d'enquêteur pour le Commissaire à la déontologie policière (1 dossier).	C	2 400,00
<b><u>Services divers</u></b>			
L'Imprimerie Moderne de Beauce Inc.	Impression de nos formulaires de plainte, reliés en tablettes, en version française et anglaise.	A	3 800,00

MODE D'OCTROI : A = soumission publique; B = sur invitation; C = contrat négocié  
SRF/G08 (2003-04)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICE DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE**  
**OU L'ORGANISME EN 2002-2003 INCLUANT LES CONTRATS ACCORDÉS À DES PROFESSIONNELS**  
**OU À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MODE D'OCTROI	COÛT (\$)
<b><u>Services professionnels, administratifs et autres</u></b> <b><u>Perfectionnement</u></b> Bouchereau Lingua international inc. Paradis, Lemieux	Formation - Conversation anglaise (1 contrat) Formation - Rédaction de décisions en droit administratif, la conduite de l'audience et la preuve administrative (1 contrat)	C C	1 319,00 5 146,00



## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

9. MONTANT GLOBAL POUR L'ANNÉE 2002-2003 DES DÉPENSES  
DE PHOTOCOPIE, DE TÉLÉPHONIE CELLULAIRE, DE TÉLÉAVERTISSEURS,  
DE MOBILIER DE BUREAU, DE DISTRIBUTEURS D'EAU,  
DE REMBOURSEMENT DE FRAIS DE TRANSPORT, D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS,  
DE PERFECTIONNEMENT OU DE RESSOURCEMENT



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**MONTANT GLOBAL POUR L'ANNÉE 2002-2003 DES DÉPENSES DE PHOTOCOPIE, ,**  
**DE TÉLÉPHONIE CELLULAIRE, DE TÉLÉAVERTISSEURS, DE MOBILIER DE BUREAU, DE DISTRIBUTEURS D'EAU,**  
**DE REMBOURSEMENT DE FRAIS DE TRANSPORT, D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS, DE PERFECTIONNEMENT OU DE RESSOURCEMENT**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Ministère et organismes**

DÉPENSES	COÛT (\$)
<input type="checkbox"/> dépenses de photocopie	770 857
<input type="checkbox"/> téléphonie cellulaire	684 016
<input type="checkbox"/> téléavertisseurs	112 140
<input type="checkbox"/> mobilier de bureau	676 435
<input type="checkbox"/> distributeurs d'eau de source	119 015
<input type="checkbox"/> remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas	6 055 716
<input type="checkbox"/> perfectionnement ou ressourcement	1 706 225
<input type="checkbox"/> ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès et colloques <sup>(1)</sup>	30 146

(1) Ces dépenses excluent le coût des voyages hors Québec.



## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**10. RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE,  
DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ,  
PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES  
ET MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES  
POUR 2002-2003 ET PRÉVISIONS 2003-2004 À 2005-2006**





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE CONCERNANT LA RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES,  
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2002-2003**

**MINISTÈRE ET ORGANISMES**

	MASCULIN			FÉMININ			PERSONNES HANDICAPÉES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES	
	<35 ans	≥35 ans	%	<35 ans	≥35 ans	%	<35 ans	≥35 ans	<35 ans	≥35 ans	<35 ans	≥35 ans	<35 ans	≥35 ans
<b>CADRES</b>	7	248	5,2	10	83	1,9	0	1	0	6	0	4	0	6
<b>PROFESSIONNELS</b>	54	385	8,9	174	340	10,5	1	4	0	3	0	2	10	16
<b>FONCTIONNAIRES</b>	45	152	4,0	83	627	14,4	0	11	0	2	1	4	3	10
<b>AGENTS DE LA PAIX</b>	413	1225	33,3	478	397	17,8	0	4	6	16	0	7	20	40
<b>OUVRIERS</b>	12	131	2,9	8	47	1,1	1	1	0	0	0	1	0	5
<b>Total :</b>	531	2141		753	1494		2	21	6	27	1	18	33	77
<b>% par rapport à l'effectif total (4 919)</b>	10,8	43,5		15,3	30,4		0,0	0,5	0,1	0,6	0,0	0,4	0,7	1,6

N.B. : Une même personne peut être classée dans plus d'une catégorie. La liste exclut les présidents d'organisme, les administrateurs d'État et les membres d'organisme.  
SRF/G10 (2003-04)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**11. CONGÉS DE VACANCES/MALADIE/TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES SUPPLÉMENTAIRES**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Agents de la paix**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
<b>Avril</b>	5 815.0	18 380.44	4 376.59		22 757.03	1 324.5
<b>Mai</b>	792.5	20 373.81	4 241.18		24 614.99	1 460.0
<b>Juin</b>	668.5	20 755.71	2 827.16		23 582.87	2 072.5
<b>Juillet</b>	705.5	15 664.85	2 128.32		17 793.17	5 338.0
<b>Août</b>	721.5	12 610.22	1 991.28		14 601.50	5 402.5
<b>Septembre</b>	663.5	12 174.64	2 593.78		14 768.42	1 500.0
<b>Octobre</b>	802.0	11 467.22	3 060.05		14 527.27	1 380.5
<b>Novembre</b>	770.0	10 523.16	3 031.99		13 555.15	1 063.5
<b>Décembre</b>	577.0	10 554.92	2 752.42		13 307.34	1 486.0
<b>Janvier</b>	717.5	10 323.40	2 795.86		13 119.26	1 210.0
<b>Février</b>	700.0	8 763.21	2 835.32		11 598.53	1 181.5
<b>Mars</b>	273.5	5 958.09	1 390.32		7 348.41	1 325.5
<b>TOTAL</b>	7 973.0	157 549.67	34 024.27		191 573.94	24 744.5

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SRF/G11 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES SUPPLÉMENTAIRES**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Aucune catégorie**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
<b>Avril</b>	6.0	4.00	0.00		4.00	37.5
<b>Mai</b>	18.5	7.00	0.00		7.00	80.0
<b>Juin</b>	13.0	34.50	0.00		34.50	126.5
<b>Juillet</b>	13.0	35.50	0.00		35.50	420.5
<b>Août</b>	8.0	38.00	0.00		38.00	333.5
<b>Septembre</b>	4.0	0.00	0.00		0.00	144.5
<b>Octobre</b>	14.5	0.00	0.00		0.00	43.0
<b>Novembre</b>	11.0	0.00	0.00		0.00	34.5
<b>Décembre</b>	6.0	0.00	0.00		0.00	58.5
<b>Janvier</b>	13.0	0.00	0.00		0.00	44.0
<b>Février</b>	4.0	0.00	0.00		0.00	48.5
<b>Mars</b>	2.0	0.00	0.00		0.00	57.0
<b>TOTAL</b>	113.0	119.0	0.00		119.0	1 428.0

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SRF/G11 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES SUPPLÉMENTAIRES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Cadres**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
Avril	122	673.90	198.72		872.62	175.0
Mai	87.5	636.83	183.66		820.49	300.0
Juin	90.0	586.37	73.51		659.88	484.0
Juillet	96.0	499.97	69.10		569.07	1 764.0
Août	99.0	394.79	95.08		489.87	1 878.5
Septembre	79.0	1 056.65	143.37		1 200.02	330.0
Octobre	138.5	1 482.75	141.71		1 624.46	273.5
Novembre	119.5	1 370.06	129.47		1 499.53	189.0
Décembre	100.5	1 405.49	130.45		1 535.94	327.5
Janvier	145.0	2 573.66	154.50		2 728.16	251.0
Février	139.0	1 365.84	161.70		1 527.54	249.0
Mars	55.0	845.33	24.79		870.12	236.5
<b>TOTAL</b>	<b>1 271.0</b>	<b>12 891.64</b>	<b>1 506.06</b>		<b>14 397.70</b>	<b>6 458.0</b>

Note 1: On explique l'écart des heures effectuées en temps supplémentaire par rapport aux données produites en date du 7 mars 2003 par le fait que plusieurs ont été promus cadre et que leur réserve de temps s'est ajoutée aux données.

NOTE 2 : Pour fin d'allègement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SRF/G11 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES SUPPLÉMENTAIRES**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Personnel de bureau et techniciens**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
<b>Avril</b>	582.0	2 429.83	701.74		3 131.57	510.0
<b>Mai</b>	767.5	1 766.48	708.38		2 474.86	602.0
<b>Juin</b>	489.0	1 297.84	582.31		1 880.15	1 109.5
<b>Juillet</b>	412.5	1 142.84	589.75		1 732.59	4 445.0
<b>Août</b>	402.5	1 197.78	547.59		1 745.37	4 845.0
<b>Septembre</b>	440.0	1 290.64	769.48		2 060.12	660.5
<b>Octobre</b>	563.0	1 388.32	722.78		2 111.10	500.0
<b>Novembre</b>	597.5	1 550.10	832.18		2 382.28	352.0
<b>Décembre</b>	459.5	799.25	369.91		1 169.16	1 287.5
<b>Janvier</b>	627.5	762.68	518.65		1 281.33	885.5
<b>Février</b>	5 45.5	1 020.34	674.28		1 694.62	526.5
<b>Mars</b>	158.0	352.56	171.04		523.60	492.0
<b>TOTAL</b>	6 044.5	14 998.66	7 188.09		22 186.75	16 215.5

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SRF/G11 (2003-04)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES SUPPLÉMENTAIRES**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Professionnels**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées				Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve	Total	
Avril	488.5	2 492.42	2 350.34		4 842.76	389.5
Mai	575.5	1 782.34	2 426.11		4 208.45	372.5
Juin	440.5	1 343.31	1 915.78		3 259.09	839.5
Juillet	391.5	1 634.03	1 435.47		3 069.50	4 614.5
Août	367.5	938.50	1 224.05		2 162.55	5 412.5
Septembre	455.5	1 837.15	2 476.68		4 313.83	709.0
Octobre	478.0	1 773.81	2 512.53		4 286.34	344.5
Novembre	510.5	1 649.16	2 426.32		4 075.48	277.0
Décembre	442.5	776.55	1 671.12		2 447.67	1 099.5
Janvier	472.0	1 102.89	2 008.84		3 111.73	683.0
Février	457.0	986.53	1 770.06		2 756.59	400.5
Mars	202.0	446.73	342.40		789.13	608.0
<b>TOTAL</b>	<b>5 280.5</b>	<b>16 763.42</b>	<b>22 559.70</b>		<b>37 800.86</b>	<b>15 750.0</b>

NOTE : Pour fin d'allègement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SRF/G11 (2003-04)

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES SUPPLÉMENTAIRES**  
**POUR L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003**  
(information au 7 mars 2003)

**CATÉGORIE D'EMPLOI : Ouvriers**

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées			Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	Total	
<b>Avril</b>	61.0	261.71	86.09	347.80	82.0
<b>Mai</b>	78.5	309.91	129.02	438.93	133.0
<b>Juin</b>	65.5	266.72	187.81	454.53	167.5
<b>Juillet</b>	51.0	454.31	270.43	724.74	412.5
<b>Août</b>	64.5	259.53	188.61	448.14	335.0
<b>Septembre</b>	63.0	326.31	93.96	420.27	90.5
<b>Octobre</b>	69.0	266.99	222.52	489.51	134.0
<b>Novembre</b>	75.5	208.41	104.40	312.81	72.0
<b>Décembre</b>	98.0	489.69	356.81	846.50	129.5
<b>Janvier</b>	143.5	286.63	176.40	463.03	119.0
<b>Février</b>	112.0	228.83	59.46	288.29	69.0
<b>Mars</b>	44.5	7.00	2.00	9.00	30.0
<b>TOTAL</b>	926.0	3 366.04	1 877.51	5 243.55	1 774.0

NOTE : Pour fin d'allègement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le Ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
SRF/G11 (2003-04)

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

### **12. VENTILATION DES EFFECTIFS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET AUTRES INFORMATIONS CONCERNANT L'EFFECTIF**

(La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor)



# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

### **13. ESPACES LOUÉS DE LA SIQ**

(La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**14. ESPACES LOUÉS DE FIRMES AUTRES QUE LA SIQ**

(Aucun espace loué de firmes autres que la SIQ)





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

15. PERSONNEL DE CABINET AU 21 MAI 2003



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE AU 21 MAI 2003**

MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	CLASSIFICATION	PORT D'ATTACHE	MEMBRE DE LA FONCTION PUBLIQUE	TRAITEMENT SUPÉRIEUR À LA FONCTION OCCUPÉE
Lord, Daniel Y.	2003-04-30	2003-06-06	Directeur de cabinet	Montréal		Masse salariale totale: 566 133 \$
Boucher, Sylvie	2003-05-08		Personnel de soutien	Québec		
Cossette-Barbeau, Karine	2003-06-02		Employée de soutien	Montréal		
Côté, Nathalie	2003-05-02		Attachée politique	Montréal		
Daigle, Mélanie	2003-05-06		Attachée politique	Montréal		
Gagnon, Sylvie	2003-04-30		Attachée politique	Québec		
Lachaine, Sébastien	2003-05-06		Attaché politique	Montréal		
Minsky, Adria	2003-04-29		Employé soutien	Montréal		
Placido, Connie	2003-05-06		Attaché politique	Montréal		
Tardif, Caroline	2003-05-27		Attachée politique	Montréal		
Thibault, Daniel	2003-05-06	Attaché presse	Montréal			
Tremblay, Mélyssa	2003-06-06	Attachée politique	Québec			

NOTE : Quant à la description de tâches, veuillez vous référer à l'article 3 de la directive 4-83 stipulant les attributions respectives des membres du personnel de Cabinet.  
SRF/G15a (2003-04)



# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

### **16. SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE**

**a) DU MINISTRE**

**b) DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
Association d'affaires des Premiers Peuples	5 000,00
Association des Grands Frères et Grandes Sœurs du Québec	500,00
Association des jeunes Parlementaire De l'Estrie	300,00
Association des Policiers Provinciaux Du Québec	5 000,00
Association des pompiers auxiliaires de la Montérégie	15 000,00
Association internationale des Avocats de la Défense	7 500,00
Association québécoise de défense des droits des retraités et des préretraités	1 500,00
Carrefour Jeunesse-Emploi de la MRC de Thérèse-De-Blainville	2 000,00
Centre communautaire Hochelaga	1 000,00
Centre d'action bénévole Les Hauts-Bois de Murdochville inc.	2 000,00
Centre de recherche-action sur les relations raciales	1 000,00
Centre de référence du Grand Montréal	200,00
Centre de Ressources et d'Intervention pour hommes abusés sexuellement dans leur enfance	800,00
Centre des syndicats du Québec	500,00
Centre Femmes aux 3A	3 000,00
Centre international de criminologie comparée	2 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
Centre International de Résolution de Conflits et de Médiation	15 000,00
Centre Régional de Prévention de La Criminalité - Mauricie/Centre du Québec	500,00
Centre St-Pierre	1 000,00
Centre-Femmes du Grand-Portage	1 000,00
Centretien Nicolet et Régions inc.	1 000,00
CFIN – Radio Bellechasse	1 000,00
Challenge Longueuil	250,00
CIBL	3 000,00
Club Acrosport de l'Ouest inc.	500,00
Collège Montmorency	1 500,00
Comité de la Semaine québécoise Des familles inc.	1 000,00
Comité TID	125,00
Communication Radio InterMunicipale	500,00
Compétitions de pompiers de Mont-Carmel	500,00
Conseil régional de l'environnement de Montréal	3 000,00
Coopérative Adirondak	2 000,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
Coopérative de soutien à domicile de Laval	2 000,00
CPIS 2003	500,00
Collège Bois-de-Boulogne	
Cran des femmes	2 500,00
Département de psychologie - Université de Montréal	5 000,00
Dira Laval inc.	2 500,00
Ecole François-William	1 000,00
École primaire Saint-Donat	1 000,00
Equipe des policiers et pompiers de Shawinigan	2 000,00
Fédération des femmes du Québec	1 075,00
Fédération des policiers et policières Municipaux du Québec	5 000,00
Fédération des policiers et policières Municipaux du Québec	2 000,00
Fête du 60 <sup>e</sup> de l'Aéroport régional de Mont-Joli	1 500,00
Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés	250,00
Fondation Paul Gérin-Lajoie	1 000,00
Fondation Paul Gérin-Lajoie	500,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	MONTANT (\$)
Fondation scolaire de Laval	3 000,00
Fondation Sourdine	2 000,00
Gilles Renaud, Président - Association des pompiers auxiliaires de la Montérégie	1 200,00
Graffiti Café Rencontre	300,00
Groupe Amorce	1 500,00
Groupe d'aide aux personnes impulsives (G.A.P.I.)	5 000,00
Centre Champlain	
Groupe vocal Atmosphère de Beauport inc.	2 500,00
Halte Drummond	1 000,00
Homme Alternative	2 000,00
Info-Secte	5 000,00
Ingénierie Sans Frontières - Faculté de génie	400,00
Interface	1 000,00
Jean Lussier	500,00
Jeunes au Travail	3 000,00
Jeunesse au Soleil inc.	3 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
L'Accord Mauricie inc.	2 000,00
L'Association professionnelle des gardes du corps du gouvernement du Québec inc.	1 000,00
L'Association québécoise des pompiers volontaires et permanents	1 000,00
L'Écluse des Laurentides	1 500,00
La Débrouille	1 000,00
La Fraternité des Policiers de Laval inc.	1 000,00
Le Toit des Eclaireurs - Baden-Powell inc.	500,00
Les Ailes de l'Espérance	300,00
Les Entreprises Qualité de Vie Ltée	2 000,00
Les Production les Bonheurs de Sophie inc.	3 500,00
Loisirs Saint-Barnabé inc.	2 000,00
Maison d'Hébergement Le Préfixe Des Basses-Laurentide inc.	1 500,00
Maison de Jeunes, L'Adothèque	500,00
Maison des jeunes du Lac Aylmer	3 000,00
Maison Parent-Roback	1 500,00
Multi-Femmes Deux inc.	2 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
Municipalité de Rivière-au-Tonnerre	2 000,00
Municipalité de Saint-Félix d'Otis	500,00
Musée des enfants de Laval	2 500,00
Musée québécois de culture populaire	3 000,00
Noël des Enfants	500,00
Opération Nez Rouge - Laval – Basses Laurentides	300,00
Pro Gam	2 000,00
Programme d'encadrement clinique et d'hébergement	5 000,00
Québec Secours	1 500,00
Recherche et Sauvetage Québec-Métro	1 000,00
Refuge des jeunes de Montréal	1 000,00
Regroupement des Familles monoparentales et recomposées de Laval	2 500,00
Regroupement des maisons de jeunes du Québec	2 500,00
Regroupement des organismes de promotion de personnes handicapées de Laval	1 500,00
Regroupement des policiers - Laval-Laurentides-Lanaudière	300,00
Regroupement des policiers Laval-Laurentides-Lanaudière	500,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale	2 000,00
Responsable des brigadiers - École Mgr Scheffer	500,00
Ressources pour Hommes de la - Haute-Yamaska	2 000,00
Saharas	750,00
Sarah Brutus, Marie-Claude Desjardins, Walid Hijazi	600,00
Sauvetage Canada rescue - Le groupe bénévole	500,00
Service de police de la Ville de Québec	5 000,00
Service de police de Laval	1 000,00
Service de police de Laval	1 000,00
Services Sociaux helléniques du Québec	1 000,00
Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec	200,00
Société de criminologie du Québec	1 000,00
Société de criminologie du Québec	12 000,00
Société du patrimoine des Beaucerons	250,00
Société Élisabeth Fry du Québec	500,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES EN 2002-2003 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	MONTANT (\$)
Société littéraire de Laval	5 000,00
Soupe populaire L'Étincelle	1 000,00
Tournoi de Hockey des Policiers Provinciaux	300,00
Unité de sauvetage des Ile-de-la-Madeleine	2 500,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

17. TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2002-2003  
ET PRÉVISIONS DE SUBVENTION POUR 2003-2004, 2004-2005 ET 2005-2006  
POUR CHACUN DES PROGRAMMES OU FONDS





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2002-2003  
ET PRÉVISIONS DE SUBVENTION POUR 2003-2004, 2004-2005 ET 2005-2006  
POUR CHACUN DES PROGRAMMES OU FONDS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires — 01.03**

PROGRAMME À FRAIS PARTAGÉS/ DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	MONTANT REÇU (\$)	DÉPENSE (\$)	COÛT NET (\$)	PRÉVISIONS DE REVENUS 2003-2004
Entente Canada-Québec concernant le financement des dossiers d'analyses biologiques	786 623	3 933 115	3 146 492	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES AFFÉRENTES AUX TRANSFERTS**  
**OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2002-2003 DANS LE**  
**CADRE DES DIVERS PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie — 01.05**

PROGRAMME À FRAIS PARTAGÉS/ DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	MONTANT REÇU OU À RECEVOIR (\$)	DÉPENSE	COÛT NET (\$)
<b><u>Accords d'aide financière en cas de catastrophe</u></b> En vertu des accords d'aide financière en cas de catastrophe, le gouvernement fédéral aide financièrement les gouvernements provinciaux lorsque le coût des mesures prises pour faire face à une catastrophe représente un fardeau excessif pour leur économie. La contribution fédérale est alors calculée selon la méthode du pourcentage préétabli par rapport à chaque dollar dépensé par habitant. Inondations survenues au printemps 1998 (estimation du montant à recevoir) Pluies abondantes de novembre 1996 (estimation du montant à recevoir)	7 313 127 3 508 421		
<b><u>Programme conjoint de protection civile</u></b> Par ce programme, le gouvernement fédéral aide financièrement les provinces à réaliser des projets visant à accroître la capacité nationale d'intervention d'urgence. Le mode de subvention est en fonction du pourcentage déterminé à l'acceptation de projets et se situe entre 30 et 75 %. La contribution peut cependant varier en fonction des coûts finaux des projets acceptés.			
- Agent de planification des programmes fédéraux	48 748	58 194	14 548
- Centre de veille de l'Organisation de la séc. civile québécoise (OSCQ)	51 414	102 828	51 414
- Manuel de base en sécurité civile	33 376	64 136	33 376
- Recherche sur la gestion des risques industriels majeurs	26 340	52 367	26 340
- Centre de coordination régionale – Montérégie	34 700	69 400	34 700
- Régionalisation du plan national de sécurité civile	29 120	52 146	29 120
- Colloque sur le cadre de gestion des risques industriels majeurs	38 631	74 527	38 631
- Journées d'information sur le CBRN – risques technologiques	8 051	14 705	8 051
Centre de coordination régionale – Mauricie et Centre du Québec	27 468	54 935	27 468

## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

#### **18. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ**

(La réponse à cette question sera fournie par le  
Conseil du trésor)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

19. LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE PAR CATÉGORIES D'EMPLOI  
RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI,**  
**QUI EST RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE**

POSTE OCCUPÉ (APRÈS ASSIGNATION HORS STRUCTURE)	TRAITEMENT (\$)	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION HORS STRUCTURE	
			DÉBUT	FIN
Personnel d'encadrement – Cadre supérieur II Prêt de service au ministère des Régions Fin du prêt de service le 2002-10-01 Transféré avec poste au Ministère des régions	99 969	Régie des alcools, des courses et des jeux	99-12-01	02-10-01





# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**20. PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE  
ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS  
NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ**  
**À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	TRAITEMENT (\$)	PÉRIODE	
			début	fin
Régie des alcools, des courses et des jeux	Fonctionnaire – prêt de service au Syndicat de la fonction publique du Québec	28 553	mars 2003	juin 2003



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**21. PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES  
PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES  
ET AFFECTÉ AU MINISTÈRE**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX**  
**ET AUTRES ET AFFECTÉ AU MINISTÈRE**

ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	TRAITEMENT (\$)	PÉRIODE	
			début	fin
Ne s'applique pas.				





## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

#### **22. LISTE DU PERSONNEL QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION**

(Cette question vise des renseignements confidentiels  
au sens de la Loi sur l'accès à l'information)



# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

### **23. LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE**

(Les commandes <1 000 \$ ont été exclues.)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction générale des services à la gestion – 01.01**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
<b><u>Logiciels</u></b>		
Acrobat 5.0 (8)		2 671,00
Licences de Sync Wise Pro 5 + Upgrade Protection(7)		1 750,00
Macromedia Studio MX (4)		3 477,00
Mise à jours de AUTOCAD LT 2002 (4)	Sittel Microsystems Ltd.	1 128,00
<b><u>Autres</u></b>		
Barrettes de mémoire (81)	Kingston – KVR133X64C3/256	4 560,00
Cartes Compaq (2)	Insights Lights-Out	1 590,00
Cartes réseau (8)	Compaq NC7131	2 496,00
Disques durs Ultra SCSI de 36.4 Go (3)		1 707,00
Disques rigides 7200 RPM (60)		6 960,00
Écrans plats NEC (6)	Mustisync LCD 1700-BK	5 560,00
Graveurs		1 373,00
Imprimantes 16ppm (9)	Lexmark – modèle E322	4 360,00
Marknet X2011E (5)		1 750,00
Multiprotocol 115.2 PCI Adapter (4)		1 244,00
Plateaux pour imprimante Lexmark (6)		2 047,00
Souris optiques PS2 (100)	Microsoft	2 300,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Imprimantes (3)	Optra T612TN	1 044,00
Imprimantes (3)	Optra E322	1 485,00
Imprimantes (3), 2 moniteurs (2)	QSO Optra E322, Viewsonic 17 "	1 966,00
Imprimantes (4)	QSO Optra E322	1 996,00
Imprimantes (4)	QSO Optra E322	1 960,00
Imprimantes (5)	QSO Optra E322	2 450,00
Imprimantes (6)	Optra T612TN	2 088,00
Imprimantes (6)	Optra T612TN	2 088,00
Licences (46)	Antidote MP HYB	1 679,00
Licences Project 2002 (3), licences Reverso Pro V-5 (3), média CD français		2 112,00
Project 2002 (1), média CD français anglais Reverso Pro (1)		
Moniteurs (4)	Optiquet 17 "	1 656,00
Rubans (4), 1 Carte PVC (1)	250 imp. 8, Signature 30m	1 232,00
Rubans (8), 2 Cartes PVC (2)	250 imp. 8, Signature 30m	2 378,00
Rubans (8), 2 Cartes PVC (2)	250 imp. 8, Signature 30m	2 318,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires – 01.03**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Licences File Maker 6.0 WIN/MAC (12)		4 080,00
Licences GroupWise 6 (42)		4 704,00
Licences Netware 5.1 (67)		9 112,00
Maintenances GroupWise 6 (135)		3 780,00
Maintenances Netware 5.1 (171)		5 814,00

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

<b>DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE</b>	<b>MODÈLE</b>	<b>SOMME DÉPENSÉE (\$)</b>
Licences Netware 5.1 (36)		4 046,00
Maintenances Netware 5.1 (119)		4 896,00
Maintenances GroupWise 6 (174)		4 872,00
Licences GroupWise 6 (23)		2 576,00
Licences Visio Professionnel 2002 (4)		1 584,00
Maintenance Sade (1)		1 053,00



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie - 01.05

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
<b>Logiciels</b> Licences et 304 maintenances (33) Licences et 256 maintenances (35) Licence (1)	Netware 5.1 GroupWise 6 Abode Indesign 2.0	14 824,00 11 088,00 1 250,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Appareils pour vérification de câblage (2)		2 998,00
Barrettes de mémoire 256MB (335)	Kingston – KVR133X64C3/256	16 870,00
Barrettes de mémoire de 128 Mo (60)	Kingston – M1664130	3 058,00
Cabinets informatiques et composantes (2)		3 681,00
Carte contrôleur pour serveur (1)	Smart Array 5302/32 controller (1)	1 950,00
CheckPoint FloodGate Module (CPTC-FG-1NG) (1)		14 540,00
Commutateurs (2)	Passport 8600	41 999,00
Commutateurs (32)	BayStack 24 ports de Nortel	67 353,00
Dériveurs de bande (lecteur) pour librairie SDLT (2)		22 842,00
Disques rigides 160 Go 5400 RPM (3)		1 179,00
Disques rigides 20 Go 7200 (44)		4 840,00
Disques rigides 30 Go 7200 RPM (30)		3 450,00
Disques rigides 40 Go 7200 RPM (60)		7 200,00
Écran au plasma multimédia de 50 pouces (1)	NEC	18 887,00
Équipement d'intégration du multimédia au Centre national de veille MSP (1)		24 000,00
Équipement Nortel pour la sécurité du réseau informatique sans fil (1)	Nortel	7 956,00
Équipement vidéocomparution (1)	Tanberg	46 371,00
Imprimante (1)	HP LaserJet multifonctionnelle 3200 MFP	1 080,00
Imprimante (1)	Lexmark Optra	1 589,00
Imprimante laser couleur réseau (1)	Lexmark – C720DN	5 032,00
Imprimantes (16)	Lexmark – T522 DTN	42 188,00
Imprimantes (17)	Lexmark – T520DN	30 130,00
Imprimantes (24)	Lexmark – E322	15 600,00
Imprimantes couleur (4)	Lexmark – C720DN	34 522,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Licence – Enterprise Edition Gwava version 2.1 (1)		5 811,00
Logiciels PC Anywhere Host & Remote (10)		2 180,00
Logiciels PC Anywhere Host (30)		3 630,00
Micro-ordinateurs (157)	DELL	282 600,00
Micro-ordinateurs (366)	IBM Netvista	594 803,00
Ordinateur portatif (1)	Panaconic Toughbook 72	4 740,00
Partageur d'écran (1)		3 391,00
Portables (3)	IBM	9 970,00
Portables (31)	Toshiba Satellite pro	113 862,00
Portables (49)	Panasonic – CF48	174 469,30
Portables (5)	Panasonic – CF50	16 565,00
Projecteurs (2)	Canon NEC LT15OZ	7 650,00
Projecteurs (4)	Hitachi XGA	17 141,00
Projecteurs multimédia portatifs (3)	NEC LT-155 (1)	16 697,50
Serveurs (18)	Compaq DL 380	126 044,00
Unité de prise de copies de sécurité (1)		6 433,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Appareil de numérisation (1)	HP 9100c	4 198,00
Appareils de numérisation (2)	Lexmark X443	5 379,00
Caméra dôme (1) + clavier de contrôle (1) + vidéo pour système de sécurité (1)	Alarme sécurité concept	4 273,00
Commutateurs (4)	2950T-24 Ports	8 300,00
Écran Ultimate pour salle de visio conférence (1)	CEV inc.	5 745,00
Imprimantes à laser (2)	Lexmark T520d	2 236,00
Imprimantes à laser (2)	Lexmark W810N	10 253,00
Logiciel de contrôle d'accès aux locaux (1)	Entra-Pass	2 215,00
Logiciel de déploiement des logiciels sur les stations (1)	Installshield Adminstudio	2 105,00
Logiciels de gestion de l'espace disque sur les serveurs (2)	Quota Advisor 5,0	2 518,00
Micro-ordinateurs (54)	Ciara Enterprises 845 HVL	73 455,00
Micro-ordinateurs (78)	Catégorie D-003	93 210,00
Serveurs de réseau (4)	IBM 512K	24 319,00
Serveurs de réseau (5)	IBM X342	23 085,00
Système de contrôle avec écran tactile pour la salle de visio conférence (1)	CBCI Télécom. Com.	8 613,00
Système de projection et équipement de son pour la salle de visio conférence (1)	NGW Communication inc.	17 785,00
Télécopieur (1)	PB2030	1 995,00
Télécopieurs (5)	983R	7 270,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Ordinateurs Dell (2)	G X 240	3 276,00
Ordinateur IBM (1)	Netvista M41	1 878,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMMES DÉPENSÉES (\$)
Imprimante (1)	Lexmark – T522t	2 062,00
Licences GroupWise 6.1 (64)	MNT- 005152-001	1 736,00
Licences NetWare 5.1 (59)	MNT- 004889-001	2 006,00
Licences ZENworks (59)	MNT- 005111-001	1 003,00
Micro-ordinateur portatif (1)	Panasonic – CF48V4	3 370,00
Micro-ordinateur portatif (1)	Toshiba – Satellite Pro 6100 PIV	2 339,00
Micro-ordinateurs (10)	IBM 8303 – Pentium IV – 2.26 GHZ	12 592,00
Micro-ordinateurs (2)	CIARA – 845 GRGL PA – 2.4 GHZ	2 870,00
Micro-ordinateurs (3)	CIARA – 845 BG PIV – 2.0 GHZ	4 447,00

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
Micro-ordinateurs Dell (8)	Dell Optiplex PIV – noir	13 098,00

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE (ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05

DESCRIPTION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE	MODÈLE	SOMME DÉPENSÉE (\$)
22 Licences Netware 5.1 21 Licences GroupeWise 21 Licences BorderManager 22 Licences Zenworks Server/Desktops	Sur la même commande	748,00 672,00 166,00 374,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**24. ÉVOLUTION DE LA MASSE SALARIALE DU CABINET MINISTÉRIEL  
DEPUIS 1989 JUSQU'AU 21 MAI 2003**

(La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**25. LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LEUR COÛT**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT (\$)
Accès à l'information (4)	259,00
Accès à l'information et la protection des renseignements personnels (1)	151,00
Actualité, L'	40,00
Affaires Plus	20,00
Affaires, Les (2)	100,00
Allo dix-huit	125,00
Alternatives économiques (1)	128,00
American Fire Journal	73,00
Annales internationales de criminologie	163,00
Atout Micro	33,00
Australian & New-Zeland Journal of Criminology	187,00
Avant & Après	49,00
British Journal Of Criminology	250,00
Bulletin d'information pénologique	30,00
C.A.S.A. Notes	150,00
Cahiers de la sécurité intérieure	107,00
Canadian Emergency News	32,00
Canadian Firefighter & EMS Qtly	12,00
Canadian Insurance	33,00
Canadian Sécurité	34,00
Charte canadienne droits et libertés (MAJ)	415,00
Cité et villes (MAJ)	45,00
Code civil du Québec 2003 (mise à jour) (4)	180,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT (\$)
Code criminel 2003 (mise à jour) (9)	405,00
Code de la sécurité routière (MAJ)	48,00
Code de procédure civile 2003 (mise à jour) (2)	90,00
Code de procédure civile, 18 <sup>e</sup> édition 2001 (1)	82,00
Code municipal 2003 (mise à jour) (2)	90,00
Communications Arts	129,00
Constitutional Law of Canada (1)	148,00
Contemporary Drugs Problems	232,00
Contrats des organismes publics québécois (1)	645,00
Contrôle judiciaire de l'action gouvernementale (1)	535,00
Crime Prevention Studies	193,00
Criminal Justice and Behavior	442,00
Criminology :Interdisciplinary Journal	232,00
Criminologie	53,00
Déviance et société	191,00
Deviant Behavior	405,00
Disaster Recovery Journal	56,00
Droit du travail Express (SOQUIJ) (1)	494,00
Droits de la personne et relations de travail envoi 9 et 10 (2)	112,00
Eau feu magazine	19,00
Effectif	52,00
European Journal on Criminal Policy & Research	942,00
Expension Management Review	177,00
Femmes et justice	20,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT (\$)
Fire	254,00
Fire Chief	130,00
Fire Engeneering	82,00
Firehouse Magazine	50,00
Fire-Rescue Magazine	46,00
Futuribles	176,00
Gazette Officielle Partie I	123,00
Guide programmes d'aide pour entreprises privées / Québec fédéral – français (1)	315,00
Guide programmes d'aide pour les organismes sans but lucratif Québec & fédéral – français (1)	295,00
Journal Les Affaires	91,00
Lois du travail (mise à jour) (1)	45,00
Lois du travail 9 <sup>e</sup> édition (Les éditions Yvon Blais) (7)	259,00
Pentney : Discrimination & The Law 2002 (6)	709,00
Recueils des politiques de gestion (Les publications du Québec) (mise à jour)	742,00
Tremeeear's annotated criminal code 2003 (2)	46,00
Woodward : Native Law 2002 (3)	310,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

<b>NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION</b>	<b>COÛT</b>
Archevêché de Montréal – Annuaire de l'église (2) et Vivre en Église (1)	70,00
Association canadienne de justice pénale – Répertoire des services (1)	28,00
Association des pharmaciens du Canada – CPS 2003 en français (2)	290,00
Aujourd'hui Crédo – Abonnement pour l'aumônier (1)	25,00
Bertrand, Foucher & Bélanger inc. – Abonnement de « L'annuaire de l'église » et revue « Quarante jours » (1)	71,45
Biblairie G.G.C. Itée – Répertoire des municipalités (1)	49,95
Cafétéria Laurier – Abonnement au journal Le Devoir (1)	192,27
Cafétéria Laurier – Abonnement au journal La Presse (1)	308,70
Cafétéria Laurier – Abonnement au Journal de Québec (1)	192,27
Cafétéria Laurier – Abonnement au journal Le Soleil (1)	286,65
Camelot-Info – Visual Basic (7)	459,74
Camelot-Info – Photoshop (1)	49,96
Canada Law Book – Martins annual criminal code standing order (1)	86,70
Centre d'action bénévole de Granby – Répertoire des services communautaires (1)	40,00
Centre d'action bénévole de Québec – Bottin 2002-2003 des ressources communautaires Québec-Appalaches (2)	40,00
Centre d'action bénévole de Valleyfield – Répertoire des services communautaires (1)	30,00
Centre de référence du Grand Montréal – Répertoire de groupes d'entraide dans le Grand Montréal 2003 (10)	130,80
Chef du service alimentaire – Abonnement au magazine (1)	30,43
Collège des médecins du Québec – Annuaire médical 2002 (3)	286,89
Divine inc. – Abonnement à la revue « Actualité des religions » (3)	207,41



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Éditions Juridiques FD – Procédure pénale annotée & jurisprudence (1)	86,70
Éditions Yvon Blais – Accès à l'information – Loi annotée # 1 (3)	221,10
Éditions Yvon Blais – Accès à l'information – Loi annotée # 2 (3)	167,10
Éditions Yvon Blais – Accès à l'information – Loi annotée, jurisprudence, analyse... (1)	212,50
Éditions Yvon Blais – Droits de la personne et les relations du travail # 10 (3)	176,10
Éditions Yvon Blais – Droits de la personne et les relations du travail # 11 (3)	161,10
Éditions Yvon Blais – Loi du travail (8)	266,85
Entretiens d'oraison – Abonnement (1)	20,00
Novalis – Abonnement de publications pour célébrations religieuses, pour aumôniers en établissement de détention (4)	3 014,15
Ordre des psychologues du Québec – Répertoire des psychologues (1)	19,25
Pace Publications – Corrections Journal (2)	458,00
Publications CCH – Accès à l'information et la protection des renseignements personnels (1)	413,00
Publications du Québec – Recueil des politiques de gestion (mises à jour et volumes) (39)	10 276,00
Receveur général du Canada – Infomat (1)	145,00
SOQUIJ – Abonnement au « Recueil de l'accès à l'information » année 2002 et année 2003 (1)	244,40
SOQUIJ – Jurisprudence Express (JE) (1)	418,69
Société Élizabeth Fry du Québec (3)	60,00
Tamec inc. – Guide provincial, édition Québec du 411 (1)	239,00
Wilson & Lafleur – Annuaire téléphonique judiciaire du Québec (21)	882,00
Wilson & Lafleur – Charte des droits de la personne (1)	85,60

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : SERVICES CORRECTIONNELS – 01.02**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Wilson & Lafleur – Code criminel (3)	157,50
Wilson & Lafleur – Code criminel (mises à jour) (149)	6 705,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Atout micro	78,18
Avant et après (Imagerie et graphisme)	63,55
Afte Journal (Association of firearm and toolmark examiners membership)	125,00
Casino Player magazine	36,90
American Journal of Forensic Medicine and Pathology	551,45
American Journal of Human Genetics (accès Internet)	750,69
American Rifleman	40,00
Analytical Abstracts (CD-ROM)	2 075,00
Association des archivistes du Québec	269,58
Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation	199,99
Biotechniques (accès Internet)	128,13
CA Selects plus	326,98
Camcorder and Computer Video	32,80
Cibles	92,61
Clinical and Forensic Toxicology New	63,00
Code civil	45,00
Code criminel	45,00
Code de la sécurité routière	223,00
Drinking and driving law letter	665,48
DWI Journal	328,00
Eau feu	19,61
Électronique pratique	69,70
Encyclopédie médico-chirurgicale	112,74
Fire and arson investigator	64,58

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Fire and materials	1 701,00
Fire technology	150,68
Forensic science international (accès internet)	2 135,00
Forensic science review	80,00
Gazette de la GRC	0,00
Gun test	50,23
Guns magazine	36,95
Interface	98,40
International journal of legal medicine	1 064,00
Journal of analytical toxicology (accès internet)	462,30
Journal of coating technology	131,20
Journal of fire sciences (accès internet)	920,00
Journal of forensic document examination	33,00
Journal of forensic identification	135,00
Journal of the American society of questioned document examiners	100,00
Journal of trauma Injury, infection & critical care	483,80
Medecine science and the law	221,61
Microscope	76,88
Modern plastics	112,75
National association of photoshop professional	140,43
Nature	208,00
NFPA Membership	126,08
Objectif prévention	49,20
Photo sélection	22,09

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Poptronics	33,98
Pour la science	100,68
Propellants explosives pyrotechnics	1 053,70
Québec pharmacie	64,58
Québec science	36,85
Relevé des maladies transmissibles au Canada	98,40
Réseau	0,00
Revue électricité Québec	39,98
Science	456,13
Science justice (forensic science society)	93,14
Shooting times	36,82
Strictly slots	45,10
Witnesses	120,34
Wound Ballistics Rewiew	62,53
ACHATS DE LIVRES	
2002 Standard catalog of firearms	23,07
23 rd Edition blue book of gun values	24,47
Administration et optimisation de microsoft	48,95
Albert / Molecular biology	137,70
An Introduction to the study of insects	129,95
Atlas routier du Québec 1999	29,95

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Atlas routier rand mcnally Canada – États Unis	14,95
Buyers lab Fax guide fall 2002	69,00
Buyers Lab Printer Guide Fall 2002	69,00
Chemistry and Technology of Printing Electric	314,96
Compendium of Self Care Products	59,00
CPS compendium des produits pharmaceutiques	465,00
CPS Compendium des produits et spécialités	138,60
Dictionnaire Encyclopédie visuelle	69,95
Drug facilitated sexual assault – Lebeau	103,95
Encyclopédie of forensic sciences pharmaceutics	740,00
Flayderman's Guide to antique american Firearm	24,47
Fundamentals of analytical chemistry	137,83
Guide de l'administrateur Windows XP Pro	56,95
Guide de l'auto 2003	29,95
Gun Digest 2002	19,57
Gun Trader's guide	23,95
Handbook of autopsy practice	222,26
Harrap's New Shorter	49,95
Heat release in fires	255,60
How to read a tire sidewall	3,50
Human factors in traffic safety	110,00
Le parfait espion – libre expression	39,95
Les psychotropes : pharmacologie et toxicomanie	100,00
Modern guns identification ad values	10,47

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
NFSTC CD based toolkit laboratory auditing	21,34
Nouveau dictionnaire visuel français et anglais	59,95
Of Tire size guide	24,95
Officiel RMA Tire replacement slide	6,50
Old Timer tire guide	59,95
Paper coating additives	74,00
Repbook/writing and defending expert	108,95
Retread code book	24,95
Richard Lynch – using adobe photoshop 6	53,95
Shooter's Bible 2002	62,00
Tableaux de bord de gestion et indicateurs	49,00
Terminology for weapons and explosives	11,00
The gun digest book of firearms assembly	17,47
The oxford-Duden pictorial French/English	39,00
Traite general de preuve et de procédure	100,00
Tread assistant : the computereized tread design	395,00
Van nostrand' scientific encyclopedia	398,25
Vedettes-Matières RVM edition 2002	500,00
Windows XP professionnel grand livre	59,95
Bescherelle art de conjuguer	15,50
Bescherelle La grammaire pour tous	24,50
Bescherelle L'art de conjuguer 12000 verbes	15,50
Color Atlas & Manual of microscopy for criminal	296,96
Dictionnaire de biologie	209,95

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Expertises judiciaires - 01.03**

<b>NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION</b>	<b>COÛT</b>
Dictionnaire des abréviations, acronymes	73,95
Drummer forensic pharmacology of drugs	140,40
Mc Graw-Hill Dictionary of scientific and Technology	214,16
Guide to pathological evidence for lawyers	94,00
Analysis of the composition and the structure	309,60
Chemical Formulary, The collection	75,00
Chimie organique	140,00
Collection de normes ISO sur CD-Rom – Management	327,00
Disposition of toxic drugs and chemicals	243,00
Forensic Ballistics in criminal justice	90,00
Forensic imaging and photography	116,96
Handbook of pulping and papermaking	82,00
Introduction to finite fields and their application	94,50
La grammaire pour tous	24,50
Numerical Recipes in C : The art of scientific	75,55
Papermaking Chemistry	85,00
Plan de mesure d'urgence pour les documents	49,95
Pulp and paper primer	20,00



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Codes criminels et lois connexes (mise à jour) (2)	90,00
Journal Innuvelle	55,00
Windspeaker / Ammsa	40,00
The Eastern Door	62,00
Codes de sécurité routière (2)	123,00
Magazine Sécurité (1)	18,40
Codes criminels et lois connexes (4 mises à jour)	40,00
Recueil des politiques de gestion (1)	78,60

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Code municipal (2)	90,00
Lois des cités et villes (2)	90,00
Fire Technology (1)	50,00
Journal de Québec (1)	226,20
Journal La Frontière (1)	50,00
La Presse (3)	518,44
La Tribune (1)	164,84
L'Écho Abitibien (1)	50,00
Le Canada Français (1)	57,04
Le Devoir (1)	194,48
Le Droit (1)	176,80
Le Nouvelliste (1)	195,00
Le Soleil (2)	380,00
Les Publications du Québec - Recueil des politiques de gestion (5)	796,42
National Fire Code (2)	1 190,50
Pocket PC Magazine (1)	25,95
Répertoire des municipalités (1)	125,00
Revue «Protection civile» (1)	20,00
Revue « Quorum » (2)	80,00
Revue URBA 2003 (1)	50,00
The Globe and Mail (1)	309,13

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Accès à l'information – lois annotées	51,95
Accès à l'information (2)	243,80
Accès à l'information CCH	300,00
Aliments et drogues – lois et règlements	90,45
Canadian lawyer (3 ans)	135,00
Canadian sportsman (The)	52,00
Charte canadienne des droits et libertés	98,70
Code civil – mise à jour (9)	430,00
Code civil (4)	225,00
Code civil Québec annoté 1,2,3	66,00
Code criminel (8)	360,00
Code de procédure civile (7)	597,00
Contrôle judiciaire action gouvernementale	565,00
Gazette officielle (19)	1 654,00
Gazette officielle (Internet)	910,00
Horseman and fairworld	98,00
L'Actualité	29,51
Les Affaires	79,95
Lois et règlements du Québec	786,73
Lois refondues du Québec/papier	572,68
Office international de la vigne et du vin	484,86
Projets de lois publics (5)	825,00
Recueil de politique de gestion (mise à jour)	750,45
Revue juridique Themis	48,00

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

## LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT

(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
SOQUIJ/Téléchargement	910,80
Tableau des modifications et index sommaire	70,00
Tribunal administratif du Québec (8)	1 527,95

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM OU TITRE</b>	<b>COÛT(\$)</b>
American Journal of Forensic and Pathology Subscriber	618,83
Revue « Le 30 »	40,00
Mise à jour du Recueil des politiques de gestion (Publications du Québec) (2)	599,04
Mise à jour du Recueil de jurisprudence (cd-rom)	160,00
Accès électronique Internet (2)	735,20
Mise à jour du Code de procédure civile (3)	120,00
Mise à jour du Code criminel annoté	89,95
Mise à jour du Code civil (2)	77,45
Mise à jour du Code criminel (2)	75,00
Lois refondues (abonnement électronique)	1098,24
Annuaire téléphonique judiciaire (68 et 69 <sup>e</sup> éditions) (7)	294,00
Azimet, consultation (électronique) de banque de données SOQUIJ	120,00
Volume juridique : Protection du malade	44,95
Volume juridique : Dév. Récents dur les commission d'enquêtes	44,95
Volume juridique : Précis pratique de gériatrie, 2 <sup>e</sup> édition	72,75
Volume investigation : How to present at meetings	44,89
Volume investigation : Mass fatality & casual incidents	74,95
Volume : Compendium des produits & spécialités (médicaments)	154,00
Brochure : « Que faire lors d'un décès? », édition 2002	97,25
Normes canadiennes de sécurité (Acnor)	110,14
Volume : Powerbuilder : Programmation, objet & règles de conception d'interface graphique	74,00
Volume : Oracle 9, Notions fondamentales	89,95
Access 2002 & VBA Guide du développeur	76,00
Access 2002 & VBA Handbook	95,95

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

## LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT

(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

NOM OU TITRE	COÛT(\$)
Access 2002 Programming	86,99
Windows 2000 Professionnel : Installation, configuration & administration	39,95
Windows XP Professionnel grand livre	59,95

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Accès à l'information	129,00
Access & Privacy	260,00
Annuaire par rue – Québec	265,00
Annuaire Criss-Cross et Red Book – Montréal	423,00
Banque de données Azimut	808,00
4 Code criminel	180,00
4 Code criminel annoté & lois connexes	398,00
Code civil et code de procédure civile	162,00
Code de procédure civile annoté & jurisprudence	186,00
Code de procédure pénale annoté	83,00
2 Code de procédure pénale annoté & jurisprudence	176,00
Code de la sécurité routière et les règlements	62,00
Gazette officielle, partie 2	166,00
2 Jurisprudence Express	728,00
Lois Refondues du Québec	573,00
Martin's Annual Criminal Code	87,00
Recueils de politique de gestion	266,00
Journaux : Le Soleil et La Presse	325,00
Revue : Périodica	22,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT**  
(livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière — 03.05**

NOM OU TITRE DE LA PUBLICATION	COÛT
Annuaire de jurisprudence et de doctrine du Québec (2)	396,91
Annuaire téléphonique judiciaire du Québec (4)	168,00
Charte canadienne des droits et libertés (1)	455,00
Code civil et code de procédure civile (8)	480,00
Code criminel (2)	90,00
Code criminel et lois connexes annotés (2)	200,00
Code de la sécurité routière du Québec (2)	490,00
Droit disciplinaire express (2)	426,40
Journal Le Soleil (1)	155,35
Jurisprudence express (2)	728,00
La Gazette officielle (Partie II) (1)	166,00
Lois refondues du Québec (1)	572,68
Recueil de jurisprudence du Québec (2)	396,91
Recueil des arrêts de la Cour suprême du Canada (1)	235,80
Recueil des politiques de gestion (1)	266,22
Répertoire de jurisprudence pénale (2)	290,00
Résumé de droit pénal du Québec (1)	180,00



## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

26. DÉTAILS POUR CHAQUE SITE INTERNET DU MINISTÈRE,  
INCLUANT LES SITES POUR LES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS  
(noms des concepteurs, coûts, responsables, utilisation, etc.)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE**  
**(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**MINISTÈRE : Site Internet du ministère de la Sécurité publique**

<p>Processus utilisé pour la conception : La Direction des communications conçoit, développe et gère le contenu et le développement du site à l'interne. La Direction des technologies de l'information et des acquisitions fournit le soutien technique pour certains aspects du développement et pour l'hébergement du site. Seuls certains modules sont réalisés à l'externe lorsque le Ministère doit faire appel à certains types de compétences non disponibles à l'interne.</p> <p>Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site : Direction des communications, Cécile Gaudreault, responsable de l'inforoute.</p> <p>Entreprise responsable du développement de certains modules dynamiques du site : Global Internet Inc.</p> <p>Entreprises responsables du développement d'animations jeunesse : Sarbakan et Frédérick St-Laurent.</p> <p>Webmestre Internet : Micheline Ste-Marie</p> <p>Intégration et mise à jour : Micheline Fortin</p> <p>Révision linguistique : Joane Marquis et Josée Roy</p> <p>Traduction : La traduction est faite à l'externe par plusieurs firmes. Les frais de traduction sont assumés par la Direction des communications.</p> <p>Coût de construction du site : Depuis 1998, les coûts de développement externe du site (certains modules dynamiques et animations jeunesse) s'élèvent à 114 680 \$. Le reste du site a été conçu et développé par la Direction des communications du ministère de la Sécurité publique.</p>	<p>Nombre de visiteurs (hits) par mois : 60,000 visiteurs par mois ou 3,000,000 hits par mois.</p> <p>Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</p> <p>Depuis sa première version en 1996, le site a connu trois autres versions. Toutes ont été réalisées à l'interne avec quelques modules dynamiques réalisés à l'externe. Chaque nouveau développement était justifié par la volonté d'un meilleur service à la clientèle (meilleur accès à l'information, nouveaux services d'information, etc.) et la volonté de répondre aux exigences gouvernementales.</p> <p>Détails et coûts des modules développés à l'interne :</p> <p><b>Version 2 : 1998</b></p> <p>Page d'accueil en javascript pour donner un aperçu dynamique de tous les secteurs d'activités au Ministère et les nouveautés dans le site : 3 000 \$.</p> <p><b>Version 3 : 1999</b></p> <p>Portail d'accueil dynamique géré par base de données pour la veille web du passage à l'an 2000 : 3 000 \$</p> <p>Bases de données interrogeables des agences d'investigation et de sécurité, des corps de police et des services d'incendie du Québec : 6 000 \$.</p>
---	---

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**MINISTÈRE : Site Internet du ministère de la Sécurité publique**

<p>Coût de l'entretien et de la mise à jour : L'entretien du site est réalisé par la Direction des communications du ministère de la Sécurité publique. Le montant spécifié au point précédent comprend toutefois les coûts de mise à jour des modules développés à l'externe sauf les frais de traduction de quelque 60 000 \$ depuis 1998.</p> <p>Responsable du contenu sur le site : La directrice des communications par intérim (Micheline Blache).</p> <p>Personnes autorisées à faire des modifications sur le site : La responsable de l'inforoute ministérielle (Cécile Gaudreault), Micheline Ste-Marie (webmestre Internet) et Micheline Fortin (technicienne chargée de l'entretien quotidien).</p> <p>Fréquence moyenne de mise à jour : Le site est mis à jour de manière quotidienne du lundi au vendredi. En cas d'urgence, le site peut également être mis à jour 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. Grâce aux modules dynamiques du site, la mise à jour du portail principal et des micros portails peut se faire à distance par la webmestre Internet et la responsable de l'inforoute.</p>	<p><b>Version 3 : 1999</b></p> <p>Portail d'accueil dynamique géré par base de données pour la veille web du passage à l'an 2000 : 3 000 \$</p> <p>Bases de données interrogeables des agences d'investigation et de sécurité, des corps de police et des services d'incendie du Québec : 6 000 \$.</p> <p><b>Version 4 : 2000-2001</b></p> <p>10 micros portails pour chaque secteur d'activité du Ministère et reliés au portail d'accueil : 24 000 \$*</p> <p>Base de données des communiqués de presse : 3 000 \$</p> <p>Création du volet « Sécurité civile jeunesse » : 23 000 \$*</p> <p>* Une partie de ces sommes (23 500 \$) a été défrayée par des subventions de Protection civile Canada.</p> <p><b>Modifications et améliorations à la version 4 : 2001-2002 et 2002-2003</b></p> <p>Des modifications ont été apportées à la version 4 pour tenir compte de changements aux infrastructures technologiques du Ministère, au montant de 4 000 \$ pour chaque année. Ces sommes ont été payées à Global Internet.</p> <p>Le volet jeunesse du site Internet a bénéficié de développements importants en 2001-2002, en partenariat avec la Croix-Rouge et la Federal Emergency Management Agency (FEMA). Une refonte complète du volet jeunesse a été mise en ondes en août 2002. Le coût total des contrats de Sarbakan et de Frédérick St-Laurent (2001-2002) a été de 44 680 \$.</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<p><u>Processus utilisé pour la conception:</u> La Régie en collaboration avec le ministère de la Sécurité publique.</p> <p><u>Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site:</u> Une ressource technique de la Régie en collaboration avec le ministère de la Sécurité publique.</p> <p><u>Coût de construction du site:</u> La Régie a alloué 15 jours/personne pour un montant approximatif de 2 000 \$.</p> <p><u>Coût de l'entretien et de la mise à jour:</u> Pour la Régie, nous estimons environ 20 jours/personne pour un montant approximatif de 3 000 \$.</p> <p><u>Responsable du contenu sur le site:</u> Le directeur de la Direction des communications de la Régie.</p> <p><u>Personne autorisée à faire des modifications sur le site:</u> La Direction des communications du ministère de la Sécurité publique suite à une demande du directeur de la Direction des communications de la Régie.</p> <p><u>Fréquence moyenne de mise à jour :</u> Deux fois par mois.</p>	<p><u>Nombre de visiteurs (hits) par mois:</u> Une moyenne de 8 620 visites au cours des 12 derniers mois.</p> <p><u>Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</u> Le site a été refait une fois depuis sa mise en production. Une mise à jour du site a eu lieu en septembre 2002 pour répondre aux normes du PIV.  Le coût a été absorbé à même le coût d'entretien.</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

Processus utilisé pour la conception : Développé conjointement avec le Ministère de la Sécurité publique	Nombre de visiteurs (hits) par mois : 1 860
Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :  Ressources internes de la Commission québécoise des libérations conditionnelles et du Ministère de la Sécurité publique	Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements? Le site n'a pas été refait
Coût de construction du site : Coûts dans le budget du Ministère de la Sécurité publique	
Coût de l'entretien et de la mise à jour : Coûts dans le budget du Ministère de la Sécurité publique	
Responsable du contenu sur le site : Le vice-président de la Commission québécoise des libérations conditionnelles	
Personne autorisée à faire des modifications sur le site : Direction des communications du Ministère de la Sécurité publique	
Fréquence moyenne de mise à jour : Semestrielle	

## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

#### **27. PROGRAMMES SPÉCIFIQUES OFFERTS AUX JEUNES LE NOMBRE DE PARTICIPANTS AINSI QUE LEUR COÛT**

(La réponse à cette question sera fournie par le Secrétariat à la Jeunesse)





## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**28. DÉTAILS DES ENTENTES SIGNÉES PAR LE MINISTÈRE  
LORS DE MISSIONS À L'ÉTRANGER ET LEURS RÉSULTATS**

(La réponse à cette question sera fournie par le ministère des Relations internationales)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**29. ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX RELATIFS À L'ÉQUITÉ SALARIALE**

(La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**30. DÉPENSES EFFECTUÉES EN 2002-2003 DANS LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
DÉPENSES EFFECTUÉES EN 2002-2003 PAR LE MINISTÈRE ET SES ORGANISMES  
DANS LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION**

**MINISTÈRE ET ORGANISMES**

TECHNOLOGIE	COMMENTAIRES	MONTANT (en \$)
a) Téléphonie		3 753 484
b) Matériel informatique		2 188 337
c) Logiciels		988 108
d) Programmation	Ce montant représente les coûts de développement des systèmes informatiques qui sont capitalisés conformément aux règles comptables actuelles.	2 954 228
e) Formation	Ce montant est inclus à l'item « perfectionnement / ressourcement » de la question 9	S/O